

# Asist®

## BELT SANDER 600W



### AE3B60DN

#### PŘEKLAD PŮVODNÍHO NÁVODU K POUŽITÍ

PREKLAD PŮVODNÉHO NÁVODU NA POUŽITIE - AZ ALKALMAZÁSI ORSZÁGOS UTASÍTÁSOK FORDÍTÁSA -  
PREVOD IZVIRNIH NAVODIL ZA UPORABO - TŁUMACZENIE ORYGINALNYCH INSTRUKCJI DO UŻYTKU  
ÜBERSETZUNG DER URSPRÜNGLICHEN GEBRAUCHSANLEITUNG - PRIJEVOD PRETHODNE UPUTE ZA UPORABU  
TRANSLATION OF THE ORIGINAL OPERATING MANUAL - TRADUCTION DU MODE D'EMPLOI ORIGINAL  
TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI ORIGINALI PER L'USO - TRADUCCIÓN DE INSTRUCCIONES ORIGINALES DE USO

CZ	– PÁSOVÁ BRUSKA 600W	- NÁVOD K POUŽITÍ	4 - 8
SK	– PÁSOVÁ BRÚSKA 600W	- NÁVOD NA POUŽITIE	9 - 13
H	– SZALAG CSISZOLÓ 600W	- KEZELÉSI UTASÍTÁS	14 - 18
SLO	– TRAČNI BRUSILNIK 600W	- NAVODILA ZA UPORABO	19 - 23
PL	– SZLIFIERKA TAŚMOWA 600W	- INSTRUKCJA OBSŁUGI	24 - 29
DE	– BANDSCHLEIFER 600W	- ANLEITUNG	30 - 34
HR	– TRAČNA BRUSILICA 600W	- UPUTE ZA UPORABU	35 - 39
EN	– BELT SANDER 600W	- INSTRUCTIONS FOR USE	40 - 44
FR	– PONCEUSE À BANDE 600W	- MODE D'EMPLOI	45 - 49
IT	– LEVIGATRICE A NASTRO 600W	- ISTRUZIONI PER L'USO	50 - 54
ES	– LIJADORA DE BANDA 600W	- INSTRUCCIONES DE USO	55 - 59

U.S.REST AND SHOP. LLC, Veselská 699, 199 00 Praha, [www.rs-we.com](http://www.rs-we.com)

## SYMBOLS

Náradí je určeno pouze pro domácí - hobby použití. • Náradie je určené iba pre domáce - hobby použitie.  
 A szerszám célja az otthoni - hobby használatra. • Orodje je namenjeno izključno za domačo ali hobi uporabo.  
 Narzędzie jest przeznaczone jedynie do użycia domowego lub hobbystycznego. • Das Werkzeug ist nur für Haus - Hobbynutzung vorgesehen. • Alat je namijenjen samo za kućnu - hobi uporabu.  
 The power tool is designed for domestic (hobby) use only. • L'appareil est conçu pour un usage domestique - bricoleur. • L'utensile è destinato solo all'uso domestico -hobbistica. • La herramienta está diseñada solo para uso en la casa - uso hobby.



Před prvním použitím si přečtěte návod k obsluze  
 Pred prvim použitím si prečítajte návod na použitie  
 Beüzemelés előtt olvassa el a használati utasítást  
 Pred prvo uporabo preberite navodila za uporabo!  
 Przed pierwszym użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi.

Vor dem ersten Einsatz lesen Sie die Gebrauchsanleitung  
 Prije prve uporabe molimo pročitati upute za rukovanje  
 Read this manual before its first use  
 Avant de mettre l'appareil en service, lisez attentivement  
 Leggere le istruzioni per l'uso prima di utilizzarlo per la prima volta  
 Lea las instrucciones de manejo antes de usar por primera vez



Nebezpečí  
 Nebezpečie  
 Figyelmeztetés  
 Nevarnost!  
 Niebezpieczeństwo

Gefahr!  
 Opasnost  
 Danger  
 Danger  
 Pericolo  
 Peligro



Používejte ochranu sluchu  
 Používajte ochranu sluchu  
 Használjon fülvédőt  
 Uporabljajte zaščitna sredstva za varovanje sluha!  
 Używaj środków ochrony słuchu

Verwenden Sie den Gehörschutz  
 Koristite zaštitusluha  
 Use hearing protection  
 Protégez vos oreilles  
 Utilizzare la protezione dell'udito  
 Use protecciones para losidos



Používejte ochranu zraku  
 Používajte ochranu zraku  
 Használjon védőszemüveget  
 Uporabljajte zaščitna sredstva za varovanje vida!  
 Używaj środków ochrony wzroku

Verwenden Sie den Augenschutz  
 Koristite zaštitu  
 Use protective eyewear  
 Protégez vos yeux  
 Utilizzare la protezione della vista  
 Use protecciones para los ojos



Používejte Ochrannou dýchací roušku  
 Používajte ochrannú dýchaciu rúžku  
 Használjon porvédő maszkot  
 Uporabljajte zaščitno dihalno masko!  
 Używaj maski ochronnej

Verwenden Sie den Mundschutz  
 Koristite zaštitnu masku za  
 Use respiratory protection  
 Utilisez un masque de protection respiratoire  
 Utilizzare la maschera di protezione  
 Use mascarilla de respiración



Dvojité izolace  
 Dvojité izolácia  
 Dupla szigetelés  
 Dvojna izolacija.  
 Podwójna izolacja

Doppelte Isolation  
 Dupla izolacija  
 Double insulation  
 Double isolation  
 Doppio isolamento  
 Doble aislamiento



Nebezpečí úrazu elektrickým proudem  
 Nebezpečie úrazu elektrickým prúdom  
 Áramütésveszély  
 Nevarnost poškodbe z električnim tokom!  
 Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym

Stromschlaggefahr  
 Opasnost od udara električnom strujom  
 Riskof electric shock  
 Risqued'électrocution  
 Rischio di scosse elettriche  
 Riesgo de lesión por descarga eléctrica



## OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

### **Tyto bezpečnostní pokyny si pečlivě prostudujte, zapamatujte a uschovejte**

**UPOZORNĚNÍ:** Při používání elektrických strojů a elektrického nářadí je nutno respektovat a dodržovat následující bezpečnostní pokyny z důvodů ochrany před úrazem elektrickým proudem, zraněním osob a nebezpečím vzniku požáru. Výrazem „elektrické nářadí“ je ve všech níže uvedených pokynech myšleno jak elektrické nářadí napájené ze sítě (napájecím kabelem), tak nářadí napájené z baterií (bez napájecího kabelu).

Uschovejte všechna varování a pokyny pro příští použití.

#### 1. Pracovní prostředí

a) Udržujte pracovní prostor v čistém stavu a dobře osvětlen. Nepořádek a tmavá místa na pracovišti bývají příčinou úrazů. Uklidte nářadí, které právě nepoužíváte.

b) Nepoužívejte elektrické nářadí v prostředí s nebezpečím vzniku požáru nebo výbuchu, to znamená v místech, kde se vyskytují hořlavé kapaliny, plyny nebo prach. V elektrickém nářadí vzniká na komutátoru jiskření, které může být příčinou vznícení prachu nebo výparů.

c) Při používání el. nářadí zamezte přístupu nepovolaných osob, zejména dětí, do pracovního prostoru! Budete-li vyrušováni, můžete ztratit kontrolu nad prováděnou činností. V žádném případě nenechávejte el. nářadí bez dohledu. Zabraňte zvířatům přístup k zařízení.

#### 2. Elektrická bezpečnost

a) Vidlice napájecího kabelu elektrického nářadí musí odpovídat síťové zásuvce. Nikdy jakýmkoliv způsobem neupravujte vidlici. K nářadí, které má na vidlici napájecího kabelu ochranný kolík, nikdy nepoužívejte rozdvojký ani jiné adaptéry. Neпоškozené vidlice a odpovídající zásuvky omezí nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Poškozené nebo zamotané napájecí kabely zvyšují nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Pokud je síťový kabel poškozen, je nutno jej nahradit novým síťovým kabelem, který je možné získat u autorizovaném servisním středisku nebo u dovozce.

b) Vyvarujte se dotyku těla s uzemněnými předměty, jako např. potrubí, tělesa ústředního topení, sporáky a chladničky. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem je větší, je-li vaše tělo spojeno se zemí.

c) Nevystavujte elektrické nářadí dešti, vlhku nebo mokrú. Elektrického nářadí se nikdy nedotýkejte mokřými rukama. Elektrické nářadí nikdy neumývejte pod tekoucí vodou ani jej neponořujte do vody.

d) Nepoužívejte napájecí kabel k jinému účelu, než pro jaký je určen. Nikdy nenoste a netahujte elektrické nářadí za napájecí kabel. Nevytahujte vidlici ze zásuvky tahem za kabel. Zabraňte mechanickému poškození elektrických kabelů ostrými nebo horkými předměty.

e) El. nářadí bylo vyrobeno výlučně pro napájení střídavým el. proudem. Vždy zkontrolujte, že elektrické napětí odpovídá údajům uvedenému na typovém štítku nářadí.

f) Nikdy nepracujte s nářadím, které má poškozený el. kabel nebo vidlici, nebo spadlo na zem a je jakýmkoliv způsobem poškozené.

g) V případě použití prodlužovacího kabelu vždy

zkontrolujte, že jeho technické parametry odpovídají údajům uvedeným na typovém štítku nářadí. Je-li elektrické nářadí používáno venku, použijte prodlužovací kabel vhodný pro venkovní použití. Při použití prodlužovacích bundů je nutné je rozvinout, aby nedocházelo k přehřátí kabelu.

h) Je-li elektrické nářadí používáno ve vlhkých prostorech nebo venku, je povoleno jej používat pouze, pokud je zapojeno do el. obvodu s proudovým chráničem  $\leq 30$  mA. Použití el. obvodu s chráničem / RCD/ snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

i) Ruční el. nářadí držte výhradně za izolované plochy určené k uchopení, protože při provozu může dojít ke kontaktu řezacího či vrtacího příslušenství se skrytým vodičem nebo s napájecí šňůrou nářadí.

#### 3. Bezpečnost osob

a) Při používání elektrického nářadí buďte pozorní a ostražití, věnujte maximální pozornost činnosti, kterou právě provádíte. Soustředte se na práci. Nepracujte s elektrickým nářadím pokud jste unaveni, nebo jste-li pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. I chvilková nepozornost při používání elektrického nářadí může vést k vážnému poranění osob. Při práci s el. nářadím nejezte, nepijte a nekuřte.

b) Používejte ochranné pomůcky. Vždy používejte ochranu zraku. Používejte ochranné prostředky odpovídající druhu práce, kterou provádíte. Ochranné pomůcky jako např. respirátor, bezpečnostní obuv s protiskluzovou úpravou, pokrývka hlavy nebo ochrana sluchu používané v souladu s podmínkami práce snižují riziko poranění osob.

c) Vyvarujte se neúmyslného zapnutí nářadí. Nepřenášejte nářadí, které je připojeno k elektrické síti, s prstem na spínači nebo na spoušti. Před připojením k elektrickému napájení se ujistěte, že spínač nebo spoušť jsou v poloze „vypnuto“. Přenášení nářadí s prstem na spínači nebo zapojování vidlice nářadí do zásuvky se zapnutým spínačem může být příčinou vážných úrazů.

d) Před zapnutím nářadí odstraňte všechny seřizovací klíče a nástroje. Seřizovací klíč nebo nástroj, který zůstane připevněn k otáčející se části elektrického nářadí může být příčinou poranění osob.

e) Vždy udržujte stabilní postoj a rovnováhu. Pracujte jen tam, kam bezpečně dosáhnete. Nikdy nepřeceňujte vlastní sílu. Nepoužívejte elektrické nářadí, jste-li unaveni.

f) Oblékejte se vhodným způsobem. Používejte pracovní oděv. Nenoste volné oděvy ani šperky. Dbejte na to, aby se vaše vlasy, oděv, rukavice nebo jiná část vašeho těla nedostala do přílišné blízkosti rotujících nebo rozpálených částí el.nářadí.

g) Připojte zařízení k odsávání prachu. Jestliže má nářadí možnost připojení zařízení pro zachycování nebo odsávání prachu, zajistěte, aby došlo k jeho řádnému připojení a používání. Použití těchto zařízení může omezit nebezpečí vznikající prachem.

h) Pevně upevněte obrobek. Použijte truhlářskou svěrku nebo svěrák pro upevnění dílu, který budete obrábět.

i) Nepoužívejte elektrické nářadí pokud jste pod vlivem alkoholu, drog, léků nebo jiných omamných či návykových látek.

j) Toto zařízení není určené pro použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dozorem nebo nedostali pokyny s ohledem na použití zařízení od osoby zodpovědné za jejich bezpečnost.

Děti musí být pod dozorem, aby jste se ujistili, že si nehrají se zařízením.

#### 4. Používání elektrického nářadí a jeho údržba

a) El. nářadí vždy odpojte z el. sítě v případě jakéhokoli problému při práci, před každým čišněním nebo údržbou, při každém přesunu a po ukončení práce! Nikdy nepracujte s el. nářadím, pokud je jakýmkoliv způsobem poškozené.

b) Pokud začne nářadí vydávat abnormální zvuk nebo zápach, okamžitě ukončete práci.

c) Elektrické nářadí nepřetěžujte. Elektrické nářadí bude pracovat lépe a bezpečněji, pokud jej budete provozovat v otáčkách, pro které bylo navrženo. Používejte správné nářadí, které je určeno pro danou činnost. Správné nářadí bude lépe a bezpečněji vykonávat práci, pro kterou bylo zkonstruováno.

d) Nepoužívejte elektrické nářadí, které nelze bezpečně zapnout a vypnout ovládacím spínačem. Používání takového nářadí je nebezpečné. Vadné spínače musí být opraveny certifikovaným servisem.

e) Odpojte nářadí od zdroje elektrické energie předtím, než začnete provádět jeho seřizování, výměnu příslušenství nebo údržbu. Toto opatření zamezí nebezpečí náhodného spuštění.

f) Nepoužívané elektrické nářadí uklíďte a uschovejte tak, aby bylo mimo dosah dětí a nepovolaných osob. Elektrické nářadí v ruku nezkušených uživatelů může být nebezpečné. Elektrické nářadí skladujte na suchém a bezpečném místě.

g) Udržujte elektrické nářadí v dobrém stavu. Pravidelně kontrolujte seřizení pohyblivých částí a jejich pohyblivost. Kontrolujte zda nedošlo k poškození ochranných krytů nebo jiných částí, které mohou ohrozit bezpečnou funkci elektrického nářadí. Je-li nářadí poškozeno, před dalším použitím zajistěte jeho řádnou opravu. Mnoho úrazů je způsobeno špatně udržovaným elektrickým nářadím.

h) Řezací nástroje udržujte ostré a čisté. Správně udržované a naostřené nástroje usnadňují práci, omezují nebezpečí zranění a práce s nimi se snáze kontroluje. Použití jiných příslušenství než těch, která jsou uvedena v návodu k obsluze mohou způsobit poškození nářadí a být příčinou zranění.

i) Elektrické nářadí, příslušenství, pracovní nástroje atd. používejte v souladu s těmito pokyny a takovým způsobem, který je předepsán pro konkrétní elektrické nářadí a to s ohledem na dané podmínky práce a druh prováděné práce. Používání nářadí k jiným účelům,

než pro jaké je určeno, může vést k nebezpečným situacím.

#### 5. Používání akumulátorového nářadí

a) Před vložením akumulátoru se přesvědčte, že je vypínač v poloze „0-vypnuto“. Vložení akumulátoru do zapnutého nářadí může být příčinou nebezpečných situací.

b) K nabíjení akumulátorů používejte pouze nabíječky předepsané výrobcem. Použití nabíječky pro jiný typ akumulátoru může mít za následek jeho poškození a vznik požáru.

c) Používejte pouze akumulátory určené pro dané nářadí. Použití jiných akumulátorů může být příčinou zranění nebo vzniku požáru.

d) Pokud není akumulátor používán, uchovávejte ho odděleně od kovových předmětů jako jsou svorky, klíče, šrouby a jiné drobné kovové předměty, které by mohly způsobit spojení jednoho kontaktu akumulátoru s druhým. Zkratování akumulátoru může zapříčinit zranění, popáleniny nebo vznik požáru.

e) S akumulátory zacházejte šetrně. Při nešetrném zacházení může z akumulátoru uniknout chemická látka. Vyvarujte se kontaktu s touto látkou a pokud i přesto dojde ke kontaktu, vymyjte postižené místo proudem tekoucí vody. Pokud se chemická látka dostane do očí, vyhledejte ihned lékařskou pomoc. Chemická látka z akumulátoru může způsobit vážná poranění.

#### 6. Servis

a) Nevyměňujte části nářadí, neprovádějte sami opravy, ani jiným způsobem nezasahujte do konstrukce nářadí. Opravy nářadí svěřte kvalifikovaným osobám.

b) Každá oprava nebo úprava výrobku bez oprávnění naší společnosti je nepřipustná (může způsobit úraz, nebo škodu uživateli).

c) Elektrické nářadí vždy nechte opravit v certifikovaném servisním středisku. Používejte pouze originální nebo doporučené náhradní díly. Zajistěte tak bezpečnost Vaší i Vašeho nářadí.

## DOPLŇUJÍCÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Držte zařízení na izolovaných plochách k uchopení, neboť se brusný pás může strefit do vlastního síťového kabelu.

Poškození vodiče pod napětím může uvést pod napětí kovové části zařízení a vést k úrazu elektrickým proudem.

Nebezpečí požáru v důsledku letu jisker! Při broušení kovů vzniká let jisker. Dbejte na to, aby nebyly ohroženy osoby a v blízkosti pracovní oblasti se nenacházely hořlavé materiály.

Pře delším zpracování dřeva a zejména tehdy, zpracují-li se kovy, při nichž vznikají zdraví ohrožující prachy, připojte zařízení na vhodné externí odsávací zařízení. Při zpracování umělých hmot, barev, laků atd. se postarejte o dostatečné větrání.

Pásová bruska je dimenzována pro plošné broušení dřeva, umělé hmoty, kovu a tmelu, jakož i nalakovaných povrchových ploch nasucho.

Zařízení se smí používat jen pro suchý výbrus.

Materiál obsahující azbest se nesmí zpracovat.

Azbest platí jako materiál vyvolávající rakovinu.

**JEDOVATÉ PRACHY!**

Škodlivé / jedovaté prachy vzniklé při broušení např. nátěrů obsahujících olovo, nátěrů některých druhů dřev a kovů představují ohrožení zdraví pro obsluhující osobu nebo v blízkosti se nacházející osobu. Noste proto ochranné brýle a ochrannou masku proti prachu!

Zajistěte obrobek. K pevnému uchycení obrobku použijte upínacího zařízení / svěraku. Tím je bezpečněji držen než ve vaší ruce.

V žádném případě neopírejte ruce vedle zařízení nebo před ním a zpracovávanou plochou, neboť jinak existuje nebezpečí poranění při sklouznutí.

Při nebezpečí okamžitě vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.

Síťový kabel vedte vždy dozadu z přístroje ven.

Vyhňte se kontaktu s pohyblivým brusným pásem.

Nezpracovávejte navhčené materiály nebo vlhké plochy.

Jen vždy zapnutý stroj vedte proti obrobku. Po zpracování zvedněte stroj od obrobku a teprve pak jej vypněte.

Během práce držte stroj pevně oběma rukama. Pečujte o stabilní postavení.

Nedopusťte, aby se stroj dostal úplně do stavu klidu a vypněte jej, předtím než jej odložíte.

Při pracovních přestávkách, před všemi pracemi na stroji (např. výměna brusného papíru) a při nepoužívání, vždy vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.

**- Používejte ochranné prostředky proti hluku, prachu a vibracím !!!**

**TYTO BEZPEČNOSTNÍ POKYNY USCHOVEJTE !!!**

### POPIS (A)

Pásová bruska je dimenzována pro plošné broušení dřeva, umělé hmoty, kovu a tmelu, jakož i nalako-

vaných ploch nasucho. Zařízení se smí používat jen pro suchý výbrus. Dbejte laskavě na to, abyste při zpracování různých materiálů použili příslušných brusných pásů s různou zrnitostí a rovněž přizpůsobili počet otáček k materiálu. Stroj není určen k průmyslovému použití. Kterékoli jiné použití nebo změna na stroji neplatí jako použití ke stanovenému účelu a skrývá značná nebezpečí úrazu. Za škody vzniklé z použití k nestanovenému účelu nepřevezme výrobce ručení.

1 Nastavovací kolečko pro rychlost pásu

2 Pojistovací knoflík

3 Spínač ZAP / VYP

4 Kryt řemenice

5 Odsávací hrdlo

6 Seřizovací šroub pro chod pásu

7 Přídavná rukojeť

8 Větrací štěrbina

9 Upínací páka

10 Box k zachycování prachu

Příslušenství:

1 x zásobník s filtrem na prach

1 x připojení odsávání

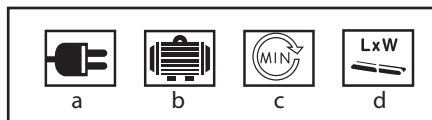
2 x svěrka

1 x brusný pás

### PIKTOGRAMY

Piktogramy uvedené na obalu výrobku :

- a) Hodnoty napájení
- b) Příkon
- c) Otáčky naprázdno
- d) brusný pás



### POUŽITÍ A PROVOZ

Náradí ASIST je určeno pouze pro domácí nebo hobby použití.

Výrobce a dovozce nedoporučují používat toto náradí v extrémních podmínkách a při vysokém zatížení.

Jakékoli další doplňující požadavky musí být předmětem dohody mezi výrobcem a odběratelem.

#### **Uvedení do provozu**

Napnutí / výměna brusného pásu

**NEBEZPEČÍ PORANĚNÍ!**

Před vykonáním prací na pásové brusce vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

1. Nejprve uvolněte upínací zařízení brusného pásu tím, že upínací páku 9 úplně vykvýnete. Upínací zařízení je nyní otevřeno a brusný pás lze odejmout.

2. Nyní položte nový brusný pás, popř. jej vyměřte, abyste zpracovali jiný materiál nebo změnili tloušťku zrna.

Důležité: Směry šipek na vnitřní straně brusného pásu a na pouzdru zařízení musí souhlasit. Stisknete upínací páku 9 znovu do výchozí polohy.

### **Seřízení brusného pásu:**

Zařízení zvedněte, zapněte je a otočte je. Nyní seřídte chod pásu tím, že otočíte seřizovacím šroubem 6 tak, až je hrana brusného pásu zarovnaná a rovnoběžná s hranou přístroje.

Důležité: Dbejte bezpodmínečně na to, aby se brusný pás nezabrousil na pouzdře. Pravidelně přezkoušejte chod pásu a je-li třeba doregulujte jej seřizovacím šroubem 6 .

### **Pracovní pokyny**

Stačí nepatrný brusný tlak:

Pracujte s nepatrným brusným tlakem. Vlastní hmotnost pásové brusky stačí pro dobré brusné výkony. Navíc chráníte tímto způsobem práce opotřebením brusného pásu, povrchová plocha obrobku se stane hladší a spotřeba energie se sníží.

Úběr a povrchová plocha:

Úběr a jakost povrchové plochy jsou určeny rychlostí pásu a tloušťkou zrna brusného pásu (viz i odstavec »Volba počtu otáček a brusného pásu«).

Brousicí postup:

Zapnuté zařízení umístíte na obrobku a pracujete s mírným posuvem. Brousicí postup provádějte rovnoběžně a překrývaně k brusným pásům. K zabránění rušivých, příčně probíhajících brusných stop brusíte jen ve směru vlákn. Po zpracování zvedněte stroj od obrobku a teprve pak jej vypněte.

### **Odsávání prachu**

Nebezpečí požáru ! Při práci s elektrickými zařízeními, která mají k dispozici box k zachycení prachu nebo mohou být spojeni s vysavačem prachu prostřednictvím zařízení k odsávání prachu, existuje nebezpečí požáru! Při nepříznivých podmínkách, jako je např. let jisker při broušení kovů či zbytků kovů ve dřevě, se může dřevěný prach v boxu na zachycení prachu (nebo v prachovém pytli vysavače) sám vznítit. Toto může zejména nastat tehdy, je-li dřevěný prach smíchán se zbytky laku nebo jinými chemickými látkami a broušený materiál je po dlouhotrvající práci horký. Vyhněte se proto bezpodmínečně přehřátí broušeného materiálu a zařízení, a před pracovními přestávkami vždy vyprázdněte box na zachycení prachu, popř. prachový pytel vysavače.

Noste ochrannou masku proti prachu!

Vysávání prachu s boxem k zachycení prachu:

Nasuňte box k zachycení prachu 10 na odsávací hrdlo 5 na straně stroje.

### **Vyprázdnění boxu k zachycení prachu:**

Vytáhněte box k zachycení prachu 10 z odsávacího hrdla 5. Otevřete box k zachycení prachu 10 a vyprázdněte jej.

Vysávání prachu s cizím vysáváním:

Při explozivním prachu / směsi vzduchu se musí používat k tomu speciálně vhodných vysavačů.

Nebezpečí požáru ! Při broušení kovů (let jisker) nepoužívejte vysávání prachu (box k zachycení pra-

chu nebo vysavač).

1. Nasuňte adaptér k odsávání na odsávací hrdlo 5 na straně stroje .

2. Nasuňte hadici přípustného zařízení k vysávání prachu (např. dílenského vysavače) na adaptér k odsávání .

### **Obsluha**

Zapínání a vypínání

Pásová bruska disponuje celorozsahovou elektronikou s přídavnou regulační elektronikou, tlumeným rozběhem a omezením spouštěcího proudu. Při provozu pásové brusky můžete volit mezi mžikovým a trvalým provozem.

Pro kratší práce použijte mžikového provozu. Pro déle trvající práce doporučujeme trvalý provoz. Obsluha vašeho zádocuho nastavení funguje následujícím způsobem:

Zapínání mžikového provozu:

Stisknete spínač ZAP / VYP 3 .

Vypínání mžikového provozu:

Spínač ZAP / VYP 3 uvolněte.

Zapínání trvalého provozu:

Stisknete spínač ZAP / VYP 3 , držte jej stisknutý a stisknete pojistovací knoflík 2 .

Vypínání trvalého provozu:

Stisknete spínač ZAP / VYP 3 a uvolněte jej.

### **Volba počtu otáček a brusného pásu**

Nastavovacím kolečkem pro rychlost pásu 1 můžete předvolit počet otáček – i při běžícím zařízení.

Optimální rychlost pásu závisí na obrobku, který se má opracovat, popř. na materiálu. Vyšetřete sami vždy nejlepší počet otáček v praktickém pokusu.

### **Stacionární práce**

Stacionární montážní sadou můžete zařízení pro horizontální nebo vertikální práci upevnit na rovné, pevné ploše (např. pracovním stolem).

### **Tipy a triky**

Nikdy neopravujte stejným brusným pásem dřevo a kov.

Opotřebované a natržené brusné pásy mohou obrobek poškodit. Proto brusné pásy včas vyměňte. Skladujte brusné pásy jen zavěšené, neboť vzhledem k lomům atd., je nelze více použít.

---

## **ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA**

---

### **NEBEZPEČÍ PORANĚNÍ!**

Před vykonáním prací na pásové brusce vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

Pásová bruska nevyžaduje údržbu.

Zařízení pravidelně čistěte, nejlépe vždy přímo po ukončení práce.

K čištění zařízení použijte suchou tkaninu a v žádném případě benzín, rozpouštědla nebo čističe, která napadají umělou hmotu.



Větrací otvory udržujte neustále volné.  
Přílnutý prach broušení odstraňte štětcem.

---

## TECHNICKÉ ÚDAJE

---

Napájení	600W
Rychlost pásu	360-560 min-1
Brusná plocha	75x130mm
Velikost brusného pásu	75x457mm
Třída ochrany	II.

Úroveň akustického tlaku měřená podle EN 60745:  
LpA (akustický tlak) 87,0 dB (A) KpA=3  
LWA (akustický výkon) 98,0 dB (A) KwA=3

### Učiňte odpovídající opatření k ochraně sluchu !

Používejte ochranu sluchu, vždy když akustický tlak přesáhne úroveň 80 dB (A).

Vážená efektivní hodnota zrychlení podle EN 60745:  
5,11 m/s<sup>2</sup> K=1,5

Výstraha: Hodnota vibrací během aktuálního použití elektrického ručního nářadí se může lišit od deklarované hodnoty v závislosti na způsobu, jakým je nářadí použito a v závislosti na následujících okolnostech:

Způsob použití el. nářadí a druh řezaného anebo vrтанého materiálu, stav nářadí a způsob jeho udržování, správnost volby používaného příslušenství a zabezpečení jeho ostrosti a dobrého stavu, pevnost uchopení rukojeti, použití antivibračních zařízení, vhodnost použití el. nářadí pro účel pro, který bylo projektované a dodržování pracovních postupů dle pokynů výrobce.

V případě, že je toto nářadí používáno nevhodně, může způsobit syndrom chvění ruky-ramene.

Výstraha: Pro upřesnění je potřeba vzít do úvahy úroveň působení vibrací v konkrétních podmínkách používání ve všech provozních režimech, jako je doba, kdy je ruční nářadí kromě doby provozu vypnuté a kdy běží naprázdno a tedy nevykonává práci. Toto může výrazně snížit úroveň expozice během celého pracovního cyklu.

Minimalizujte riziko vlivu otřesů, používejte ostrá dláta, vrtáky a nože.

Nářadí udržujte v souladu s těmito pokyny a zabezpečte jeho důkladné mazání.

Při pravidelném používání nářadí investujte do antivibračního příslušenství.

Nářadí nepoužívejte při teplotách nižších než 10 °C. Svoji práci si naplánujte tak, aby jste si práci s el. nářadím produkujícím vysoké chvějí rozložili na více dní.

Změny vyhrazeny.

---

## OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ ZPRACOVÁNÍ ODPADŮ

---



Elektronářadí, příslušenství a obaly by měly být dodány k opětovnému zhodnocení nepoškozujícím životní prostředí.

### Nevyhazujte elektronářadí do domovního odpadu!

Podle evropské směrnice WEEE (2012/19/EU) o starých elektrických a elektronických zařízeních a její aproximace v národních zákonech musí být neupotřebitelné elektronářadí odevzdáno v místě koupě podobného nářadí, nebo v dostupných sběrných střediscích určených ke sběru a likvidaci elektronářadí. Takto odevzdané elektronářadí bude shromážděno, rozebráno a dodáno k opětovnému zhodnocení nepoškozujícím životní prostředí.

---

## ZÁRUKA

---

V přiloženém materiálu najdete specifikaci záručních podmínek.

---

### Datum výroby

---

Datum výroby je zakomponováno do výrobního čísla uvedeného na štítku výrobku.

Výrobní číslo má formát ORD-YY-MM-SERI kde ORD je číslo objednávky, YY je rok výroby, MM je měsíc výroby, SERI je sériové číslo výrobku.



## VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

**Tieto bezpečnostné pokyny si starostlivo preštudujte, zapamätajte a uschovajte.**

Upozornenie! Pri používaní elektrických strojov a elektrického náradia je nutné rešpektovať a dodržiavať nasledujúce bezpečnostné pokyny z dôvodu ochrany pred úrazom elektrickým prúdom, zranením osôb a nebezpečím vzniku požiaru. Výrazom „elektrické náradie“ je vo všetkých nižšie uvedených pokynoch myslené nielen náradie napájané z elektrickej siete (napájacím káblom) ale i náradie napájané z akumulátora. (bez napájacieho kábla).

Odložte všetky varovania a pokyny pre budúce použitie.

## 1. Pracovné prostredie

- a) Udržujte pracovný priestor v čistom stave a dobre osvetlený. Neporiadok a trnavé miesta na pracovisku bývajú príčinou úrazov. Odložte náradie, ktoré práve nepoužívate.
- b) Nepoužívajte elektrické náradie v prostredí s nebezpečenstvom vzniku požiaru alebo výbuchu, to znamená v miestach, kde sa vyskytujú horľavé kvapaliny, plyny alebo prach. V elektrickom náradí vznikajú iskry, ktoré môžu byť príčinou vznietenia prachu alebo výparov. Zabráňte zvieratám prístup k náradiu.
- c) Pri používaní el. náradia zabráňte prístupu nepovolaných osôb do pracovného priestoru, najmä detí. Ak budete vyrušovaní, môžete stratiť kontrolu nad pracovnou činnosťou. V žiadnom prípade nenechávajte el. náradie bez dohľadu.

## 2. Elektrická bezpečnosť

- a) Vidlica napájacieho kábla elektrického náradia musí zodpovedať sieťovej zásuvke. Nikdy akýmkoľvek spôsobom neupravujte el. prívodný kábel. Náradie, ktoré má na vidlici prívodnej šnúry ochranný kolík, nikdy nepripájajte rozdvojkami alebo inými adaptérmí. Nepoškodené vidlice a zodpovedajúce zásuvky znižujú nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Poškodené alebo zamotané prívodné káble zvyšujú nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Ak sa sieťová šnúra poškodí, musí sa nahradiť osobitou sieťovou šnúrou, ktorú možno dostať u výrobcu alebo jeho obchodného zástupcu.
- b) Vyvarujte sa dotyku tela s uzemnenými plochami, ako napr. potrubné systémy, telesá ústredného kúrenia, šporáky a chladničky. Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom je väčšie, ak je Vaše telo spojené so zemou.
- c) Nevystavujte elektrické náradie dažďu, vlhku alebo vode. Elektrického náradia sa nikdy nedotýkajte mokrymi rukami. Elektrické náradie nikdy neumývajte pod tečúcou vodou ani ho neponárajte do vody.
- d) Nepoužívajte napájací kábel k inému účelu, než pre aký je určený. Nikdy nenoste a neťahajte elektrické náradie za napájací kábel. Nevytahujte vidlicu zo zásuvky ťahom za kábel. Zabráňte mechanickému poškodeniu elektrických káblov ostrím alebo horúcim predmetom
- e) El. náradie bolo vyrobené výlučne pre napájanie striedavým el. prúdom. Vždy skontrolujte, či el. napätie zodpovedá údajom uvedenému na typovom štítku.
- f) Nikdy nepracujte s náradím, ktoré má poškodený el. kábel príp. vidlicu, alebo spadlo na zem a je akýmkoľvek spôsobom poškodené.
- g) V prípade použitia predlžovacieho kábla vždy skontrolujte či jeho technické parametre odpovedajú

údajom uvedením na typovom štítku náradia. Ak je elektrické náradie používané vonku, používajte predlžovací kábel vhodný pre vonkajšie použitie. Pri použití predlžovacích bubnov je potrebné ich rozvinúť, aby nedochádzalo k ich prehriatiu.

- h) Ak je elektrické náradie používané vo vlhkých priestoroch alebo vonku je povolené používať ho iba ak je zapojené do el. obvodu s prúdovým chráničom ≤30 mA. Použitie el. obvodu s chráničom /RCD/ znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- i) Držte el. ručné náradie výlučne za izolované plochy určené na uchopenie, pretože pri prevádzke môže dôjsť ku kontaktu rezacieho či vrťacieho príslušenstva so skrytým vodičom alebo vlastnou šnúrou.

## 3. Bezpečnosť osôb

- a) Pri používaní elektrického náradia buďte pozorní a ostražití, venujte maximálnu pozornosť činnosti, ktorú práve prevádzate. Sústreďte sa na prácu. Nepracujte s elektrickým náradím ak ste unavení, alebo ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Aj chvíľková nepozornosť pri používaní elektrického náradia môže viesť k vážnemu poraneniu osôb. Pri práci s el. náradím nejedzte, nepite a nefajčite.
- b) Používajte ochranné pomôcky. Vždy používajte ochranu očí. Používajte ochranné prostriedky odpovedajúce druhu práce, ktorú prevádzate. Ochranné pomôcky ako napr. respirátor, bezpečnostná obuv s protišmykovou úpravou, pokrývka hlavy alebo ochrana sluchu, používané v súlade s podmienkami práce, znižujú riziko poranenia osôb.
- c) Vyvarujte sa neúmyselnému zapnutiu el. náradia. Neprenášajte el. náradie, ktoré je pripojené k elektrickej sieti, s prstom na vypínači alebo na spúšti. Pred pripojením k elektrickému napätiu sa uistite, či vypínač alebo spúšť sú v polohe „vypnuté“. Prenášanie el. náradia s prstom na vypínači alebo pripájanie vidlice el. náradia do zásuvky zo zapnutým vypínačom môže byť príčinou vážnych úrazov.
- d) Pred zapnutím el. náradia odstráňte všetky nastavovacie kľúče a nástroje. Nastavovací kľúč alebo nástroj, ktorý zostane pripavený k otáčajúcej sa časti elektrického náradia môže byť príčinou poranenia osôb.
- e) Vždy udržiavajte stabilný postoj a rovnováhu. Pracujte len tam, kam bezpečne dosiahnete. Nikdy neprečunujte vlastnú silu. Nepoužívajte elektrické náradie, ak ste unavení.
- f) Obliekajte sa vhodným spôsobom. Používajte pracovné oblečenie. Nenoste voľné oblečenie ani šperky. Dbajte na to, aby sa vaše vlasy, oblečenie, rukavice alebo iná časť Vášho tela nedostala do prílišnej blízkosti rotujúcich alebo rozpálených častí el. náradia.
- g) Pripojte el. náradie k odsávaniu prachu. Ak má el.

náradie možnosť pripojenia zariadenia na zachytávanie alebo odsávanie prachu, uistite sa, že došlo k jeho riadnemu pripojeniu a používaniu. Použitie takýchto zariadení môže obmedziť nebezpečenstvo vznikajúce prachom.

h) Pevne upevnite obrobok. Použite stolársku svorku alebo zverák pre upevnenie obrobku, ktorý budete obrábať.

i) Nepoužívajte akékoľvek náradie ak ste pod vplyvom alkoholu, drog, liekov alebo iných omamných či návykových látok.

j) Toto zariadenie nie je určené na použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo nedostali pokyny ohľadom použitia zariadenia od osoby zodpovednej za ich bezpečnosť. Deti musia byť pod dozorom, aby ste sa uistili, že sa nehrajú so zariadením.

4. Používanie a starostlivosť o elektrické náradie.

a) El. náradie vždy odpojte od el. siete v prípade akéhokoľvek problému pri práci, pred každým čistením alebo údržbou, pri každom presune a pri ukončení činnosti! Nikdy nepracujte s el. náradím, ak je akýmkoľvek spôsobom poškodené.

b) Ak začne náradie vydávať abnormálny zvuk alebo zápach, okamžite ukončíte prácu.

c) Elektrické náradie nepreťažujte. Elektrické náradie bude pracovať lepšie a bezpečnejšie, ak s ním budete pracovať v otáčkach, pre ktoré bolo navrhnuté. Používajte správne náradie, ktoré je určené pre danú činnosť. Vhodné náradie bude dobre a bezpečne vykonávať prácu, pre ktorú bolo vyrobené.

d) Nepoužívajte elektrické náradie, ktoré nemožno bezpečne zapnúť a vypnúť ovládacím vypínačom. Používanie takého náradia je nebezpečné. Vadný vypínač musí byť opravený certifikovaným servisom.

e) Odpojte náradie od elektrickej siete predtým, než začnete prevádzkať jeho nastavenie, výmenu príslušenstva alebo údržbu. Toto opatrenie obmedzí nebezpečenstvo náhodného spustenia.

f) Nepoužívané elektrické náradie uschovajte tak, aby bolo mimo dosahu detí a nepovolných osôb. Elektrické náradie v rukách neskúsených užívateľov môže byť nebezpečné. Elektrické náradie skladujte na suchom a bezpečnom mieste.

g) Starostlivo udržiavajte elektrické náradie v dobrom stave. Pravidelne kontrolujte nastavenie pohyblivých sa častí a ich pohyblivosť. Kontrolujte či nedošlo k poškodeniu ochranných krytov alebo iných častí, ktoré môžu ohroziť bezpečnú funkciu elektrického náradia. Ak je náradie poškodené, pred ďalším použitím zaistíte jeho opravu. Mnoho úrazov je spôsobené nesprávnou údržbou elektrického náradia.

h) Rezacie nástroje udržiavajte ostré a čisté. Správne udržiavané a naoštrené nástroje uľahčujú prácu, obmedzujú nebezpečenstvo úrazu a práca s nimi sa lepšie kontroluje. Použitie iného príslušenstva než toho, ktoré je uvedené v návode na obsluhu alebo doporučené dovozcom môže spôsobiť poškodenie náradia a byť príčinou úrazu.

i) Elektrické náradie, príslušenstvo, pracovné nástroje atď. používajte v súlade s týmito pokynmi a takým spôsobom, ktorý je predpísaný pre konkrétne elektrické náradie a to s ohľadom na dané podmienky práce a

druh prevádzanej práce. Používanie náradia na iné účely, než pre aké je určené, môže viesť k nebezpečným situáciám.

5. Používanie akumulátorového náradia

a) Pred vložením akumulátora sa uistite, že je vypnuté v polohe „0-vypnuté“. Vloženie akumulátora do zapnutého náradia môže byť príčinou nebezpečných situácií.

b) K nabíjaniu akumulátora používajte len nabíjačky predpísané výrobcom. Použitie nabíjačky pre iný typ akumulátora môže mať za následok jeho poškodenie a vznik požiaru.

c) Používajte iba akumulátory určené pre dané náradie. Použitie iných akumulátorov môže byť príčinou úrazu alebo vzniku požiaru.

d) Ak nie je akumulátor používaný, uschovávajte ho oddelene od kovových predmetov ako sú svorky, kľúče, skrutky a iné drobné kovové predmety, ktoré by mohli spôsobiť spojenie jedného kontaktu akumulátora s druhým. Vyskratovanie akumulátora môže zapríčiniť úraz, popáleniny alebo vznik požiaru.

e) S akumulátormi zaobchádzajte šetrne. Pri nešetrnom zaobchádzaní môže z akumulátora uniknúť chemická látka. Vyvarujte sa kontaktu s ňou. Ak predsa dôjde ku kontaktu s touto chemickou látkou, vymyte postihnuté miesto prúdom tečúcej vody. Ak sa chemická látka dostane do očí, vyhľadajte ihneď lekársku pomoc. Chemická látka z akumulátora môže spôsobiť vážne poranenie.

6. Servis

a) Nevymieňajte časti náradia, neprevádzajte sami opravy, ani iným spôsobom nezasahujte do konštrukcie náradia. Opravy náradia zverte kvalifikovaným osobám.

b) Každá oprava alebo úprava výrobku bez oprávnenia našej spoločnosti je neprípustná (môže spôsobiť úraz, alebo škodu užívateľovi).

c) Elektrické náradie vždy nechajte opraviť v certifikovanom servisnom stredisku. Používajte iba originálne alebo doporučené náhradné diely. Zaisťte tak bezpečnosť Vás i Vášho náradia.

## DOPLŇUJÚCE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Pred použitím si prosím prečítajte tieto bezpečnostné pokyny a starostlivo ich uchovajte.

**! - Tento symbol označuje nebezpečenstvo zranenia, alebo poškodenia zariadenia .**

Náradie držte za izolované časti rukoväti, pretože brúsny pás môže zasiahnuť vlastný sieťový kábel. Poškodenie vedenia pod napätím môže kovové časti náradia vystaviť napätiu, čo môže viesť k zásahu elektrickým prúdom.

Nebezpečenstvo požiaru od vyletujúcich iskier! Keď brúsite kovy, vyletujú iskry. Preto bezpodmienečne dbajte o to, aby neboli žiadne osoby ohrozené, a aby sa v blízkosti pracovného rozsahu nenachádzali horľavé materiály.

Pri opracovávaní dreva a obzvlášť, keď sa opracávajú materiály, pri ktorých vznikajú zdraviu škodlivé prachy, prístroj pripojte na vhodné externé odsávacie zariadenie.

Noste ochranné okuliare, ochranu sluchu, protiprachovú masku a ochranné rukavice.

Pásová brúska je dimenzovaná na suché rovinné brúsenie dreva, plastu, kovu a tmelu ako aj lakovaných povrchov. Prístroj sa môže používať len na brúsenie za sucha.

Materiál obsahujúci azbest sa nesmie spracovávať. Azbest je rakovinotvorná látka.

**TOXICKÉ PRACHY!**

Škodlivé / toxické prachy, ktoré vznikajú pri brúsení napr. náterov obsahujúcich olovo, niektorých druhov dreva a kovov, predstavujú ohrozenie zdravia pre osoby pracujúce s brúskou alebo osoby nachádzajúce sa v blízkosti.

Noste ochranné okuliare a ochrannú masku proti prachu!

Zaistite opracovávaný predmet. Na pevné pridržanie opracovávaného predmetu použite upínací prostriedok / zverák. Takto je upevnený bezpečnejšie, ako keby ste ho držali iba rukou.

V žiadnom prípade neopierajte ruky vedľa alebo pred prístrojom a opracovávanou plochou, pretože pri zošmyknutí hrozí riziko úrazu.

V prípade nebezpečenstva vyťahnite okamžite zástrčku zo zásuvky.

Sieťový kábel vedte vždy smerom dozadu od prístroja. Vyhňte sa kontaktu s bežiacim brúsnym pásom.

Nespracúvajte navlhnuté materiály alebo vlhké plochy. Prístroj vedte proti obrobku vždy zapnutý. Prístroj po spracovaní obrobku zdvihnite a až potom ho vypnite. Všeobecné bezpečnostné pokyny pre elektrické nástroje.

Všeobecné bezpečnostné pokyny pre elektrické nástroje / Uvedenie do prevádzky Prístroj počas práce pevne držte obidvoma rukami . Dbajte o bezpečný postoj. Prístroj nechajte úplne zastaviť a vypnite ho, predtým ako ho odložíte, ho vypnite.

Sieťovú zástrčku vždy vyťahnite zo zástrčky pri presťahovaní v práci, pred všetkými prácami na prístroji (napr. výmena brúsneho papiera) a keď sa prístroj nepoužíva.

**- Používajte ochranné prostriedky proti hluku, prachu a vibráciám !!!**

**TIETO BEZPEČNOSTNÉ POKYNY USCHOVAJTE!!!**

## POPIS (A)

Pásová brúska je určená na suché brúsenie rovinných plôch z dreva, plastu a tmelu, ako aj lakovaných povrchov. Prístroj sa smie používať iba na brúsenie za sucha. Prosím, nezabudnite na spracovanie rozličných materiálov nasadiť zodpovedajúce brúsne papiere s rozličnou zrnitosťou a tiež prispôbiť otáčky materiálu. Prístroj nie je určený na priemyselné použitie. Každé iné použitie alebo zmena stroja platí ako použitie k nie určenému účelu a skrýva značné nebezpečenstvo úrazu. Za škody vzniknuté z použitia, ktoré odporuje určenému účelu, výrobca nepreberá zodpovednosť.

- 1 regulačné koliesko rýchlosti pásu
- 2 zaisťovacie tlačidlo
- 3 zapínač / vypínač
- 4 kryt ozubeného remeňa
- 5 odsávací nátrubok
- 6 nastavovacia skrutka pre pohyb pásu
- 7 prídržná rukoväť
- 8 vetracie štrbiny
- 9 upínacia páka
- 10 box na zachytávanie prachu

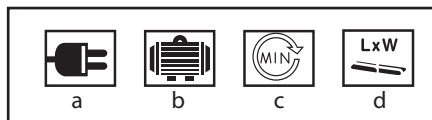
Príslušenstvo:

- 1 x zásobník s filtrom na prach
- 1 x pripojenie odsávania
- 2 x svorka
- 1 x brúsny pás

## PIKTOGRAMY

Piktogramy uvedené na obale výrobku :

- a) Hodnoty napájania
- b) Príkon
- c) Otáčky naprázdno
- d) Brúsny pás



## POUŽITIE A PREVÁDZKA

Náradie ASIST je určené výhradne pre domáce alebo hobby použitie. Výrobca a dovozca nedoporučujú používať toto náradie v extrémnych podmienkach a pri vysokom zaťažení.

Akékoľvek ďalšie doplňujúce požiadavky musia byť predmetom dohody medzi výrobcom a odberateľom.

**Uvedenie do prevádzky**

Uprutie / výmena brúsneho pásu

## NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!

Predtým ako budete vykonávať práce na pásovej brúske, vždy vyťahnite zástrčku zo zásuvky.

1. Najprv uvoľnite upínacie zariadenie pre brúsny pás tak, že celkom vychýlite upínaciu páku 9 . Upínacie zariadenie je otvorené a brúsny pás sa dá vybrať.

2. Teraz založte nový brúsny pás, príp. ho vymeňte, aby ste spracovali iný materiál alebo zmenili veľkosť zrna.

Dôležitá: Smery šípok na vnútornej strane brúsneho pásu a na kryte prístroja sa musia zhodovať.

3. Upínaciu páku 9 zatlačte opäť do východiskovej polohy.

Nastavenie brúsneho pásu:

Prístroj zdvihnite, zapnite ho a otočte. Teraz nastavte brúsny pás tak, že budete otáčať nastavovaciu skrutku 6 , kým nebude okraj brúsneho pásu prebiehať lícujuco a paralelne k okraju prístroja.

Dôležitá: Bezpodmienečne dbajte na to, aby sa brúsny pás nezabrusoval na kryte.

Pravidelne kontrolujte chod pásu, a keď je to potrebné, doregulujte ho pomocou nastavovacej skrutky 6 .

### **Pokyny pre prácu**

Malý tlak pri brúsení stačí:

Pracujte s malým tlakom pri brúsení. Vlastná hmotnosť pásovej brúsky stačí na dobré brúsne výkony. Okrem toho týmto pracovným postupom šetríte opotrebovanie brúsneho pásu, povrch obrobku bude hladší.

Úber a povrch:

Veľkosť zrna brúsneho pásu a rýchlosť pásu určujú úberový výkon a kvalitu povrchu (pozri tiež odstavce »Výber otáčok a brúsneho pásu«).

Priebeh brúsenia:

Zapnutý prístroj umiestnite na obrobok a pracujte s miernym záberom. Priebeh brúsenia vykonávajte paralelne a prekrývajúco k brúsnemu pásu.

Aby ste zabránili rušivým, priečnym stopám po brúsení, brúste len v smere vlákien. Po opracomí zdvihnite najprv prístroj z opracovávaného predmetu a až potom prístroj vypnite.

### **Odsávanie prachu**

Nebezpečenstvo

požiaru ! Pri práci s elektrickými prístrojmi, ktoré disponujú boxom na zachytávanie prachu, alebo sa môžu spojiť cez zariadenie na odsávanie prachu s vysávačom, vzniká nebezpečenstvo požiaru!

Za nepriaznivým podmienok, napr. pri vyletovaní iskier, pri brúsení kovu alebo zvyškov kovu v dreve, sa môže drevený prach v boxe na zachytávanie prachu (alebo v prachovom vrecku vysávača) sám vznietiť. Toto sa môže stať obzvlášť vtedy, keď sa drevený prach zmieša so zvyškami laku alebo inými chemickými látkami a brúsený materiál je po dlhšej práci horúci. Preto bezpodmienečne zabráňte prehriatiu brúsneho materiálu a prístroja a pred prestávkami v práci vždy vyprázdňte box na zachytávanie prachu príp. prachové vrecko vysávača.

Noste protiprachovú masku!

Odsávanie prachu s boxom na zachytávanie

prachu:

Nasuňte box na zachytávanie prachu 10 na odsávací nátrubok 5 na strane prístroja.

### **Vyprázdnenie boxu na zachytávanie prachu:**

Stiahnite box na zachytávanie prachu 10 z odsávacieho nátrubku 5 . Otvorte nádobku na zachytávanie prachu 10 a vyprázdnite ju.

Odsávanie prachu s externým odsávaním:

Pri výbušnom prachu / zmesi vzduchu musíte používať odsávač, ktorý je na to špeciálne určený.

Nebezpečenstvo požiaru ! Pri brúsení kovov (vyletovanie iskier) nepoužívajte žiadne odsávanie prachu (box na zachytávanie prachu alebo vysávač).

1. Nasuňte odsávací adaptér na odsávací nátrubok 5 na strane prístroja.

2. Hadicu schváleného zariadenia na odsávanie prachu (napr. dielenského vysávača) nasuňte na odsávací adaptér .

### **Obsluha**

Zapnutie a vypnutie

Pásová brúska disponuje celovlnovou elektronikou s prídavnou regulačnou elektronikou, pozvoľným rozbehom s obmedzením zapínacieho prúdu.

Pri prevádzke pásovej brúsky môžete si zvoliť medzi okamžitou a trvalou prevádzkou. Na krátke práce použite okamžitú prevádzku. Na dlhšie trvajúce práce odporúčame trvalú prevádzku.

Obsluha vami zvoleného nastavenia funguje nasledovne:

Zapnutie okamžitej prevádzky:

Stlačte zapínač/ vypínač 3 .

Vypnutie okamžitej prevádzky:

Pustite zapínač/ vypínač 3 .

Zapnutie trvalej prevádzky:

Stlačte zapínač/ vypínač 3 , podržte ho stlačený a zatlačte zaistovacie tlačidlo 2 .

Vypnutie trvalej prevádzky:

Stlačte zapínač/ vypínač 3 a pustite ho.

### **Výber otáčok a brúsneho pásu**

Regulačným kolieskom rýchlosti pásu 1 môžete predvoliť otáčky - aj pri bežiacom prístroji. Optimálna rýchlosť pásu závisí od obrobku príp. materiálu, ktorý sa má opracovať. Najlepšie otáčky si vždy zistíte sami praktickou skúškou.

### **Stacionárna práca**

So stacionárnou montážnou súpravou môžete prístroj upevniť pre horizontálnu alebo vertikálnu prácu na rovnej, pevnej ploche (napr. pracovný stôl).

### **Tipy a triky**

Nikdy neopracúvajte rovnakým brúsnym pásom drevo a kov.

Opotrebované a natrhnuté brúsne pásy môžu obrobok

poškodiť. Preto brúsne pásy vždy včas vymeňte. Brúsne pásy vždy ukladajte len zavesené, pretože keď sa zlomia atď., budú nepoužiteľné.

## ČISTENIE A ÚDRŽBA

### NEBEZPEČENSTVO

**PORANENIA!** Vytiahnite zástrčku zo zásuvky, skôr ako budete vykonávať práce na pásovej brúske.

Pásová brúska je bezúdržbová.

Prístroj pravidelne čistite, hneď po skončení práce.

Na čistenie prístroja používajte suchú handru a v žiadnom prípade nie benzín, rozpúšťadlo alebo čistiaci prostriedok, ktoré rozožierajú plast.

Vetracie otvory udržiavajte vždy voľné.

Prilnutý brúsny prach odstráňte štetcom.

## TECHNICKÉ ÚDAJE

Napájanie	600W DC
Rýchlosť pásu	360-560 min-1
Brúsna plocha	75x130mm
Veľkosť brúsneho pásu	75x457mm
Trieda ochrany	II.

Úroveň akustického tlaku meraná podľa EN 60745:

LpA (akustický tlak)	87,0 dB (A)	KpA=3
LWA (akustický výkon)	98,0 dB (A)	KwA=3

Učinite zodpovedajúce opatrenia k ochrane sluchu. Používajte ochranu sluchu, vždy keď akustický tlak presiahne úroveň 80 dB (A)

Vážená efektívna hodnota zrýchlenia podľa

EN 60745: 5,11 m/s<sup>2</sup> K=1,5

! Výstraha:

Hodnota emisie vibrácií počas aktuálneho použitia elektrického ručného náradia sa môže líšiť od deklarovanej hodnoty v závislosti od spôsobu, akým je náradie použité a v závislosti od nasledovných podmienok:

Spôsob použitia el. náradia a druh rezaného alebo vítaného materiálu. Stav náradia a spôsob jeho udržiavania. Správnosť voľby používaného príslušenstva a zabezpečenie jeho ostroti a dobrého stavu. Pevnosť uchopenia rúkaví, použitie antivibračných zariadení. Vhodnosť použitia el. náradia na účel pre ktorý je naprojektované a dodržiavanie pracovných postupov podľa pokynov výrobcu .

Ak tohto náradie nie je vhodne používané, môže spôsobiť syndróm chvenia ruky-ramena.

! Výstraha: Na spresnenie je potrebné zobrať do úvahy úroveň pôsobenia vibrácií v konkrétnych podmienkach použitia vo všetkých častiach prevádzkového cyklu, ako sú doby, keď je ručné náradie okrem doby prevádzky vypnuté a keď beží naprázdno a teda nevykonáva prácu. Toto môže výrazne znížiť úroveň expozície počas celého pracovného cyklu.

Minimalizujte riziko vplyvu otrasov, používajte ostré dláta, vrtáky a nože.

Náradie udržiavajte v súlade s týmito pokynmi a zabezpečte jeho dôkladné mazanie (ak sa to požaduje).

Pri pravidelnom používaní náradia investujte do antivibračného príslušenstva.

Náradie nepoužívajte pri teplotách nižších ako 10 °C.

Svoju prácu si naplánujte tak, aby ste si prácu s el. ručným náradím produkujúce vysoké chvenia rozložili na viacero dní.

Zmeny vyhradené!

## OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA SPRACOVANIE ODPADU



Elektronáradie, príslušenstvo a obaly by mali byť dodané k opätovnému zhodnoteniu nepoškodujúceho životného prostredia.

### Nevyhadzujte elektronáradie do domového odpadu!

Podľa európskej smernice WEEE (2012/19/EU) o starých elektrických a elektronických zariadeniach a jej aproximácie do národných zákonov neupotrebitelné elektronáradie odovzdajte v predajni pri nákupe podobného náradia, alebo v dostupných zberných strediskách určených na zber a likvidáciu elektronáradia. Takto odovzdané elektronáradie bude zhromaždené, rozrobené a dodané k opätovnému zhodnoteniu nepoškodujúceho životného prostredia.

## ZÁRUKA

Špecifikáciu záručných podmienok nájdete v záručnom liste.

### Dátum výroby.

Dátum výroby je zakomponovaný do výrobného čísla uvedeného na štítku výrobku.

Výrobné číslo má formát:

ORD-YY-MM-SERI kde ORD je číslo objednávky, YY je rok výroby, MM je mesiac výroby, SERI je sériové číslo výrobku.

## Általános biztonsági utasítások

A következő biztonsági utasításokat figyelmesen olvassa el, jegyezze meg és őrizze meg.

Figyelmeztetés! Az elektromos gépek és szerszámok használata esetén fontos respektálni és betartani a következő biztonsági utasításokat az elektromos áram által okozott balesetek, személyi sérülések és a tűz keletkezése veszélyének meggátolásának szempontjából. Az „elektromos szerszámok” kifejezés magába foglalja nemcsak az elektromos áram által táplált (kábelen keresztül), de az akkumulátorból táplált szerszámokat is (kábel nélkül). Őrizze meg a figyelmeztetéseket és utasításokat a jövőbeni használathoz.

## 1. Munkavégzési terület

a) A munkavégzési területet tartsa tisztán és jól megvilágítva.

A rendeltetés és a nem megfelelő megvilágítás gyakran a balesetek okozói. Rakja el a szerszámokat, amelyeket éppen nem használ.

b) Ne használjon elektromos szerszámokat olyan környezetben, ahol tűz vagy robbanásveszély állhat fenn, tehát olyan helyeken, ahol gyúlékony folyadékok, gázok vagy porok találhatóak. Az elektromos szerszámokban szikrák keletkeznek, melyek előidézhetik a porok és gőzök gyulladását. Gondoskodjon arról, hogy az állatok ne férjenek hozzá a szerszámhoz.

c) Az elektromos szerszámok használatakor akadályozzák meg az illetéktelen személyek, főleg a gyerekek bejárását a munkavégzési területre. Ha zavarva vannak a munka közben, elvezethetik a kontrollt a munkatevékenység felett. Semmi esetre se hagyja az elektromos szerszámokat felügyelet nélkül.

## 2. Biztonsági utasítások elektr. árammal való munkavégzéskor

a) Az elektromos szerszám kábelének hálózati csatlakozójának meg kell felelnie az aljzattal. Soha semmilyen körülmények között ne hajtssanak végre módosításokat az elektromos kábelben. Olyan szerszámra, amely elektromos csatlakozója védőérintkezéssel van ellátva, soha ne használjunk elosztót, sem egyéb adaptert. A sértetlen hálózati csatlakozók és a megfelelő aljzatok csökkentik az elektromos áram által okozott sérülés veszélyét. A sérült vagy összegubancolt kábelek növelik az elektromos áram által okozott sérülések veszélyét. Abban az esetben, ha a hálózati kábel megsérül, ezt cseréljük speciális hálózati kábelre, amelyet a gyártónál, illetve ennek üzleti képviselőjénél szerezhet be.

b) Óvakodjanak a testrészek érintkezéséről a földelt területtel, például a csövezeték, központi fűtőtestek, gáztűzhelyek és hűtőszekrények esetében. Az elektromos áram által okozott sérülések veszélye nagyobb, ha az Ön teste érintkezésben áll a földdel.

c) Az elektromos szerszámokat ne tegye ki az eső, pára és víz hatásainak. Az elektromos szerszámokhoz sose nyúlunk vizes kézzel. Sose mossa folyóvíz alatt vagy ne mártsa be víz alá az elektromos szerszámokat.

d) Sose használja az elektromos kábelt más célokra, mint ami a rendeltetése. Soha ne húzzák vagy hordozzák az elektromos szerszámokat az elektromos kábeltől. Sose a kábelen keresztül húzzák ki az elektromos szerszám hálózati csatlakozóját az aljzattól. A csatlakozódugót ne húzzuk a kábelnél fogva. Ügyeljünk, hogy az elektromos csatlakozókábelt ne sértsük meg éles, sem forró tárgyal.

e) Az elektromos szerszámok kizárólag váltóárammal

való működésre voltak kigyártva. Mindig ellenőrizze le, hogy a hálózati feszültség megfelel-e a szerszámon levő címken feltüntetett adatokkal.

f) Sose dolgozzunk olyan szerszámmal amelynek sérült az elektromos kábele, vagy a hálózati csatlakozója, netán leesett vagy másképpen van megsérülve.

g) Hosszabbító kábel használata esetén mindig ellenőrizze, hogy annak műszaki paraméterei megfelelnek-e a szerszám ismertető címkején feltüntetett adatoknak. Amennyiben az elektromos szerszámot a szabadban használja, alkalmazzon olyan hosszabbító kábelt, amely alkalmas a szabadban való használatra. Hosszabbító dobok használata esetén teskerje le azokat, hogy megelőzze azok túlmelegedését.

h) Amennyiben az elektromos szerszámot nedves környezetben vagy a szabadban használja, csak akkor szabad használni azt, ha az 30 mA-es túláramvédelemmel ellátott áramkörbe van bekötve. /RCD/ védelemmel ellátott áramkör használata csökkenti az áramütés veszélyét.

i) Az elektromos kézi szerszámot kizárólag a megmarkolásra kialakított szigetelt felületeken tartsa, mivel működés közben a vágó- vagy fúroszerszám rejtett vezetőekkel vagy saját kábelével érintkezhet.

## 3. Személyek biztonsága

a) Az elektromos szerszámok használatakor legyenek figyelmesek, maximálisan figyeljenek oda a végzett tevékenységre, amit éppen végrehajtának. Özpontosítsanak a munkára. Sose dolgozzanak elektromos szerszámokkal ha fáradtak, kábítószert, alkoholt vagy gyógyszereket hatása alatt vannak. Egy pillanatnyi figyelmetlenség az elektromos szerszámok használatakor komoly sérüléseket is okozhat. Az elektromos szerszámok használata közben ne egyenek, ne igyanak és ne dohányozzanak.

b) Használjanak munkavédelmi eszközöket. Mindig használjanak szemvédőt. Használjon olyan munkavédelmi eszközöket amelyek megfelelnek az adott munkának. A munkavédelmi eszközök, mint pl. a respirátor, biztonsági lábbeli csúszásgátló talpazattal, fejvédő vagy hallásvédő, a munkafeltételekhez való alkalmazáshoz csökkentik a személyek sérülésének veszélyét.

c) Óvakodjanak a nem szándékos elektromos szerszámok beindításától. Ne helyezzenek át szerszámot úgy, hogy feszültség alatt van és melynek be-, kikapcsolóján rajtatartják az ujjukat. A hálózatba való kapcsolás előtt győződjön meg arról, hogy a be-, kikapcsoló a „kikapcsolt” helyzetben van. A szerszámok áthelyezése vagy hálózati aljzatba való helyezése melyeknek be-, kikapcsolóján rajtatartják az ujjukat, vagy a be-, kikapcsolójuk a „bekapcsolt” helyzetben van a balesetek okozójává válhat.



d) A szerszámok bekapcsolása előtt távolítsa el az összes beállítókulcsot és eszközöket.

e) Mindig egyensúlyban és stabil állásban dolgozzon. Csak ott dolgozzon, ahova biztosan elér. Sose becsülje túl az erejét és saját képességeit. Ha fáradt, ne használja az elektromos szerszámokat.

f) Öltözködjön megfelelő módon. Használjon munkaruhát. Munkavégzéskor ne hordjon bő öltözéket és ékszereket. Ügyeljen arra, hogy az Ön haja, ruhája, kesztyűje vagy más testrésze ne kerüljön közvetlen közelbe az elektromos szerszámok rotációs vagy felforrósodott részeihez.

g) Kapcsolja az elektromos berendezést a porelszívóhoz. Ha a berendezés rendelkezik porelszívó vagy porlefogó csatlakozóval, győződjön meg arról hogy a porelszívó berendezés megfelelően van-e csatlakoztatva, ill. használva. Az ilyen berendezések használata meggátolhatja a por által keletkezett veszélyt.

h) A munkadarabot erősen rögzítse. A megmunkálendő munkadarab rögzítse használjon asztalos szorítót vagy satut.

i) Ne használjon semmilyen szerszámot, ha alkohol, drog, gyógyszer vagy más kábító-, függőséget okozó anyagok hatása alatt áll.

j) A berendezést nem kezelhetik olyan személyek (gyerekeket is beleértve), akik csökkentett testi, értelmi vagy mentális képességekkel rendelkeznek, vagy akiknek nincs megfelelő tapasztalatuk és vonatkozó tudásuk, csak abban az esetben, ha a megfelelő felügyelet biztosított, illetve a berendezés működtetéséhez megkapták a szükséges utasításokat a biztonságukért felelő személytől. A gyerekeknek felügyelet alatt kell lenniük, hogy a berendezéssel ne játszhassanak.

4. Az elektromos szerszámok használata és karbantartása:

a) Az elektromos szerszámot bármilyen munkában előfordult probléma, tisztítás vagy karbantartás, tisztítás vagy karbantartás előtt, ill. minden áthelyezés esetén vagy használaton kívül mindig kapcsolja le az elektromos hálózatról! Soha ne dolgozzon az elektromos szerszámmal, ha bármilyen módon megsérült.

b) Ha a szerszám furcsa hangot vagy bűzt bocsát ki, azonnal fejezze be a munkát.

c) Ne terhelje túl az elektromos szerszámot. Az elektromos szerszám jobban és biztonságosabban fog dolgozni, ha olyan fordulatszám van vele dolgova amelyre tervezték. Az adott munkára a megfelelő szerszámot használja. A megfelelő szerszám jól és biztonságosan fog dolgozni abban a munkában amire gyártották.

d) Ne használjon elektromos szerszámot, amelyet nem lehet biztonságosan be- és kikapcsolni a be-, kikapcsolóval. Az ilyen szerszám használata veszélyes. A hibás kapcsolót meg kell javítani az arra szakosodott szervizben.

e) Az elektromos szerszámot kapcsolja le a hálózatról még mielőtt módosítaná a beállításait, tartozékainak cseréjével vagy karbantartásával. Ez az intézkedés korlátozza a véletlenszerű beindítás veszélyét.

f) A használaton kívüli elektromos szerszámot tárolja olyan helyen, amihez nem tudnak hozzáférni sem gyerekek, sem illetéktelen személyek. Az elektromos szerszámok a tapasztalatlan felhasználók kezében veszélyesebbek lehetnek. Az elektromos szerszámokat

száras és biztonságos helyen tárolja.

g) Az elektromos szerszámokat tartsa jó állapotban. Rendszeresen ellenőrizze a szerszámok mozgó részeinek a mozgóképeségét. Ellenőrizze, hogy nem történt-e sérülés a biztonsági burkolaton, vagy más részein, amelyek veszélyeztethetik az elektromos szerszámok biztonságos működését. Ha a szerszám megsérült, a további használat előtt biztosítsák be a javítást. Sok baleset okozója az elektromos szerszámok helytelen karbantartása.

h) A vágó szerszámokat tartsák élesen és tisztán. A helyesen karbantartott és kiélesített szerszámok megkönnyítik a munkát, korlátozzák a baleset veszélyét és jobban ellenőrizhető a velük való munka. Más kellék használata, mint amely a használati utasításban van feltüntetve az importőr által a szerszám meghibásodását idézheti elő és baleset okozója lehet.

i) Az elektromos szerszámokat, kellékeket, munkaeszközöket, stb. használja ezen utasítások alapján és oly módon, amely elő van írva a konkrét elektromos szerszámokra, figyelembevéve az adott munkafeltételeket és az adott típusú munkát. A szerszámok használata más célokra, mint amelyekre gyártva voltak veszélyes helyzetekhez vezethet.

5. Az akkumulátoros szerszámok használata

a) Az akkumulátor behelyezése előtt győződjön meg arról, hogy a kapcsoló a "0-kikapcsolt" helyzetben van. A bekapcsolt állapotban levő szerszámába való akkumulátor behelyezése veszélyes helyzetek okozója lehet.

b) Az akkumulátor töltésére csak a gyártó által előírt töltőt használja. Más fajta akkumulátor töltő használata tüzesetet idézhet elő.

c) Csak olyan akkumulátort használjon, amely előírt az adott szerszámhoz. Más fajta akkumulátor töltő használata balesetet, ill. tüzesetet idézhet elő.

d) Ha az akkumulátor használaton kívül van tárolják elkülönítve a fémtárgyaktól, mint például a kapcsok, szorítók, kulcsok, csavarok vagy más apró fémtárgyaktól amelyek előidézhetik az akkumulátor két kontaktusának összekapcsolását. Az akkumulátor rövidzárlata balesetet okozhat, égési sebeket és tüzesetet idézhet elő.

e) Az akkumulátorokkal bánjunk kíméletesen. Kíméletlen bánásmóddal az akkumulátorból kifolyhat az elektrolit. Kerüljük a közvetlen érintkezést az elektrolittal. Ha mégis érintkezésbe kerülünk az elektrolittal, az érintet helyet mossuk le vízzel. Ha az elektrolit a szemünkbe kerül, azonnal menjünk orvoshoz. Az akkumulátor elektrolitje ingerületet vagy égés-sérülést okozhat.

6. Szerviz

Ne cseréljék az egyes szerszámok részeit, ne végezzenek el maguk javításokat, más módon se nyúljanak bele a szerszámokba. A berendezések javítását bizzuk szakképzett személyekre.

b) A termék mindennemű javítása vagy módosítása a mi vállalatunk beleegyezése nélkül nem engedélyezett (balesetet idézhet elő, vagy kárt okozhat a felhasználónak).

c) Az elektromos szerszámokat mindig certifikált szervizben javíttassuk. Csak eredeti vagy ajánlott pótalkatrészeket használjanak. Ezzel garantálja Ön és szerszáma biztonságát.



## KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- A használatba vétel megelőzően olvassa el a jelen Biztonsági utasításokat, majd őrizze meg őket.

! - Ez a jelkép a lehetséges személyi sérülésekre, vagy a szerszám megsérülésének veszélyére hívja fel a figyelmet.

A készüléket a szigetelt fogó felületeinél fogva tartsa, mivel a csiszolószalag a saját hálózati csatlakozó kábelét eltárolhatja.

Egy áramvezető vezeték sérülése a fém készülékrészeket feszültség alá helyezheti és az áramütéshez vezethet.

Szikraszóródás általi tűzveszély!

Ha fémeket csiszol szikraszóródás keletkezik.

Ezért feltétlenül ügyeljen arra, hogy személyeket ne veszélyeztessen és a munka környékén ne legyenek gyúlékony anyagok.

Faanyagok megmunkálásánál és különösen olyan anyagokat megmunkálásánál, amelynek folyamán az egészségre káros porok keletkeznek, csatlakoztassa a készüléket egy megfelelő külső porelszívó berendezéshez.

Műanyagok, festékkel vagy lakkal bevont felületek stb. megmunkálása esetén gondoskodjon kielégítő szellőztetésről.

A szalagcsiszolót faanyagok, műanyagok, fémek és spatulyázó masszák száraz felületi csiszolására készült. A készüléket csak száraz csiszolásra szabad használni.

Azbeszttartalmú anyagokat nem szabad megmunkálni. Az azbeszt rákkeltő hatásúnak számít.

### MÉRGEZŐ HATÁSÚ

POROK! Pld. ólomtartalmú festékek, bizonyos fafajták és fémek csiszolása alkalmával keletkező káros / mérgező porok a kezelő személy, vagy a közelben tartózkodó személyek számára az egészségük veszélyeztetését jelentik.

Elektromos szerszámokra vonatkozó általános biztonsági tudnivalók / Üzembevétel Viseljen védőszemüveget és porvédő álarcot!

Biztosítsa a munkadarabot. A munkadarab rögzítéséhez használjon szorító szerkezetet / satut. Azok segítségével a munkadarab biztosabban áll, mintha azt a kezével tartaná.

Semmiképpen se támassza a kezeit a készülék mellé, vagy elé és a megmunkálandó felületre se, mivel egy esetleges elcsúszás esetén sérülésveszély áll fenn. Veszély esetén húzza ki azonnal a hálózati dugót a dugaljzatból.

Vezesse el a hálózati kábelt a készüléktől mindig hátrafelé.

Kerülje az érintkezést a mozgásban levő csiszolószalaggal.

Ne munkáljon meg megnedvesített anyagokat vagy nedves felületeket.

Vezesse a készüléket mindig bekapcsolt állapotban a munkadarabhoz. A munkadarab megmunkálása után emelje le a készüléket a munkadarabról és csak azután kapcsolja ki.

Munka közben tartsa a készüléket mindig mindkét kezével szorosan.

Gondoskodjon egy biztos állásról.

Mielőtt a készüléket letenné, hagyja azt teljesen leállni. Munkaszünetek előtt, a készüléken végzendő mindenfajta munka előtt (pld. a csiszolópapír cseréje) és nemhasználás esetén húzza ki mindig a hálózati dugót a dugaljzatból.

**- Használjon zajjal, porral és vibrálással szembeni védőfelszerelést !!!**

**ŐRIZZE MEG A BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOKAT !!!**

## LEÍRÁS (A)

A szalagcsiszoló fák, műanyagok, fémek és spatulyázó masszák, valamint lakkozott felületek felületi csiszolására készült. A készüléket csak száraz csiszolásra szabad használni. Vegye figyelembe, hogy különböző anyagok megmunkálásához a megfelelő csiszolólapokat kell alkalmazni különböző szemcsézetel, és a fordulatszámot ugyancsak az anyaghoz kell igazítani. A készülék nem ipari alkalmazásra való. Minden más irányú alkalmazás, vagy a készülék megváltoztatása nem felel meg a rendeltetésének és jelentős balesetveszélyeket rejt magában. A nem rendeltetészerű alkalmazásból származó károkért a gyártó nem áll jót.

- 1 Szalagsebesség beállító kereke
- 2 Rögzítőgomb
- 3 BE- / KI-kapcsoló
- 4 Fogazott szij burkolata
- 5 Leszívócsnok
- 6 Csavar a szalagmenet beállításához
- 7 Pótmarkolat
- 8 Szellőztető rés
- 9 Feszítőkar
- 10 Porgyűjtő doboz

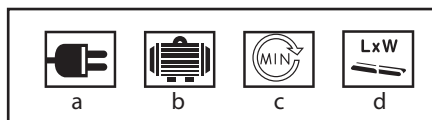
tartozékok:

- 1 x patron porszívóval
- 1 x szívócsatlakozás
- 2 x bilincs
- 1 x csiszolószalag

## Piktogramok

A termék dobozán található piktogramok:

- a) A hálózat értékei
- b) Bemenő teljesítmény
- c) Fordulatszám üresjáraton
- d) csiszolószalag



## ÜZEMELTETÉS ÉS HASZNÁLAT

Az ASIST szerszámcsalád kizárólag otthoni barkácsolásra és hobbi használatra alkalmas. A gyártó és az importőr nem javasolják a szerszámok használatát sem szélsőséges körülmények közepette, sem túlzott terhelés esetén. Bármilyen további követelmény a gyártó és vásárló közötti megegyezés tárgya.

### **Üzembevétele**

A csiszolószalag befogása / cseréje  
**SÉRÜLÉSVESZÉLY!**

Mielőtt a szalagcsiszolón munkákat végez húzza ki mindig előbb a hálózati dugót a dugaljzatból.

1. Oldja ki előbb a csiszolószalag befogó szerkezetét, a feszítőkar 9 teljes kibillentése által. A befogó szerkezet most nyitva van és ki tudja venni a csiszolószalagot.

2. Most helyezzen fel egy új csiszolószalagot ill. cserélje ki a régit egy másik anyag megmunkálásához, vagy a szemcsézet cseréje miatt.

Fontos : A csiszolószalag belső oldalán és a készülék házán látható nyílak irányának meg kell egyeznie.

3. Nyomja a feszítőkart 9 újra a kiinduló helyzetbe.

A csiszolószalag beállítása:

Emelje meg a készüléket, kapcsolja azt be és fordítsa meg. Állítsa be a szalag menetét azáltal, hogy az 6 szabályzócsavart addig csavarja, amíg a csiszolószalag széle hézagmentesen és párhuzamosan halad a készülék szélével.

Fontos : Ügyeljen feltétlenül arra, hogy a csiszolószalag ne kapjon a készülék házába.

Vizsgálja meg rendszeresen a szalag haladását és igazítsa azt be szükség esetén a szabályzócsavarral 6 .

A munkára vonatkozó utalások

Alacsony csiszolási nyomás elegendő: Dolgozzon alacsony csiszolási nyomással. Jó csiszolási eredmények eléréséhez elegendő a szalagcsiszoló saját súlya. Ezenkívül ezzel a munkamódszerrel kíméli a csiszolószalagot kopás szempontjából, és a munkadarab felszíne simább lesz.

Lehordás és felület:

A lehordási teljesítményt és a felület minőségét a csiszolószalag sebessége és szemcséte határozza meg (lásd a »Fordulatszám és a csiszolószalag kiválasztása« fejezetet).

Csiszolási eljárás:

Helyezze a bekapcsolt készüléket a munkadarabra és dolgozzon mérsékelt előretolással. Végezze a csiszolási eljárást a csiszolási utakkal párhuzamosan és fedéssel. Zavaró keresztirányú csiszolási nyomok elkerülése végett csak rostirányban csiszoljon. A megmunkálás után emelje le a készüléket a munkadarabról és csak azután kapcsolja ki.

### **Üzembevétele / Kezelés**

Porleszívás

Tűzveszély! Olyan elektromos készülékekkel való munkánknál, amelyek porgyűjtő dobozzal rendelkeznek, vagy egy porleszívószerkezeten keresztül egy porszívóval összekapcsolhatók, tűzveszély állhat fenn! Kedvezőtlen feltételek mellett,

mint pld. szikraszóródás alkalmával, fémek vagy faanyagokbeli fémmaradékok csiszolásakor, a fapor a porgyűjtő dobozban (vagy a porszívó porzacskójában) magától kigyúlhathat.

Ez különösen akkor történhet meg, ha a fapor lakkmaradékokkal, vagy más vegyszerekkel keveredett és a csiszolóanyag a huzamosabb ideig tartó munka során átforrósodik. Ezért feltétlenül kerülje el a csiszolóanyag és a készülék túlforrósodását és a munkaszünetek előtt mindig ürítse ki a porgyűjtő dobozt ill. a porszívó porzacskóját.

Viseljen porvédő álarcot!

Porleszívás porgyűjtő dobozzal:

Tolja a porgyűjtő dobozt 10 a készülék oldalán található leszívócsonkra 5.

A porgyűjtő doboz kiürítése:

Húzza le a porgyűjtő dobozt 10 a leszívócsonkról 5 . Nyissa fel a porgyűjtő dobozt 10 és ürítse azt ki.

Porleszívás külső porleszívóval:

Robbanékony por / levegő-keverék esetén egy erre a célra speciálisan alkalmas leszívót kell alkalmazzon.

Tűzveszély!

Fémek csiszolása alkalmával (szikraszóródás) ne alkalmazzon porleszívást (porgyűjtő dobozt vagy porszívót).

1. Tolja a leszívó-adaptert a készülék oldalán található leszívócsonkra 5.

2. Tolja egy erre a célra engedélyezett porleszívó berendezés tömlőjét (pld. egy műhelyporszívó) a leszívó adapterre .

### **Kezelés**

Be- és kikapcsolás

szalagcsiszoló kiegészítő szabályzási elektronikás teljes tengelyelektronikával és kapcsolási áramkorlátozósos lágy indítással rendelkezik.

A szalagcsiszoló üzemeltetésénél választhat a pillanat- és a tartós üzem között. Rövid ideig tartó munkákra alkalmasa a pillanat-üzemmódot.

Huzamosabb ideig tartó munkák végzésére a tartós üzemmódot ajánljuk. Az Ön által kiválasztott beállítás a következőképpen működik:

A pillanat-üzemmód bekapcsolása:

Nyomja meg a BE- / KI-Kapcsolót 3 .

A pillanat-üzemmód kikapcsolása:

Engedje el a BE- / KI-Kapcsolót 3 .

A tartós üzemmód bekapcsolása:

Nyomja meg a BE- / KI-Kapcsolót 3 , tartsa azt lenyomva és nyomja meg a rögzítő gombot 2 .

A tartós üzemmód kikapcsolása:

Nyomja meg a BE- / KI-Kapcsolót 3 és azután engedje azt el.

A fordulatszám és a csiszolószalag kiválasztása

A szalagsebesség beállító kerekével 1 előválaszthatja a fordulatszámot – járó készüléknél is. Az optimális szalagsebesség a megmunkálandó munkadarabtól ill. annak anyagától függ. Állapítsa meg mindegyik esetre

a legjobb fordulatszámot gyakorlati kísérletek által.

### Helyhez kötött munka

A stationer-felszerelő-szet segítségével vízszintes vagy függőleges munkák végzése céljából a készüléket fel tudja rögzíteni egy szilárd sík felületre (pld. munkapadra). a kiválasztást.

### Tipppek és trükkök

Sohase munkáljon meg faanyagot és fémet ugyanazzal a csiszolószalaggal. Kopott vagy beszakadt csiszolószalagok megkárosíthatják a munkadarabot. Ezért cserélje ki időben a csiszolószalagot. A csiszolószalagokat csak függőlegesen felakasztva tárolja, mivel azok pld. megtörések stb. által használhatatlanná válnak.

### Tárolás

#### SÉRÜLÉSVESZÉLY!

Mielőtt a szalagcsiszolón munkákat végez, húzza ki mindig a hálózati dugót a dugaljzatból. A szalagcsiszoló karbantartásmentes. Tisztítsa rendszeresen a készüléket, közvetlenül a munka befejezése után. A készülék tisztításához használjon egy száraz törőruhát és semmiesetre sem benzint, oldószereket vagy olyan tisztítószereket, amelyek a műanyagokat megtámadják. Tarsa a szellőztető nyílásokat mindig szabadon. A tapadó csiszolási poroktól távolítsa el egy ecsettel.

### TEHNIKAI ADATOK

Üzemfeszültség	600W
Öv sebessége	360-560 min-1
Csiszolófelület	75x130mm
Csiszolószalag mérete	75x457mm
Védelmi osztály.	II.

EN 60745 szerint mért hangnyomásszint :  
LpA (hangnyomás) 87,0 dB (A) KpA=3  
LWA (hangteljesítmény) 98,0 dB (A) KwA=3  
Tegye meg a megfelelő intézkedéseket hallása megőrzése érdekében !  
Ha az akusztikus nyomás meghaladja a 80 dB (A) szintet, mindig használjon fülvédőt

EN 60745 szerint mért effektív gyorsulás  
5,11 m/s<sup>2</sup> K=1,5

! FIGYELMEZTETÉS: Az el. kézi szerszám aktuális használatakor a vibráció kibocsátásának értéke elérhet a deklarált értéktől attól függően, hogy milyen módon van a szerszám használva a következő feltételek szerint:

Az el. szerszám használatának módja és a vágandó vagy fúrandó munkaanyag fajtája. A szerszám állapota és karbantartásának módja. A használandó tartozék helyes megválasztása s megfelelő állapot és élesség bebiztosítása. A markolat fogásának szilárdsága, antivibrációs berendezés használata. Az el. szerszám

megfelelő használata a számára tervezett célra és a gyártó utasítása szerinti munkamenet betartása.

Ha ez a szerszám nem megfelelően van használva, kéz-váll bizsergés szindrómáját válthatja ki.

! FIGYELMEZTETÉS: A pontosítás céljából figyelembe kell venni a vibráció hatásának szintjét konkrét használati feltételeknél az üzemelési folyamat minden részében, mint amilyen az időtartam, ha az el. szerszám az üzemelési időtartamon kívül kikapcsolt és ha üresen fut a gép vagyis nem végez munkát. Ez jelentősen csökkentheti az expozíció szintjét a egész munka folyamat alatt.

Minimalizálja a rezgés befolyásolás kockázatát, használjon éles vésőt, fűrőt és kést.

A szerszám fenntartása ezen utasításokkal összhangban történjen és biztosítsa az alapos kenést (ha megkövetelik).

A szerszám rendszeres használatakor investáljon antivibrációs tartozékba.

A szerszámot ne használja alacsonyabb mint 10°C hőmérsékletnél.

A munkáját úgy tervezze meg, hogy a magas rezgést produkáló el. szerszámmal való munkát több napra bontsa fel.

A változtatás jogát fenntartjuk!

### KÖRNYEZETVÉDELLEM HULLADÉKKEZELÉS



Az elektromos szerszámot, annak tartozékait és csomagolását, kérjük, adja át a környezetet nem károsító újrahasznosításra.

Az elektromos szerszámot ne dobja a háztartási hulladékba!

Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló WEEE európai irányelv (2012/19/EU) és annak nemzeti törvényekbe való átültetése szerint a használhatatlan elektromos szerszámokat adja le hasonló eszköz vásárlásakor az eladónál, vagy az elektromos szerszámok gyűjtésére és megsemmisítésére kialakított hulladékgyűjtők valamelyikében. Az így leadott elektromos eszközök az összegyűjtés, ill. szétszerelés után átadásra kerülnek a környezetet nem károsító újrahasznosításra.

### GARANCIA

A garancia-feltételek részletezése a garancialevélben található.

### A gyártás időpontja

A gyártás időpontja kiolvasható a termék címkéjén található gyártási számból.

A sorozatszám formátuma

ORD-YY-MM-SERI ahol az ORD a rendelési szám, YY a termelés éve, MM a gyártási hónap, a SERI a termék sorozatszáma.

## SPLOŠNA VARNOSTNA NAVODILA

Ta varnostna navodila natančno preberete, pomnenje in ohraniti

**OPOZORILO:** Pri uporabi električnih strojev in električnih naprav je zaradi zaščite pred poškodbami z električnim tokom, poškodbami oseb in nevarnostjo nastanka požara obvezno upoštevati ta varnostna navodila. Z izrazom "električna naprava" so v vseh spodaj navedenih navodilih mišljene tako električne naprave, ki se napajajo iz omrežja (preko napajalnega kabla) kot tudi naprave, ki se napajajo preko baterij (brez napajalnega kabla). Shranite vsa opozorila in navodila za naslednjo uporabo.

## 1. Delovno okolje

a) Poskrbite za čist in dobro osvetljen delovni prostor. Nered in senčni deli na delovni površini so lahko vzrok za poškodbe. Pospravite naprave, ki jih trenutno ne uporabljate.

b) Ne uporabljajte električne naprave v okolju, ki je nevarno za nastanek požara ali eksplozije, to pomeni v prostorih, kjer so prisotne vnetljive tekočine, plini ali prah. V električni napravi prihaja na komutatorju do iskenja, kar lahko povzroči, da se vnamejo prah ali hlapi.

c) Pri uporabi električne naprave omejite vstop v delovni prostor nepooblaščenim osebam, zlasti otrokom! Če ste izpostavljeni motnjam, lahko izgubite nadzor nad izvajano dejavnostjo. V nobenem primeru ne puščajte električne naprave brez nadzora. Preprečite živalim dostop do naprave.

## 2. Električna varnost

a) Vtičač električne naprave mora odgovarjati mrežni vtičnici. Vtičača nikoli ne popravljajte sami. Za napravo, ki ima na vtičaču zaščitni kontakt, nikoli ne uporabljajte razdelilcev ali drugih adapterjev. Neupoštevovan vtičač in primerna vtičnica omejita nevarnost poškodbe pri udaru električnega toka. Poškodovani ali zapleteni napajalni kablji povečujejo nevarnost poškodbe pri udaru električnega toka. Če je mrežni kabel poškodovan, ga je obvezno potrebno nadomestiti z novim mrežnim kablom, ki ga lahko dobite v pooblaščenem servisnem centru ali pri dobavitelju.

b) Izogibajte se stiku telesa z ozemljenimi predmeti, kot so npr. cevne instalacije, naprave centralnega ogrevanja, štedilniki in hladilniki. Nevarnost poškodbe pri udaru električnega toka je večja, če je vaše telo povezano z zemljo.

c) Ne izpostavljajte električne naprave dežju, vlagi ali mokroti. Električne naprave se nikoli ne dotikajte z mokrimi rokami. Električne naprave nikoli ne umivajte pod tekočo vodo, niti je nikoli ne potopite v vodo.

d) Napajalnega kabla ne uporabljajte za namene, za katere ni bil namenjen. Električne naprave nikoli ne nosite in ne vlečite za napajalni kabel. Vtičača nikoli ne vlečite iz vtičnice za kabel. Preprečite mehanske poškodbe električnih kablov, povzročene z ostrimi ali vročimi predmeti.

e) El. naprava je bila izdelava izključno za napajanje z izmeničnim el. tokom. Vedno preverite, če električna napetost odgovarja podatku, navedenemu na tipski nalepki naprave.

f) Nikoli ne delajte z napravo, ki ima poškodovan el. kabel ali vtičač, ali z napravo, ki je padla na tla ali je na kakršen koli način poškodovana.

g) Pri uporabi podaljška vedno preverite, če njegovi tehnični parametri odgovarjajo podatkom, navedenim na tipski nalepki naprave. V primeru, da električno napravo uporabljate zunaj, uporabljajte kabel, primeren za zunanjo uporabo. Pri uporabi kolutnega podaljška, je kabel potrebno razviti, da ne bi prišlo do pregretja.

h) Če električno napravo uporabljate v vlažnih prostorih ali zunaj, jo je dovoljeno uporabljati izključno, če je priklopljena na el. krogotok s FID zaščitnim stikalom  $\leq 30$  mA. Uporaba el. krogotoka s FID zaščitnim stikalom zmanjšuje tveganje poškodbe zaradi udara električne energije.

i) Ročno el. napravo držite izključno za izolirane površine, namenjene oprijemu; pri delovanju namreč lahko pride do kontakta rezalnega ali vrtnega dela s skritim vodnikom ali napajalnim kablom.

## 3. Varnost oseb

a) Pri uporabi električne naprave bodite osredotočeni, namenite maksimalno pozornost dejavnosti, ki jo izvajate. Osredotočite se na delo. Ne uporabljajte električne naprave če ste utrujeni, ali če ste pod vplivom drog, alkohola ali zdravil. Tudi trenutek nepozornosti pri uporabi električnega orodja lahko privede do resne poškodbe oseb. Pri delu z električnim orodjem ne vozite, ne pijte in ne kadite.

b) Uporabljajte zaščitne pripomočke. Vedno uporabljajte zaščito za vid. Uporabljajte zaščitna sredstva, ki odgovarjajo tipu dela, ki ga izvajate. Zaščitni pripomočki, npr. dihalni aparat, zaščitna obutev s zaščito proti drsenju, naglavno pokrivalo ali zaščita za sluh, ki jih uporabljate v skladu s pogoji dela, znižujejo možnost poškodb.

c) Izogibajte se nenamernemu vklapljanju naprave. Naprave, ki je priključena na električno omrežje, ne prenašajte s prstom na stikalo ali na zaganjaču. Pred priklopom na električno omrežje se prepričajte, da sta stikalo ali zaganjač v položaju "izključeno". Prenasjanje naprave s prstom na stikalo ali vklapljanje vtičača v vtičnico z vključenim stikalom lahko povzroči resne poškodbe.

d) Pred vklopom naprave odstranite vse pripomočke na vrtljivih delih naprave. Pripomočki, ki ostanejo pritrjeni na vrtljivi del električne naprave, lahko povzročijo telesne poškodbe.

e) Ohranjajte stabilno držo in ravnotežje. Delajte samo tam, do koder lahko varno sežete. Nikoli ne preценjujete lastnih zmoglosti. Električne naprave ne uporabljajte, če ste utrujeni.

f) Oblecite se delu primerno. Uporabljajte delovno obleko. Ne nosite oblačil za prosti čas ali nakita. Bodite pozorni na to, da vaši lasje, obleka, rokavica ali drug del vašega telesa ne pride preblizu vrtljivih ali vročih delov el. naprave.

- g) Priključite sistem na sesanje prahu. Če ima naprava možnost priključitve na sistem za lovljenje ali sesanje prahu, ga redno uporabljajte. Uporaba teh sistemov lahko omeji nevarnosti, ki jih lahko povzročijo prah.
- h) Obdelovanec čvrsto pričvrstite. Za pričvrstitev kosa, ki ga boste obdelovali, uporabite mizarsko spono ali primež.
- i) Električne naprave ne uporabljajte, če ste pod vplivom alkohola, drog, zdravil ali drugih psihotropnih snovi.
- j) Ta naprava ni namenjena v uporabo osebam (vključno z otroki) z znižanimi fizičnimi, čutnimi ali mentalnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, razen če so pod nadzorom ali če so dobile navodila glede na uporabo naprave od osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost. Otroci morajo biti pod nadzorom, da se preprečate, da se ne igrajo z napravo.

#### 4. Uporaba električnega orodja in vzdrževanje

- a) V primeru kakršnihkoli težav pri delu, pred vsakim čiščenjem ali vzdrževanjem, pri vsakem premiku ali po končanem delu el. napravo vedno izklopite iz el. omrežja! Nikoli ne delajte z el. napravo, če je na kakršenkoli način poškodovana.
- b) V primeru, da naprava začne oddajati neobičajen zvok ali vonj, takoj prenehajte z delom.
- c) El. naprave ne preobremenjujte. Električna naprava bo delovala bolje in bolj varno, če jo boste uporabljali na obratih, za kakršne je bila predvidena. Uporabljajte brezhibno napravo, ki je namenjeno dani dejavnosti. Brezhibna naprava bo opravljala delo, za kakršno je bila sestavljena, bolje in bolj varno.
- d) Ne uporabljajte električne naprave, ki je ni mogoče varno vklopiti in izklopiti z nadzornim stikalom. Uporaba takšne naprave je nevarna. Stikalo v okvari mora popraviti pooblaščen serviser.
- e) Napravo izklopite iz vira električne energije preden začnete s prilagajanjem, zamenjavo dodatnih delov ali z vzdrževanjem. To opozorilo omejuje nevarnost naključnega vklopa.
- f) Električno napravo, ki je ne uporabljate, očistite in shranite tako, da ne bo na doseg otrok in oseb, ki jim dostop ni dovoljen. Električna naprava v rokah neizkušenih uporabnikov je lahko nevarna. Električno napravo shranjujte na suhem in varnem mestu.
- g) Električno napravo vzdržujte v dobrem stanju. Redno pregledujte prilagoditev premičnih delov in njihovo premičnost. Preverjajte, če ni morda prišlo do poškodbe zaščitnih pokrovov ali drugih delov, ki bi lahko ogrozili varno delovanje električne naprave. Če je naprava poškodovana, jo pred naslednjo uporabo oddajte v popravilo. Slabo vzdrževane električne naprave povzročijo veliko poškodb.
- h) Rezalne dele vzdržujte ostre in čiste. Pravilno vzdrževani in naostreni deli olajšajo delo, omejujejo nevarnost poškodb, delo z njimi pa je lažje kontrolirati. Uporaba pripomočkov, ki niso navedeni v navodilih za uporabo, lahko poškodujejo napravo ali povzročijo telesne poškodbe.
- i) Električno napravo, pripomočke, delovne stroje, itd. uporabljajte v skladu s temi navodili in na način, ki je predpisan za konkretno električno napravo, in sicer glede na dane delovne pogoje in vrsto izvajanega dela. Uporaba naprave za namene, ki ne odgovarjajo namenu naprave, lahko privede do nevarnih situacij.

#### 5. Uporaba baterije

- a) Pred vstavljanjem baterije se prepričajte, da je stikalo za izklop v položaju "0- izklopljeno". Vstavljanje baterije v napravo v delovanju lahko povzroči nevarne situacije.
- b) Za polnjenje baterije uporabljajte izključno polnilnike, ki jih je predpisal proizvajalec. Uporaba polnilnika za drugi tip baterije lahko baterijo poškoduje in zaneti požar.
- c) Uporabljajte izključno baterije, ki so namenjene določeni napravi. Uporaba drugih baterij lahko povzroči poškodbe ali zaneti požar.
- d) Če baterija ni v uporabi, jo shranite ločeno od kovinskih predmetov kot so npr. spona, ključ, vijaki in drugi drobni kovinski predmeti, ki bi lahko povzročili prevod enega kontakta baterije z drugim. Kratak stik v bateriji lahko povzroči telesne poškodbe, opekline ali zaneti požar.
- e) Z baterijo ravnajte varčno, v nasprotnem primeru lahko iz baterije izteče kemična snov. Izogibajte se kontaktu s to snovjo, če pa kljub temu pride do kontakta, si poškodovano mesto dobro operite pod tekočo vodo. Če pride kemična snov v oči, takoj poiščite zdravniško pomoč. Kemična snov iz baterije lahko povzroči resne poškodbe.

#### 6. Servis

- a) Delov naprave ne menjajte, popravil ne izvajajte sami, niti na kakršenkoli način ne posegajte v napravo. Popravilo naprave zaupajte pooblaščenim osebam.
- b) Popravilo ali sprememba izdelka brez pooblastila našega podjetja ni dovoljeno (lahko povzroči telesno poškodbo ali materialno škodo uporabniku).
- c) Električno napravo vedno predajte v popravilo na pooblaščen servis. Uporabljajte izključno originalne ali priporočene nadomestne dele. S tem zagotovite varnost tako sebi kot tudi vaši napravi.

## DODATNA VARNOSTNA NAVODILA

Prosimo, da pred uporabo ta varnostna navodila preberete in jih shranite

! – Ta simbol opozarja na nevarnost poškodbe uporabnika ali orodja.

Napravo držite za izolirane površine ročajev, ker lahko brusilni trak zadene ob lasten kabel. Poškodovanje vodnika, ki je pod napetostjo, lahko premosti napetost na kovinske dele naprave in povzroči udar električnega toka.

### NEVARNOST POŽARA ZARADI LETENJA

ISKER! Kadar brusite kovine nastajajo iskre. Zaradi tega obvezno pazite na to, da ne ogrožate oseb in se v bližini delovnega območja ne nahajajo vnetljivi materiali.

Pri obdelovanju lesa in še posebno, kadar obdelujete materiale, pri katerih nastaja zdravju škodljiv prah, napravo priključite na ustrezno napravo za odsesavanje prahu.

Pri obdelavi nekaterih plastičnih mas, barv, lakov itn. skrbite za zadostno zračenje.

Tračni brusilnik je izdelan za suho brušenje površin iz lesa, plastike, kovin, mase za kitanje in lakiranih površin. Napravo se sme uporabljati samo za suho brušenje.

Materialov, ki vsebujejo azbest, se ne sme obdelovati. Azbest velja za kancerogeno snov.

STRUPEN PRAH! Škodljiv /

strupen prah, ki nastaja pri brušenju npr. premazov, ki vsebujejo svinec, nekaterih vrst lesa in kovin, predstavlja ogrožanje zdravja za upravljavca naprave ali osebe, ki se nahajajo v bližini.

Nosite zaščitna očala in zaščitno protiprašno masko!

Obdelovanec zavarujte. Za fiksiranje obdelovanca uporabljajte vpenjalne priprave / primež.

Tako je bolj varno fiksiran, kot v vaši roki.

Z rokami se nikoli ne opirajte pred ali za napravo in na površino, ki jo nameravate obdelovati, ker v primeru zdrsa obstaja nevarnost poškodb.

V primeru nevarnosti takoj potegnite vtič iz vtičnice.

Kabel vedno speljite stran od naprave nazaj.

Izogibajte se stiku z gibajočim se brusilnim trakom.

Ne obdelujte navlaženih materialov ali vlažnih površin.

Obdelovancu se približajte samo z vklapljenjo napravo. Po končani obdelavi napravo dvignite stran od obdelovanca in jo šele nato izklopite.

Pri delu napravo vedno trdno držite z obema rokama. Poskrbite za varno stojšče.

Preden napravo odložite, počakajte, da se popolnoma zaustavi, in jo izklopite.

Med odmori, pred vsemi deli na napravi (npr. menjava brusilnega papirja) in kadar naprave

Splošna varnostna navodila za električno orodje ne uporabljajte, vedno potegnite električni vtič in vtičnice.

**- Uporabljajte zaščitno opremo proti hrupu, prahu in vibracijam !!!**

**TA VARNOSTNA NAVODILA SHRANITE!!!**

## OPIS

Tračni brusilnik je izdelan za suho brušenje površin iz lesa, plastike, kovin, mase za kitanje in lakiranih površin. Napravo se sme uporabljati samo za suho brušenje. Upoštevajte, da morate za obdelovanje različnih materialov uporabiti ustrezne brusilne liste z različno granulacijo in tudi število vrtljajev prilagoditi materialu. Naprava ni namenjena za profesionalno uporabo. Kakršnakoli drugačna uporaba ali sprememba naprave ni v skladu z določili in predstavlja znatno nevarnost nesreč. Za škodo, nastalo pri uporabi, ki ni v skladu z določili, izdelovalec ne prevzame jamstva.

- 1 nastavno kolesce za hitrost traku
- 2 gumb za fiksiranje
- 3 stikalo za VKLOP / IZKLOP
- 4 pokrov zobatega jermena
- 5 priključek za odsesavanje
- 6 vijak za nastavitve teka traku
- 7 dodatni ročaj
- 8 prezračevalne reže
- 9 napenjalno
- 10 prestrezna škatla za prah

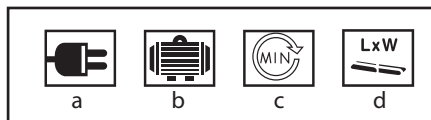
Dodatki:

- 1 x kartuša s filtrom za prah
- 1 x sesalni priključek
- 2 x objemka
- 1 x brusni trak

## PIKTOGRAMI

Piktogrami navedeni na embalaži izdelka:

- a) Vrednosti napajanja
- b) Moč
- c) Vrtljaji brez obremenitve
- D) Brusilni trak



## UPORABA IN DELOVANJE

Orodje ASIST je namenjeno izključno za domačo ali hobi uporabo. Proizvajalec in uvoznik ne priporočata uporabe tega orodja v ekstremnih pogojih ter pri visoki obremenitvi. Kakršnekoli dodatne zahteve so predmet dogovora med proizvajalcem in kupcem.

### Začetek uporabe

Vpenjanje / menjanje brusilnega traku

### NEVARNOST POŠKODBI!

Preden izvajate dela na tračnem brusilniku, vedno potegnite električni vtič in vtičnice.

1. Najprej sprostite pripravo za napenjanje brusilnega traku, tako da napenjalno 9 obrnete popolnoma navzven (glejte sl. A). Priprava za napenjanje je zdaj odprta in brusilni trak se lahko vzame ven.
2. Zdaj vložite nov brusilni trak oz. trak zamenjajte



za obdelovanje drugega materiala ali za zamenjavo granulacije.

POMEMBNO: Smeri puščic na notranji strani brusilnega traku in na ohišju naprave se morata ujemati.

3. Naperjalo 9 zopet potisnite v izhodiščni položaj.

Justiranje brusilnega traku:

Napravo dvignite, jo vklopite in obrnite. Zdjajstirajte tek traku, tako da vijak za nastavitev 6 vrtilje tako, da rob brusilnega traku poteka poravnano in vzporedno z robom naprave.

POMEMBNO: Obvezno pazite na to, da se brusilni trak ne drgne ob ohišje. Redno kontrolirajte tek traku in ga s pomočjo vijaka za nastavitev 6 naknadno regulirajte, če je to potrebno.

### **Navodila za delo**

Majhen brusilni pritisk zadošča:

Delajte tako, da na podlago med brušenjem izvajate majhen pritisk. Lastna teža tračnega brusilnika zadošča za doseganje dobrih rezultatov brušenja. S takšnim načinom dela brusilni trak še dodatno varujete pred obrabo, površina obdelovanca pa bo postala bolj gladka.

Odstranjevanje in površina:

Zmogljivost odstranjevanja in dosežena površina sta odvisni od hitrosti traku in jakosti granulacije brusilnega traku (glejte tudi odstavek „Izbira števila vrtljajev in brusilnega traku“).

Postopek brušenja:

Vklopljeno napravo položite na obdelovanec in delajte z zmernim pomikanjem naprej. Brušenje izvajajte tako, da posamezni brušeni pasovi potekajo vzporedno in se prekrivajo. Da preprečite moteče, prečno potekajoče se sledi brušenja, brusite samo v smeri vlaken. Po končani obdelavi napravo dvignite stran od obdelovanca in jo šele nato izklopite.

Odsesavanje prahu

### **NEVARNOST POŽARA!**

Pri delu z električnimi napravami, ki razpolagajo s škafatlo za prah ali se jih s pomočjo neke priprave za odsesavanje prahu lahko priključi na sesalnik za prah, obstaja nevarnost požara! Pod neugodnimi pogoji, kot npr. pri letenju isker, pri brušenju kovin ali ostankov kovin v lesu, se lahko lesni prah v škafatli za prah (ali v vrečki za prah sesalnika za prah) sam vname. To se še posebno lahko zgodi takrat, kadar je lesni prah pomešan z ostanki laka ali drugih kemičnih snovi in je po dolgotrajnem delu vroč. Zaradi tega se obvezno izogibajte pregrevanju brušenega materiala in naprave in pred odmori med delom prestrezno škafatlo za prah oz. vrečko za prah v sesalniku za prah vedno izpraznite.

Nosite protiprašno zaščitno masko!

Odsesavanje prahu s prestrezno škafatlo za prah:

Prestrezno škafatlo za prah 10 potisnite na nastavek za odsesavanje 5 na strani naprave. Praznjenje prestrezne škafatle za prah:

Prestrezno škafatlo za prah 10 snemite z nastavka za odsesavanje 5. Odprite prestrezno škafatlo za prah 10 in jo izpraznite.

Odsesavanje prahu z dodatnim odsesavanjem:

Pri eksplozivni mešanici prahu / zraka morate uporabljati specialno za to primerne naprave za odsesavanje.

**NEVARNOST POŽARA!** Pri brušenju kovin (letenje isker) ne uporabljajte naprav za odsesavanje prahu (prestrezne škafatle za prah ali sesalnika za prah).

1. Adapter za odsesavanje potisnite na nastavek za odsesavanje 5 na strani naprave.

2. Cev neke atestirane naprave za odsesavanje prahu (npr. sesalnika za prah za uporabo v delavnicah) nataknite na adapter za odsesavanje.

Uporaba

Vklop in izklop

Tračni brusilnik razpolaga s polnvalovno elektronikou dodatno krmilno elektronikou in mehkim startom z omejevanjem vklopnega toka.

Pri obratovanju tračnega brusilnika lahko izbirate med trenutnim in nepretrganim obratovanjem. Za kratka dela uporabljajte trenutno obratovanje. Za dlje časa trajajoča dela vam priporočamo nepretrgano obratovanje. Upravljanje nastavitve, ki jo želite, deluje kot sledi:

Vklop trenutnega obratovanja:

Pritisnite stikalo za VKLOP / IZKLOP 3.

Izklop trenutnega obratovanja:

Stikalo za VKLOP / IZKLOP 3 spustite.

Vklop nepretrganega obratovanja:

Pritisnite stikalo za VKLOP / IZKLOP 3, držite ga pritisnjeneza in pritisnite gumb za fiksiranje 2.

Izklop nepretrganega obratovanja:

Pritisnite stikalo za VKLOP / IZKLOP 3 in ga izpustite.

Izbira števila vrtljajev in brusilnega traku

S pomočjo nastavnega kolesa za hitrost traku 1 lahko nastavite število vrtljajev – tudi pri vklopljeni napravi. Optimalna hitrost traku je odvisna od obdelovanca oz. materiala. Najboljše število vrtljajev vedno določite sami s praktičnim poskusom.

### **Stacionarno delo**

S kompletom za stacionarno montažo lahko napravo za horizontalno ali vertikalno delo pritrdite na ravno, trdno površino (npr. delavniško mizo).

### **Nasveti in triki**

Lesu in kovine nikoli ne obdelujete z istim brusilnim trakom.

Obrabljeni ali natrgani brusilni trakovi lahko poškodujejo obdelovanec. Zaradi tega brusilne trakove pravočasno zamenjajte.

Brusilne trakove shranjujete samo v visečem stanju, ker zaradi pregibov itn. postanejo neuporabni.



## ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

### NEVARNOST POŠKODBI!

Preden izvajate dela na tračnem brusilniku, vedno potegnite električni vtič in vtičnice.

Tračni brusilnik ne terja vzdrževanja.

Napravo redno čistite, direktno po zaključku del.

Za čiščenje naprave uporabljajte suho krpo in nikakor ne bencina, topil ali čistil, ki poškodujejo plastiko.

Skrbite za to, da so odprtine za zračenje vedno proste.

Prah od brušenja odstranite s čopičem.

## TEHNIČNI PODATKI

Delovna napetost	600W DC
Hitrost jermena	360-560 min-1
Površina brušenja	75x130 mm
Brusilni trak velikost	75x457mm
Razred zaščite	II.

Raven zvočnega tlaka merjenega po EN 61029:

LpA (zvočni tlak)	87,0 dB (A) KpA=3
LWA (glasnost)	98,0 dB (A) KwA=3

Poskrbite za ustrezno zaščito sluha!

Uporabljajte zaščito sluha, vedno ko zvočni tlak presega raven 80 dB (A).

Tehtana dejanska vrednost pospeška, glede na EN EN 60745: 5,11 m/s<sup>2</sup> K=1,5

Opozorilo: Vrednost vibracij med uporabo električne ročne naprave se lahko razlikuje od deklarirane vrednosti glede na način, na katerega se naprava uporablja ter glede na naslednje okoliščine: način uporabe el. naprave in vrsto dletanega ali vrtnega materiala, stanje naprave in način vzdrževanja, pravilnost izbire uporabljane dodatne uporabe ter zagotovitev njene ostrine in dobrega stanja, moč oprijema ročaja, uporaba protivibracijskih naprav, primernost uporabe el. naprave za namen, za katerega je bila načrtovana ter upoštevanje delovnih postopkov v skladu z zahtevami proizvajalca. V primeru, da naprava ni uporabljena pravilno, lahko pripelje do sindroma tresoče roke ali ramena.

Opozorilo: Za podrobnosti je potrebno vzeti v obzir raven pojavljanja vibracij v konkretnih pogojih uporabe v vseh delovnih režimih, kot je na primer čas, ko je ročno orodje poleg časa delovanja tudi izključeno in ko je v prostem teku in takrat ne opravlja dela. To lahko občutno zniža raven izpostavljanja tekom celotnega delovnega cikla. Zmanjšajte tveganje vpliva tresljajev in uporabljajte, uporabljajte ostra dleta, svedre in nože. Napravo vzdržujte v skladu s temi navodili ter zagotovite, da bo naprava temeljito mazana. Pri redni uporabi naprave investirajte v antivibracijske naprave.

Naprave ne uporabljajte pri temperaturi, nižji od 10°C. Svoje delo načrtujte tako, da boste delo z el. napravo, ki proizvaja visoko tresenje, razdelili na več dni.

Pridržujemo si pravico do sprememb.

## VAROVANJE OKOLJA RAVNANJE Z ODPADKI



Zaradi varovanja okolja je elektronsko orodje, dodatno opremo in embalažo potrebno reciklirati.

Elektronskega orodjane odlagajte skupaj z gospodinjstvi odpadki!

Skladno z evropsko uredbo WEEE (2012/19/EU) o starih električnih in elektronskih napravah in v skladu z njeno uporabo v nacionalni zakonodaji, mora biti elektronsko orodje, ki ni več v uporabi, vrnjeno na kraj nakupa ali na zbirno mesto, kije namenjeno za zbiranje in uničevanje elektronskih naprav. Na ta način se elektronske naprave zbirajo, razstavijo in reciklirajo na okolju prijazen način.

## GARANCIJA

V priloženem materialu boste našli specifikacijo garancijskih pogojev.

## DATUM PROIZVODNJE

Datum proizvodnje je vključen v serijsko številko na etiketi izdelka.

Serijska številka ima format ORD-YY-MM-SERI, kjer je ORD številka naročila, YY je leto izdelave, MM je mesec proizvodnje, SERI je serijska številka izdelka.

## OGÓLNA INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

Przechowaj wszelkie ostrzeżenia oraz instrukcje, w celu wykorzystania w przyszłości.

Z niniejszą instrukcją bezpieczeństwa należy się szczegółowo zapoznać, zapamiętać ją oraz zachować

**OSTRZEŻENIE:** w związku z ochroną przed porażeniem prądem elektrycznym, zranieniem osób oraz niebezpieczeństwem powstania pożaru należy przy eksploatacji maszyn elektrycznych oraz elektrycznych narzędzi respektować i przestrzegać następujących zasad bezpieczeństwa. Pod pojęciem „narzędzi elektrycznych” rozumie się we wszystkich poniższych wytycznych narzędzia zasilane z sieci (kablem zasilającym), oraz narzędzia zasilane bateriami - akumulatorami (bez kabla zasilającego).

### 1. Środowisko pracy

a) Utrzymuj miejsce pracy w czystości oraz dbaj o dobre oświetlenie. Bałagan i niedoświetlone miejsca na stanowisku pracy bywają przyczyną urazów. Uprzątnij narzędzia, których właśnie nie używasz.

b) Nie używaj elektrycznych narzędzi w środowisku zagrożonym powstaniem pożaru lub wybuchem, to znaczy w miejscach, gdzie występują łatwopalne ciecze, gazy lub pył. Na komutatorze narzędzia elektryczne powstaje iskrzenie, które może być przyczyną zapalenia pyłu lub oparów.

c) Przy eksploatacji narzędzi elektrycznych należy ograniczyć dostęp do obszaru pracy osobom niepowołanym, zwłaszcza dzieciom! Jeżeli stracisz koncentrację, możesz stracić kontrolę nad przeprowadzoną czynnością. W żadnym przypadku nie zostawiaj narzędzia elektrycznego bez nadzoru. Podejmij wszelkie kroki, aby uniemożliwić dostęp do urządzenia zwierzętom.

### 2. Bezpieczeństwo elektryczne

a) Wtyczka kabla zasilającego narzędzia elektrycznego musi odpowiadać gniazdku sieciowemu. Nigdy w żaden sposób nie modyfikuj wtyczki. W przypadku narzędzi, które mają na wtyczce kabla zasilającego bolec zabezpieczający, nie używaj rozgałęziaczy ani innych adapterów. Nieuszkodzone wtyczki i odpowiednie gniazdka ograniczą niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym. Uszkodzone lub poplątane kable zasilające zwiększają ryzyko niebezpieczeństwa porażenia prądem elektrycznym. Jeżeli kabel sieciowy jest uszkodzony, konieczne jest zastąpienie go nowym kablem sieciowym, który można pozyskać w autoryzowanym punkcie serwisowym lub u dostawcy.

b) Wystrzegaj się kontaktu ciała z uziemionymi przedmiotami, jak np. rury, grzejniki centralnego ogrzewania, kuchenki gazowe czy chłodziarki. Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym jest większe, jeżeli twoje ciało ma kontakt z ziemią.

c) Nie narażaj narzędzia elektrycznego na deszcz, wilgoć lub zmoczenie. Nigdy nie dotykaj narzędzia elektrycznego mokrymi rękoma. Nigdy nie myj narzędzia elektrycznego pod bieżącą wodą ani nie zanurzaj go w wodzie.

d) Nie używaj kabla zasilającego do innego celu niż jest przeznaczony.

Nigdy nie noś i nie ciągnij narzędzia elektrycznego za kabel zasilający. Nie wyciągaj wtyczki z gniazdka poprzez ciągnięcie za kabel. Nie dopuść do mechanicznego uszkodzenia kabli elektrycznych ostrymi lub gorącymi przedmiotami.

e) Narzędzie elektryczne zostało wyprodukowane wyłącznie do zasilania zmiennym prądem elektrycznym.

Zawsze kontroluj, czy napięcie elektryczne odpowiada informacjom zamieszczonym na tabliczce znamionowej narzędzia.

onowej narzędzia.

f) Nigdy nie pracuj z narzędziem, które ma uszkodzony kabel elektryczny lub wtyczkę, lub spadło na ziemię i jest w jakikolwiek sposób uszkodzone.

g) W przypadku użycia kabla przedłużającego, zawsze sprawdzaj, czy jego parametry techniczne odpowiadają danym zamieszczonym na tabliczce znamionowej narzędzia. Jeżeli narzędzie jest używane na zewnątrz, używaj kabla przedłużającego odpowiedniego do użytkowania na zewnątrz. Przy użyciu bębnow przedłużających konieczne jest ich rozwinięcie, aby nie dochodziło do przegrzania kabla.

h) Jeżeli elektryczne narzędzie jest używane w wilgotnych pomieszczeniach lub na zewnątrz, jego użytkowanie jest dozwolone tylko wtedy, jeżeli jest podłączone do obwodu elektrycznego z wyłącznikiem różnicowoprądowym  $\leq 30$  mA. Wykorzystanie elektrycznego obwodu z wyłącznikiem /RCD/ obniża ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

i) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zaizolowane obszary przeznaczone do chwytu, ponieważ w trakcie eksploatacji może dojść do kontaktu osprzętu tnącego czy wierzącego z ukrytym przewodem lub ze sznurem zasilającym narzędzia.

### 3. Bezpieczeństwo osób

a) Przy używaniu narzędzia elektrycznego bądź uważaj i ostrożnie, poświęcaj maksymalną uwagę czynności, którą wykonujesz. Skup się na pracy. Nie pracuj z narzędziem elektrycznym, jeżeli jesteś zmęczony lub jesteś pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Również chwilowa nieuwaga przy używaniu narzędzia elektrycznego może prowadzić do poważnego urazu osób. Przy pracy z narzędziem elektrycznym nie jedz, nie pij i nie pal.

b) Używaj środków ochronnych. Zawsze używaj środków chroniących wzrok.

Używaj środków ochronnych odpowiadających rodzajowi pracy, którą wykonujesz. Środki ochronne, jak na przykład respirator, antypoślizgowe obuwie ochronne, nakrycie głowy lub ochrona słuchu używane w zgodzie z warunkami pracy, obniżają ryzyko zranienia osób.

c) Wystrzegaj się nieumyślnego załączenia narzędzia. Nie przenoś narzędzia, które jest podłączone do sieci elektrycznej z palcem na włączniku lub spуще. Przed przyłączeniem do napięcia elektrycznego, upewnij się że włącznik lub spust są w pozycji „wyłączony”. Przenoszenie narzędzia z palcem na włączniku lub wkładanie wtyczki narzędzia do gniazdka z załączonym włącznikiem może być przyczyną poważnych urazów.

d) Przed włączeniem narzędzia usuń wszelkie klucze i przyrządy ustawiające. Klucz lub przyrząd nastawiający, który zostanie przymocowany do obracającej się części może być przyczyną zranienia osób.

e) Zawsze utrzymuj stabilną postawę i równowagę. Pracuj tylko tam, gdzie masz bezpieczny dostęp. Nigdy nie przeceniaj własnych sił. Nie używaj narzędzi elektrycznych, jeżeli jesteś zmęczony.

f) Ubiერaj się w odpowiedni sposób. Używaj odzieży roboczej. Nie noś luźnych ubrań i biżuterii. Dbaj o to, aby twoje włosy, odzież, rękawice lub inne części twojego ciała nie znalazły się zbyt blisko obracających się lub rozgryzanych części narzędzia elektrycznego.

g) Podłącz urządzenie do odsysania pyłu. Jeżeli narzędzie posiada możliwość podłączenia urządzenia do wychwytywania lub odsysania pyłu, zapewnij aby doszło do jego odpowiedniego podłączenia i użytkowania. Wykorzystanie tych urządzeń może ograniczyć niebezpieczeństwo powstające z powodu pyłu.

h) Stabilnie przymocuj obrabiany przedmiot. Użyj ścisisku stolarskiego lub imadła w celu zamocowania części, którą będziesz obrabiać.

i) Nie używaj narzędzia elektrycznego, jeżeli jesteś pod wpływem alkoholu, narkotyków, leków lub innych środków odurzających lub uzależniających.

j) Opiswane urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych, mentalnych (włącznie z dziećmi) lub przez osoby z niewystarczającym doświadczeniem i wiedzą, jeżeli nie znajdują się one pod nadzorem lub nie otrzymały wskazówek dot. użytkowania od osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo. Dzieci muszą znajdować się pod nadzorem, aby była pewność, że nie bawią się urządzeniem.

#### 4. Używanie narzędzia elektrycznego i jego konserwacja

a) W przypadku jakichkolwiek problemów przy pracy, przed każdym czyszczeniem lub konserwacją, przy każdym przesunięciu oraz po ukończeniu pracy, narzędzie elektryczne należy zawsze odłączyć od sieci elektrycznej. Nigdy nie pracuj z narzędziem elektrycznym, jeżeli jest ono w jakikolwiek sposób uszkodzone.

b) Jeżeli narzędzie zacznie wydawać nienaturalny dźwięk lub zapach, natychmiast zakończ pracę.

c) Nie przeciążaj narzędzia elektrycznego. Narzędzie elektryczne będzie pracować lepiej i bezpieczniej, jeżeli będziesz go używać jedynie przy obrotach, które są dla niego zalecane. Używaj odpowiedniego narzędzia, przeznaczonego dla danej czynności. Odpowiednie narzędzie będzie lepiej i bezpieczniej wykonywać pracę, dla której zostało skonstruowane.

d) Nie używaj narzędzia elektrycznego, którego nie da się bezpiecznie włączyć i wyłączyć włącznikiem sterowania. Używanie takiego narzędzia jest niebezpieczne. Wadliwe włączniki muszą być naprawione przez certyfikowany serwis.

e) Przed rozpoczęciem regulacji, wymiany osprzętu lub konserwacji odłącz narzędzie od źródła energii elektrycznej. Ten krok ograniczy niebezpieczeństwo przypadkowego uruchomienia.

f) Nieużywane narzędzie elektryczne wyczyść i schowaj tak, by znajdowało się poza zasięgiem dzieci i osób niepowołanych. Narzędzie elektryczne w rękach niedoświadczonych użytkowników może być niebezpieczne. Narzędzie elektryczne przechowuj w suchym i bezpiecznym miejscu.

g) Utrzymuj narzędzie elektryczne w dobrym stanie. Systematycznie kontroluj wyregulowanie ruchomych części oraz ich ruch. Kontroluj, czy nie doszło do

uszkodzeń obudowy ochronnej lub innych części, których uszkodzenia mogą zagrozić bezpieczeństwu działania narzędzia elektrycznego. Jeżeli narzędzie jest uszkodzone, spraw, aby przed kolejnym użyciem zostało w pełni naprawione. Wiele urazów jest spowodowanych przez złą konserwację narzędzie elektrycznego.

h) Przyrządy tnące utrzymuj w czystości oraz dbaj o ich ostrość. Odpowiednie utrzymane i naostrzone narzędzia ułatwiają pracę, ograniczają niebezpieczeństwo zranienia, a pracę z nimi się łatwo kontroluje. Użycie innego wyposażenia niż to, które zostało podane w instrukcji obsługi, może spowodować uszkodzenie narzędzia i być przyczyną zranienia.

i) Narzędzi elektrycznych, wyposażeni, sprzętu roboczego itp. używaj w zgodzie z niniejszą instrukcją w sposób, który jest przypisany dla konkretnego narzędzia elektrycznego, dodatkowo z uwagą na dane warunki pracy oraz rodzaj wykonywanej pracy. Używanie narzędzia do innych celów, niż jest przeznaczone, może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

5. Używanie narzędzia akumulatorowego

a) Przed włożeniem akumulatora, upewnij się, że włącznik znajduje się w pozycji „0 - wyłączony”.

Włożenie akumulatora do włączonego narzędzia może być przyczyną niebezpiecznych sytuacji.

b) Do ładowania akumulatorów stosuj jedynie ładowarki wskazane przez producenta.

Użycie ładowarki przeznaczonej dla innego typu akumulatora może spowodować jego uszkodzenie oraz pożar.

c) Używaj akumulatorów, które są przeznaczone jedynie dla danego narzędzia. Użycie innych akumulatorów może być przyczyną zranienia lub powstania pożaru.

d) Jeżeli akumulator nie jest używany, przechowuj go bez kontaktu z metalowymi przedmiotami, na przykład: zaciskami, kluczami, śrubami i innymi drobnymi metalowymi przedmiotami, które mogłyby spowodować kontakt jednego styku akumulatora z drugim. Zwarcie akumulatora może spowodować zranienie, poparzenia lub pożar.

e) Obchodź się ostrożnie z akumulatorami. Przy nieostrożnym obchodzeniu się może z akumulatora wyciec substancja chemiczna. Unikaj kontaktu z tą substancją, a jeżeli dojdzie do kontaktu z nią, dokładnie wymyj miejsce kontaktu pod bieżącą wodą. Jeżeli substancja chemiczna dostanie się do oczu, natychmiast kontaktuj się z lekarzem. Substancja chemiczna z akumulatora może spowodować poważne zranienia.

6. Serwis

a) Nie wymieniaj sam części narzędzia, nie przeprowadzaj samodzielnych napraw, ani w żaden inny sposób nie ingeruj w konstrukcję narzędzia. Naprawy narzędzia zlecaj wykwalifikowanym osobom.

b) Każda naprawa lub modyfikacja produktu przeprowadzona bez upoważnienia przez naszą firmę jest niedopuszczalna (może spowodować uraz lub szkodę użytkowników).

c) Narzędzia elektryczne zawsze oddawaj do naprawy do certyfikowanego punktu serwisowego. Używaj tylko oryginalnych lub polecanych części zamiennych. Zapewnij w ten sposób bezpieczeństwo sobie i twojemu narzędziu.

## **UZUPEŁNIAJĄCA INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA**

Przed użyciem przeczytaj niniejszą instrukcję bezpieczeństwa oraz zachowaj ją.

Niniejsze urządzenie należy trzymać na izolowanych powierzchniach uchwytów, jako że taśma szlifierska może uszkodzić własny przewód sieciowy. Uszkodzenie przewodów przewodzących prąd elektryczny może spowodować, że metalowe części urządzenia znajdują się pod napięciem oraz doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym.

Zagrożenie pożarowe wskutek wyrzucania iskier! Gdy szlifowane są metale postaje wyrzut iskier. Dlatego też należy bezwzględnie zwracać uwagę na to, żeby nie zostały zagrożone żadne osoby oraz żeby w pobliżu obszaru roboczego nie znajdowały się żadne palne materiały.

Przy obróbce drewna, a zwłaszcza, gdy obrabiane będą materiały, w przypadku których powstają szkodliwe dla zdrowia pyły, należy podłączyć odpowiednie zewnętrzne urządzenie odsysające.

Przy obróbce tworzyw sztucznych, farb, lakierów itp. należy zadbać o wystarczające napowietrzanie.

Szlifierka taśmowa jest zaprojektowana do szlifowania powierzchniowego na sucho drewna, tworzywa sztucznego, metalu i masy szpachlowej oraz powierzchni lakierowanych. Urządzenie wolno stosować tylko do szlifowania suchego.

Materiału zawierającego azbest nie wolno obrabiać.

Azbest jest uznawany za rakotwórczy.

**TRUJĄCE PYŁY!** Powstające przy szlifowaniu na przykład powłok malarskich zawierających ołów, niektórych rodzajów drewna oraz metali szkodliwe / trujące pyły stanowią zagrożenie zdrowia dla osoby obsługującej urządzenie lub dla osób znajdujących się w pobliżu.

Noś okulary ochronne i maskę przeciwpyłową!

Zabezpieczaj przedmiot obrabiany. Używaj urządzenia mocującego / imadła, aby przytrzymać przedmiot obrabiany. W ten sposób jest on przytrzymywany pewniej niż ręką. W żadnym wypadku nie opieraj ręk obok lub przed urządzeniem oraz przed obrabianą powierzchnią, ponieważ w razie ześlizgnięcia istnieje niebezpieczeństwo obrażeń ciała.

W przypadku niebezpieczeństwa wyciągnij natychmiast wtyczkę sieciową z wtykowego gniazdka sieciowego.

Zawsze prowadź kabel od urządzenia do tyłu.

Unikaj kontaktu z biegnącą taśmą szlifierską.

Nie obrabiaj żadnych zwilżonych lub wilgotnych powierzchni.

Urządzenie należy prowadzić zawsze w stanie włączonym do przedmiotu obrabianego. Po obróbce należy podnieść urządzenie z przedmiotu obrabianego i dopiero wtedy je wyłączyć.

W trakcie obróbki zawsze trzymaj urządzenie mocno oburącz.

Zadbaj o pewną podstawę.

Pozwól, aby urządzenie całkowicie zatrzymało się i wyłącz je zanim je odłożysz.

Podczas przerw w pracy, przed wszelkimi robotami

na urządzeniu (na przykład wymiana papieru ściernego) oraz w przypadku nieużytkowania urządzenia należy zawsze wyciągnąć wtyk sieciowy z wtykowego gniazdka sieciowego.

**- Używaj środków ochronnych przeciwko hałasowi, pyłowi oraz wibracjom!!!**

**ZACHOWAJ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ  
BEZPIECZEŃSTWA!!!**

### **OPIS**

Szlifierka taśmowa jest zaprojektowana do szlifowania na sucho powierzchni drewna, tworzywa sztucznego, metalu i masy szpachlowej oraz powierzchni lakierowanych. Urządzenie wolno używać wyłącznie do szlifowania na sucho. Zwróć uwagę na to, żeby do obróbki różnych materiałów stosować odpowiednie arkusze szlifierskie o zróżnicowanej ziarnistości, a także na to, żeby również dopasować obroty do materiału. Urządzenie nie jest przewidziane do celów zarobkowych. Każde inne zastosowanie maszyny lub przeprowadzenie w niej zmian jest uznawane za niezgodne z przeznaczeniem i kryje w sobie poważne zagrożenie nieszczęśliwym wypadkiem. Za szkody powstałe wskutek sprzecznego z przeznaczeniem użytkowania producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności.

- 1 Kółko do nastawiania prędkości taśmy
- 2 Przycisk ustalający
- 3 WŁĄCZNIK / WYŁĄCZNIK
- 4 Pokrywa paska zębatego
- 5 Króciec odsysający
- 6 Śruba do regulacji przebiegu taśmy
- 7 Dodatkowy uchwyt
- 8 Szczeliny wentylacyjne
- 9 Dźwignia mocująca
- 10 Pojemnik na pył

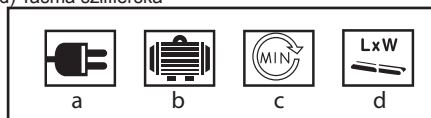
Aksesoria:

- 1 x wkład z filtrem przeciwpyłowym
- 1 x przyłącze ssące
- 2 x zacisk
- 1 x taśma szlifierska

### **PIKTOGRAMY ZAMIESZCZONE NA OPAKOWANIU PRODUKTU:**

Piktogramy zamieszczone na opakowaniu produktu:

- a) Wartości zasilania
- b) Pobór mocy
- c) Obroty bez obciążenia
- d) Taśma szlifierska



Narzędzie ASIST jest przeznaczone jedynie do użycia domowego lub hobbystycznego. Producent i dostawca nie zalecają używania tego narzędzia w warunkach ekstremalnych oraz przy wysokim obciążeniu. Jakikolwiek dodatkowy zastosowania muszą być przedmiotem porozumienia pomiędzy producentem a odbiorcą.

### **Uruchomienie**

Zamocowanie / wymiana taśmy szlifierskiej  
**NIEBEZPIECZEŃSTWO**

**POWSTANIA OBRAŻEŃ!** Zawsze wyciągnij wtyk sieciowy z wtykowego gniazdka sieciowego zanim przystąpisz do wykonania robót na szlifierce taśmowej.

1. Najpierw należy poluzować zamocowanie taśmy szlifierskiej odchylając całkowicie dźwignię 9. Zamocowanie jest teraz otwarte i można wyjąć taśmę szlifierską.

2. Teraz należy założyć nową taśmę szlifierską względnie wymienić ją, aby obrabiać inny materiał lub zmienić ziarnistość.

Ważne: Kierunki strzałek na stronie wewnętrznej taśmy szlifierskiej oraz na obudowie urządzenia muszą być zgodne.

3. Naciśnij znowu dźwignię mocująca 9 w pozycję wyjściową.

Ustawianie taśmy szlifierskiej:

Proszę podnieść urządzenie, włączyć je i obrócić.

Następnie należy ustawić przebieg taśmy obracając śrubę regulacyjną 6 tak, aby krawędź taśmy przylegała do krawędzi urządzenia i była do niej równoległa

Ważne: Zwracaj bezwzględnie uwagę na to, żeby taśma szlifierska nie ocierała się o obudowę. Sprawdzaj regularnie bieg taśmy i w razie potrzeby wyreguluj go za pomocą śruby justującej 6 .

### **Uruchomienie / Obsługa**

Wskazówki robocze

Niewielki nacisk przy szlifowaniu wystarczy:

Pracuj przy niewielkim nacisku szlifowania. Ciężar własny szlifierki taśmowej jest wystarczający do uzyskania dobrych wydajności szlifowania.

Dzięki takiemu sposobowi pracy oszczędzasz zużycie taśmy szlifierskiej, a powierzchnia obrabianego przedmiotu będzie gładsza.

Usuwanie materiału i powierzchnia:

Wydajność usuwania materiału i jakość powierzchni jest wyznaczana przez prędkość taśmy szlifierskiej oraz grubość ziarna taśmy szlifierskiej (zobacz również rozdział »Wybór obrotów i taśmy szlifierskiej«).

Proces szlifowania:

Włączone urządzenie ulokować na obrabianym przedmiocie i pracować z równomiernym posuwem. Proces szlifowania należy prowadzić równoległymi pasmami i na zakładkę. Aby uniknąć zakłócających obraz szlifu, przebiegających poprzecznie śladów szlifowania, należy szlifować wyłącznie w kierunku włókien. Po obróbcie podnieść urządzenie z przedmiotu obrabianego i dopiero wtedy je wyłączyć.

### **Odśysanie pyłu**

Zagrożenie pożarowe

! W trakcie robót z urządzeniami elektrycznymi, które dysponują pojemnikami zintegrowanego systemu odśysania pyłu lub które mogą zostać połączone poprzez urządzenie odśysające pył z odkurzaczem, istnieje zagrożenie pożarowe! Przy niekorzystnych warunkach, takich jak na przykład wyrzucanie iskier przy szlifowaniu metalu lub resztek metalu w drewnie może nastąpić samozapłon pyłu drzewnego w pojemniku zintegrowanego systemu odśysania pyłu (lub w worku na pył odkurzacza).

Może to nastąpić w szczególności wtedy, gdy pył drzewny jest wymieszany z resztkami lakieru lub innymi substancjami chemicznymi, a zeszlifowany materiał wskutek dłuższej pracy szlifierki jest gorący. Dlatego też należy bezwzględnie unikać przegrzania zeszlifowanego materiału oraz urządzenia i przed przerwami w pracy zawsze opróżniać pojemnik zintegrowanego systemu odśysania pyłu względnie worek odkurzacza.

Noś maskę przeciwpyłową!

Odśysanie pyłu przy użyciu pojemnika na pył:

Proszę nasunąć pojemnik na pył 10 na króciec odśysający 5 z boku urządzenia.

Opróżnianie pojemnika na pył:

Proszę ściągnąć pojemnik 10 z króćca odśysającego 5 . Proszę otworzyć pojemnik na pył 10 i opróżnić go.

Odśysanie pyłu za pomocą urządzenia zewnętrznego: Przy wybuchowej mieszance

pyłu i powietrza należy stosować nadające się specjalnie do tego celu urządzenie odśysające.

**ZAGROŻENIE POŻAREM!** Nie stosować odśysania pyłu (pojemnik na pył lub odkurzacz) przy szlifowaniu metalu (wyrzucanie iskier).

1. Proszę Nasunąć adapter odśysający na króciec odśysający 5 z boku urządzenia.

2. Na adapter odśysający należy nasunąć wąż dopuszczonego urządzenia odśysającego pył (np. odkurzacza warsztatowego).

### **Obsługa**

Załączanie i wyłączanie

Szlifierka taśmowa posiada pełnofalowy układ regulacji prędkości z dodatkowym elektronicznym układem regulacji, systemem łagodnego rozruchu i ograniczeniem prądu załączania.

### **Obsługa**

Przy pracy ze szlifierką można wybierać między trybem chwilowym i ciągłym. Przy krótkich pracach należy stosować tryb chwilowy. Przy dłuższych pracach zalecamy stosowanie trybu ciągłego. Obsługa wymaganego nastawienia działa w następujący sposób:

Włączenie trybu pracy chwilowej:

Naciśnij przełącznik WŁĄCZ. / WYŁĄCZ 3 .

Wyłączenie trybu pracy chwilowej:

Zwolnij przełącznik WŁĄCZ. / WYŁĄCZ 3 .

Włączanie trybu ciągłego:

Proszę nacisnąć WŁĄCZ. / WYŁĄCZ 3 , przytrzymać go i nacisnąć przycisk ustalający 2 .

Wyłączenie trybu pracy długotrwałej:

Naciśnij przełącznik WŁĄCZ. / WYŁĄCZ 3 i zwolnij go.

Wybór obrotów i taśmy szlifierskiej

Za pomocą kółka nastawczego prędkości taśmy 1 możesz wybrać wstępnie – również przy pracującym urządzeniu – obroty. Optymalna prędkość taśmy zależy od obrabianego przedmiotu względnie materiału.

Każdorazowo najlepsze obroty wyznaczaj zawsze sam drogą praktycznych prób.

### Praca stacjonarna

Za pomocą zestawu do montażu stacjonarnego można przymocować urządzenie do równej, stabilnej powierzchni (np. stół warsztatowy) dla prac w pionie lub poziomie.

### Dobre rady i triki

Nigdy nie wolno za pomocą tej samej taśmy szlifierskiej obrabiać drewna i metalu.

Zużyte lub naderwane taśmy szlifierskie mogą uszkodzić obrabiany przedmiot. Dlatego też wymieniał je w porę taśmy szlifierskie.

Przechowuj taśmy szlifierskie wyłącznie w pozycji wiszącej, ponieważ wskutek załamań itp. mogłyby one stać bezużyteczne.

## CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Niebezpieczeństwo obrażeń ciała! Zanim przystąpisz do robót na szlifierce taśmowej zawsze wyciągnij wtyczkę sieciową z sieciowego gniazdka wtykowego. Szlifierka taśmowa nie wymaga konserwacji.

Czyść urządzenie regularnie, bezpośrednio po zakończeniu pracy.

Do czyszczenia urządzenia używaj suchej szmaty, w żadnym wypadku benzyny, rozpuszczalnika albo odcyszczacza, które atakują tworzywo sztuczne.

Zawsze utrzymuj otwory wentylacyjne w stanie wolnym.

Pył szlifierski przyklejony do urządzenia należy usuwać za pomocą pędzla.

## DANE TECHNICZNE

Napięcie	300W
Prędkość taśmy	360-560 min-1
Powierzchnia szlifowania	75x130 mm
Taśma szlifierska o wymiarach	75 x 457 mm
Klasa ochrony	II.
Poziom ciśnienia akustycznego mierzony na podstawie EN 60745:	
LpA (ciśnienie akustyczne)	87,0 dB (A)KpA=3
LWA (moc akustyczna)	98,0 dB (A)KwA=3

Podjmij odpowiednie kroki w celu ochrony słuchu!

Używaj środków chroniących słuch zawsze, kiedy

ciśnienie akustyczne przekroczy poziom 80 dB (A).

Efektywna ważona wartość przyspieszenia na podstawie EN 60745:

5,11 m/s<sup>2</sup> K=1,5

Ostrzeżenie: Wartość wibracji w trakcie aktualnego użycia elektrycznego narzędzia ręcznego może różnić się od deklarowanej wartości w zależności od sposobu, w jaki narzędzie jest użyte oraz w zależności od następujących okoliczności: sposób użycia narzędzia elektrycznego i rodzaj ciętego lub przewiercanego materiału, stan narzędzia i sposób jego konserwacji, poprawność wyboru wykorzystanych przyrządów oraz zabezpieczenie ich ostrości i dobrego stanu, wytrzymałość uchwytu rękojeści, użycie urządzeń antywibracyjnych, zgodność użycia narzędzia elektrycznego z celem, dla którego było projektowane, przebieg pracy zgodny ze wskazówkami producenta. Jeśli narzędzie będzie używane niepoprawnie, może wystąpić syndrom trzęsienia ręki-ramienia.

Ostrzeżenie: aby osiągnąć dokładniejsze wyniki należy wziąć pod uwagę stopień oddziaływania wibracji w konkretnych warunkach we wszystkich trybach pracy, a więc czas, w którym ręczne narzędzie jest wyłączone poza okres pracy oraz czas, w którym działa bez obciążenia, więc nie wykonuje pracy. Może to wyraźnie obniżyć poziom ekspozycji w trakcie całego cyklu pracy. Minimalizuj ryzyko wpływu drgań - używaj ostrych dłut, wiertel i noży. Konserwuj narzędzie zgodnie z niniejszą instrukcją i zapewnij dokładne smarowanie.

Przy regularnym użytkowaniu narzędzia, zainwestuj w wyposażenie antywibracyjne. Nie używaj narzędzia przy temperaturach niższych niż 10 °C.

Swoją pracę zaplanuj tak, by zadania z wykorzystaniem elektrycznego narzędzia produkującego duże wstrząsy była rozłożona na kilka dni.

Zastrzegamy prawo do zmian.

## OCHRONA ŚRODOWISKA NATURALNEGO PRZETWARZANIE ODPADÓW



Narzędzia elektryczne, osprzęt i opakowania powinny zostać przekazane do odzysku odpadów, które nie zagrażają środowisku naturalnemu.

Nie wyrzucaj narzędzi elektrycznych do domowych odpadów!

Zgodnie z dyrektywą europejską WEEE (2012/19/EU) o starych urządzeniach elektrycznych i elektronicznych i jej realizacji w krajowych prawodawstwach, nieużyteczne elektronarzędzie musi zostać oddane do miejsca zakupu podobnego narzędzia lub w dostępnych miejscach zbierających i likwidujących elektronarzędzia. W ten sposób dostarczone narzędzia elektryczne, zostaną zgromadzone, rozbrane i przekazane do odzysku odpadów, który nie zagraża środowisku naturalnemu.

---

**GWARANCJA**

---

W dołączonym materiale znajdziesz specyfikację warunków gwarancyjnych.

---

**Data produkcji**

---

Data produkcji jest włączana do numeru seryjnego na etykiecie produktu.

Numer seryjny ma format ORD-YY-MM-SERI, gdzie ORD to numer zamówienia, YY to rok produkcji, MM to miesiąc produkcji, SERI to numer seryjny produktu



**ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE**

Lesen Sie diese Sicherheitsvorschriften eingehend durch, behalten sie im Gedächtnis und aufbewahren sie.

**HINWEIS:** Beachten Sie beim Umgang mit elektrischen Maschinen und Elektrowerkzeugen die folgenden Sicherheitshinweise zum Schutz vor Stromschlägen, Personenschäden und Brandgefahr. Der Begriff "Elektrowerkzeug" wird in allen folgenden Anweisungen verwendet und bezeichnet sowohl Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) als auch batteriebetriebene Werkzeuge (ohne Netzkabel). Bewahren Sie alle Verwarnungen und Hinweise für künftigen Gebrauch

**1. Arbeitsumfeld**

a) Halten Sie den Arbeitsbereich im sauberen Zustand aufrecht und achten Sie auf ausreichende Beleuchtung. Unordnung und dunkle Ecken auf dem Arbeitsplatz sind häufige Unfallquellen. Räumen Sie das Werkzeug auf, das Sie gerade nicht nutzen.

b) Verwenden Sie keine Elektrowerkzeuge in einer Umgebung, in der Brand- oder Explosionsgefahr besteht, d.h. dort, wo sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Staub befinden. Das Elektrowerkzeug erzeugt einen Funkelneffekt am Kommutator, der zur Staub- oder Dampfentzündung führen kann.

c) Bei der Verwendung von elektrischen Werkzeugen verhindern Sie, dass Unbefugte, insbesondere Kinder, auf den Arbeitsbereich zugreifen können! Wenn Sie gestört sind, können Sie die Kontrolle über die durchgeführte Tätigkeit verlieren. Lassen Sie auf keinen Fall das Elektrowerkzeug ohne Aufsicht. Verhindern Sie den Tieren den Zugang zu Elektroanlagen.

**2. Elektrische Sicherheit**

a) Die Gabel des Netzkabels am Elektrowerkzeug muss der Steckdose entsprechen. Ändern Sie niemals die Gabel zum Werkzeug, das auf der Gabel des Netzkabels einen Erdungsstift hat, verwenden Sie keine Gabelungen oder sonstige Adapter. Unbeschädigte Gabeln und entsprechende Steckdosen reduzieren die Gefahr des Stromschlags. Beschädigte oder verschlaufene Versorgungskabel erhöhen die Unfallgefahr des Stromschlags. Ein beschädigtes Netzkabel ist gegen ein neues zu ersetzen, das im autorisierten Service oder beim Importeur erhältlich ist.

b) Vermeiden Sie den Körperkontakt mit den geerdeten Gegenständen, wie z. B. Rohrleitungen, Körper der Zentralheizung, Herde und Kühlschränke. Stromschlag-Gefahr ist größer, wenn Sie auf dem Boden stehen.

c) Setzen Sie die Elektrowerkzeuge nicht dem Regen, der Feuchtigkeit oder Nässe aus. Berühren Sie die Elektrowerkzeuge niemals mit nassen Händen. Waschen Sie das Elektrowerkzeug niemals unter fließendem Wasser und tauchen Sie es nicht ins Wasser.

d) Verwenden Sie das Netzkabel zu keinem anderen, als dem vorgesehenen Zweck. Tragen und ziehen Sie das Elektrowerkzeug nie mit dem Netzkabel. Ziehen Sie die Gabel aus der Steckdose nicht mit dem Kabelzug aus. Vermeiden Sie mechanische Beschädigung der elektrischen Kabel durch scharfe oder heiße Gegenstände.

e) Das elektrische Werkzeug wurde ausschließlich für Wechselstrom hergestellt. Überprüfen Sie immer, ob die elektrische Spannung mit den Angaben auf dem Typenschild des Werkzeugs übereinstimmt.

f) Arbeiten Sie niemals mit Werkzeug anmit beschädigtem Kabel oder beschädigter Gabel, mit Werkzeug, dass auf den Boden gefallen ist und ist wie auch im-

mer beschädigt.

g) Überzeugen Sie sich, dass die technischen Parameter des Verlängerungskabels den Angaben auf den Werkzeug-Typenschild entsprechen. Wenn Sie das Werkzeug draußen verwenden, benutzen Sie das Kabel für Verwendung im Freien. Das Kabel auf den Verlängerungsspulen muss aufgerollt werden, sonst kommt es zu seiner Überhitzung.

h) Wenn das Elektrowerkzeug in feuchten Räumen oder im Freien verwendet wird, darf es nur verwendet werden, wenn es an Stromkreis mit Fehlerstromschutzschalter  $\leq 30$  mA. Angeschlossen ist. Verwendung des Stromkreises mit einem Schutzschalter /RCD/ reduziert das Risiko des Stromschlags.

i) Handelektrowerkzeug halten Sie ausschließlich auf isolierter Fläche für Anfassen, weil es beim Betrieb zum Kontakt des Schneide- oder Bohrzubehörs mit einem verdeckten Leiter oder mit dem Netzkabel des Werkzeugs kommen kann.

**3. Sicherheit der Personen**

a) Bei Verwendung des Elektrowerkzeugs seien Sie vorsichtig und widmen Sie der ausgeübten Tätigkeit maximale Aufmerksamkeit. Konzentrieren Sie sich auf die Arbeit. Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht, wenn Sie müde oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten sind. Schon ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch von Elektrowerkzeugen kann zu ernsthaften Verletzungen führen. Während der Arbeit mit dem Elektrowerkzeug essen Sie nicht, trinken Sie nicht und rauchen Sie nicht.

b) Verwenden Sie die Schutzmittel. Tragen Sie immer den Augenschutz. Verwenden Sie eine Schutzausrüstung, die Ihrer Arbeit entspricht. Die Schutzausrüstung wie Atemschutzmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Kopfschutz oder Gehörschutz, die in Übereinstimmung mit den Arbeitsbedingungen verwendet werden, verringern das Risiko von Personen-Verletzungen.

c) Vermeiden Sie unbeabsichtigte Einschaltung des Werkzeugs. Übertragen Sie nicht Werkzeug, das an Stromnetz angeschlossen ist, mit dem Finger an dem Schalter oder an dem Auslöser. Vor dem Anschluss an Stromnetz vergewissern Sie sich, dass der Schalter oder der Auslöser in der Position „AUS“ sind. Übertragung des Werkzeugs mit dem Finger an dem Schalter oder Einschlebung der Gabel vom Werkzeug in die Steckdose mit dem eingeschalteten Schalter kann schwere Unfälle verursachen.

d) Vor Einschaltung des Werkzeugs entfernen Sie alle Einstellschlüssel und Werkzeuge. Der Einstellschlüssel oder das Werkzeug, das zum Drehen des Elektrowerkzeugs befestigt ist, kann Personenverletzung verursachen.

e) Halten Sie immer eine stabile Körperhaltung und Gleichgewicht. Arbeiten nur dort, wohin Sie sicher reichen können. Überschätzen Sie niemals Ihre eigene Kraft. Verwenden Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie

müde sind.

f) Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie Arbeitskleidung. Tragen Sie keine lose Kleidung und keinen Schmuck. Achten Sie darauf, dass Ihr Haar, Ihre Kleidung, Handschuhe oder Körperteile nicht zu nahe der Dreh- oder Heizeile des Elektrowerkzeugs sind.

g) Schließen Sie den Staubsauger an. Wenn es das Werkzeug ermöglicht, schließen Sie eine Einrichtung für Auffangen oder Absaugung des Staubs an und stellen Sie sicher, dass sie richtig angeschlossen und verwendet wird. Der Einsatz dieser Einrichtung kann die Gefahr beschränken, die durch Staub entsteht.

h) Befestigen Sie das Werkstück. Verwenden Sie die Tischlerklammer oder einen Schraubstock für Befestigung des Teils, den Sie bearbeiten.

i) Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn Sie unter Einfluss von Alkohol, Drogen, Medikamenten oder anderen Rausch- oder Suchtmitteln sind.

j) Diese Einrichtung ist nicht für Verwendung von Personen und Kindern mit verminderten physischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit ungenügenden Erfahrungen und Kenntnissen vorgesehen, wenn diese nicht unter Aufsicht sind oder wenn sie bzgl. Verwendung der Anlage von einer für deren Sicherheit beauftragten Person nicht unterwiesen wurden. Kinder müssen sich unter Aufsicht befinden, um sicherzustellen, dass sie mit der Einrichtung nicht spielen.

#### 4. Verwendung des Elektrowerkzeugs und dessen Wartung

a) Das Elektrowerkzeug ist bei jedem Problem während der Arbeit, vor jeder Reinigung oder Wartung, bei jeder Verlegung und nach Beendigung der Arbeit vom Stromnetz abzuschalten! Arbeiten Sie niemals mit beschädigtem Elektrowerkzeug.

b) Wenn das Werkzeug ungewöhnliche Geräusche oder Geruch gibt, beenden Sie sofort die Arbeit.

c) Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Das elektrische Werkzeug wird besser und sicherer arbeiten, wenn Sie es mit der vorgegebenen Drehzahl betreiben werden. Verwenden Sie das richtige Werkzeug, das für die jeweilige Tätigkeit vorgesehen ist. Das richtige Werkzeug wird die Arbeit besser und sicherer ausüben, für die es konstruiert wurde.

d) Verwenden Sie kein Elektrowerkzeug, das mit dem Betätigungsschalter nicht sicher ein- und auszuschalten ist. Die Verwendung so eines Werkzeugs ist gefährlich. Fehlerhafte Schalter müssen vom zertifizierten Service repariert werden.

e) Schalten Sie das Werkzeug vom Stromnetz ab, ehe Sie mit seiner Einrichtung mit Austausch des Zubehörs oder mit Wartung beginnen. Diese Maßnahme verhindert seinen zufälligen Start.

f) Entsorgen Sie nicht benutzte Elektrowerkzeuge und bewahren Sie sie außerhalb der Reichweite von Kindern und unbefugten Personen auf. Elektrowerkzeuge in den Händen unerfahrener Benutzer können gefährlich sein. Lagern Sie Elektrowerkzeuge an einem trockenen und sicheren Ort.

g) Halten Sie das Elektrowerkzeug im guten Zustand. Überprüfen Sie regelmäßig die beweglichen Teile und ihre Beweglichkeit. Überprüfen Sie, ob die Schutzabdeckungen oder andere Teile nicht beschädigt sind, die den sicheren Betrieb des Elektrowerkzeugs gefährden könnten. Wenn das Werkzeug beschädigt ist, muss es vor seinem nächsten Einsatz ordnungsgemäß repariert werden. Viele Unfälle sind durch schlecht gewartetes Elektrowerkzeug verursacht.

h) Halten Sie die Schneidwerkzeuge scharf und saub-

ber. Richtig gewartete und angeschärftete Werkzeuge erleichtern die Arbeit, reduzieren die Verletzungsgefahr und die Arbeit damit kann man besser kontrollieren. Verwendung eines anderen Zubehörs als in der Bedienungsanleitung angezeigt, kann Werkzeugbeschädigung verursachen und eine Verletzungsursache sein.

i) Elektrowerkzeuge, Zubehör, Arbeitswerkzeuge usw. verwenden Sie gemäß diesen Anweisungen und in der für das jeweilige Elektrowerkzeug vorgeschriebenen Weise, unter Berücksichtigung der gegebenen Arbeitsbedingungen und der Art der auszuführenden Arbeiten. Die Verwendung des Werkzeugs zu anderen als den vorgesehenen Zwecken kann gefährliche Situationen hervorrufen.

#### 5. Verwendung des Akkumulatorwerkzeugs

a) Bevor Sie den Akku einlegen, überzeugen Sie sich, dass der Schalter in der Position „0-ausgeschaltet“ befindet. Das Einlegen des Akkumulators in ein eingeschaltetes Werkzeug kann gefährliche Situationen verursachen.

b) Zum Aufladen der Akkumulatoren verwenden Sie nur die vom Hersteller vorgeschriebenen Ladegeräte. Verwendung des Ladegeräts für einen anderen Akkumulator-Typ kann seine Beschädigung sowie Brandentstehung verursachen.

c) Verwenden Sie immer nur die für das jeweilige Werkzeug vorgesehenen Akkumulatoren. Verwendung von anderen Akkumulatoren kann Verletzungen oder Brandentstehung verursachen.

d) Wenn die Batterie nicht verwendet wird, lagern Sie sie getrennt von Metallgegenständen wie Klemmen, Schraubenschlüsseln, Schrauben und anderen kleinen Metallgegenständen, die dazu führen können, dass ein Batteriekontakt mit einem anderen verbunden wird. Kurzschluss des Akkumulators kann zu Verletzungen, Verbrennungen oder Feuer führen.

e) Behandeln Sie die Akkumulatoren schonend. Bei ungleichmäßiger Handhabung kann eine Chemikalie aus der Batterie austreten. Vermeiden Sie Kontakt mit dieser Substanz und wenn es trotzdem zum Kontakt kommt, waschen Sie die betroffene Stelle mit fließendem Wasser. Wenn die Chemikalie in die Augen gelangt, sofort einen Arzt aufsuchen. Die Chemikalie aus der Batterie kann zu schweren Verletzungen führen.

#### 6. Service

a) Tauschen Sie keine Werkzeuteile aus, reparieren Sie das Werkzeug nicht selbst und greifen Sie in die Werkzeugkonstruktion nicht ein. Überlassen Sie die Reparatur des Werkzeugs qualifiziertem Personal.

b) Jede Reparatur oder Änderung des Produkts ohne Berechtigung von unserer Gesellschaft ist unzulässig (Unfall- oder Schadensgefahr).

c) Lassen Sie das Werkzeug immer in einem zertifizierten Service reparieren. Verwenden Sie nur Originalteile oder empfohlene Ersatzteile. Nur so können Sie Ihre Sicherheit und Sicherheit Ihres Werkzeugs sicherstellen.

## ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

! Wenn möglich, sichern Sie das Werkstück. Spannen Sie das Werkstück mit einer Spannvorrichtung oder einem Schraubstock ein.

Halten Sie das Gerät an den isolierten Griffflächen, da das Schleifband das eigene Netzkabel treffen kann. Das Beschädigen einer spannungsführenden Leitung kann metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.

Brandgefahr durch Funkenflug !

Wenn Sie Metalle schleifen entsteht Funkenflug. Achten Sie deshalb unbedingt darauf, dass keine Personen gefährdet werden und sich keine brennbaren Materialien in der Nähe des Arbeitsbereiches befinden.

Schließen Sie beim Bearbeiten von Holz und insbesondere wenn Materialien bearbeitet werden, bei denen gesundheitsgefährdende Stäube entstehen, das Gerät an eine geeignete externe Absaugvorrichtung an.

Sorgen Sie bei der Bearbeitung von Kunststoffen, Farben, Lacken etc. für ausreichende Belüftung. Der Bandschleifer ist für trockenes Flächenschleifen von Holz, Kunststoff, Metall und Spachtelmasse sowie lackierten Oberflächen ausgelegt. Das Gerät darf nur für Trockenschliff verwendet werden.

Asbesthaltiges Material darf nicht bearbeitet werden. Asbest gilt als krebserregend. GIFTIGE STÄUBE! Die beim Schleifen von z. B. bleihaltigen Anstrichen, einigen Holzarten und Metallen entstehenden schädlichen / giftigen Stäube stellen eine Gesundheitsgefährdung für die Bedienperson oder in der Nähe befindliche Personen dar.

Tragen Sie Schutzbrille und Staubschutzmaske! Sichern Sie das Werkstück. Benutzen Sie Spannvorrichtungen / Schraubstock, um das Werkstück festzuhalten. Es ist damit sicherer gehalten, als mit Ihrer Hand.

Stützen Sie auf keinen Fall die Hände neben oder vor dem Gerät und der zu bearbeitenden Fläche ab, da bei einem Abrutschen Verletzungsgefahr besteht.

Ziehen Sie bei Gefahr sofort den Netzstecker aus der Steckdose.

Führen Sie das Netzkabel immer nach hinten vom Gerät weg.

Vermeiden Sie den Kontakt mit dem laufenden Schleifband.

Bearbeiten Sie keine angefeuchteten Materialien oder feuchte Flächen.

Führen Sie das Gerät immer eingeschaltet gegen das Werkstück. Heben Sie das Gerät nach der Bearbeitung vom Werkstück ab und schalten Sie es erst dann aus.

Halten Sie das Gerät während der Arbeit immer fest mit beiden Händen.

Sorgen Sie für einen sicheren Stand.

Lassen Sie das Gerät vollständig zum Stillstand kommen und schalten Sie es aus, bevor Sie es ablegen.

Ziehen Sie bei Arbeitspausen, vor allen Arbeiten am Gerät (z.B. Wechsel des Schleifpapiers)

und bei Nichtgebrauch immer den Netzstecker aus der Steckdose.

**- Benutzen Sie Arbeitsschutzmittel gegen Lärm, Staub und Vibrationen !!!  
BEWAHREN SIE DIESE SICHERHEITSHINWEISE !!!**

## BESCHREIBUNG (A)

Der Bandschleifer ist für trockenes Flächenschleifen von Holz, Kunststoff, Metall und Spachtelmasse sowie lackierten Oberflächen ausgelegt. Das Gerät darf nur für Trockenschliff verwendet werden. Beachten Sie bitte, dass Sie zur Bearbeitung der verschiedenen Materialien entsprechende Schleifblätter mit unterschiedlicher Körnung einsetzen und die Drehzahl ebenfalls dem Material anpassen. Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt. Jede andere Verwendung oder Veränderung der Maschine gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.

- 1 Stellrad Bandgeschwindigkeit
- 2 Feststellknopf
- 3 EIN- / AUS-Schalter
- 4 Zahnriemenabdeckung
- 5 Absaugstutzen
- 6 Justierschraube für Bandlauf
- 7 Zusatz-Handgriff
- 8 Lüftungsschlitze
- 9 Spannhebel
- 10 Staubfangbox

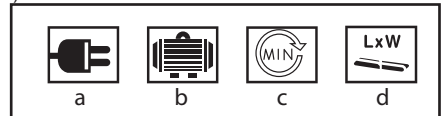
Zubehör:

- 1 x Patrone mit Staubfilter
- 1 x Sauganschluss
- 2 x Klemme
- 1 x Schleifband

## PIKTOGRAMME

Piktogramme auf der Produktverpackung:

- a) Leistungswerte
- b) Stromverbrauch
- c) Leerlaufdrehzahl
- d) Schleifband



## EINSATZ UND BETRIEB

Das Gerät ASIST ist nur für Haus- oder Hobby-Nutzung vorgesehen. Der Hersteller und Importeur empfehlen dieses Gerät nicht unter extremen Bedingungen und bei hoher Belastung zu verwenden. Alle zusätzlichen Anforderungen müssen Gegenstand ei-

ner Vereinbarung zwischen dem Hersteller und dem Käufer sein.

### **Inbetriebnahme**

Schleifband einspannen / wechseln  
**VERLETZUNGSGEFAHR!**

Ziehen Sie den Netzstecker immer aus der Steckdose, bevor Sie Arbeiten am Bandschleifer durchführen.

1. Lösen Sie zunächst die Spannvorrichtung für das Schleifband, indem Sie den Spannhebel 9 ganz herauschwenken. Die Spannvorrichtung ist nun geöffnet und das Schleifband lässt sich entnehmen.
2. Legen Sie nun ein neues Schleifband auf bzw. wechseln Sie es aus, um anderes Material zu bearbeiten oder die Kornstärke zu wechseln. Wichtig : Die Pfeilrichtungen auf der Innenseite des Schleifbandes und am Gerätegehäuse müssen übereinstimmen.
3. Drücken Sie den Spannhebel 9 wieder in die

Ausgangsposition.

Schleifband justieren:

Nehmen Sie das Gerät hoch, schalten Sie es ein und drehen es um. Justieren Sie nun den Bandlauf, indem Sie die Justierschraube 6 so drehen, bis die Kante des Schleifbandes bündig und parallel mit der Gerätekante verläuft.

**WICHTIG:** Achten Sie unbedingt darauf, dass sich das Schleifband nicht am Gehäuse einschleift.

Prüfen Sie regelmäßig den Bandlauf und regeln Sie ihn, wenn nötig, mit der Justierschraube 6 nach.

Arbeitshinweise

Geringer Schleifdruck genügt:

Arbeiten Sie mit geringem Schleifdruck. Das Eigengewicht des Bandschleifers reicht für gute Schleifleistungen aus. Zusätzlich schonen Sie durch diese Arbeitsweise den Verschleiß des Schleifbandes und die Oberfläche des Werkstückes wird glatter.

Abtrag und Oberfläche:

Die Abtragsleistung und die Oberflächengüte werden von der Bandgeschwindigkeit und der Kornstärke des Schleifbandes bestimmt (siehe auch Abschnitt »Drehzahl und Schleifband wählen«).

Schleifvorgang:

Platzieren Sie das Gerät eingeschaltet auf dem Werkstück und arbeiten Sie mit mäßigem Vorschub. Führen Sie den Schleifvorgang parallel und überlappend zu den Schleifbahnen durch.

Zur Vermeidung von störenden, querlaufenden Schleifspuren nur in Faserrichtung schleifen. Heben Sie das Gerät nach der Bearbeitung vom Werkstück ab und schalten Sie es erst dann aus.

### **Inbetriebnahme / Bedienung Staubabsaugung**

Brandgefahr ! Beim Arbeiten mit Elektrogeräten, die über eine Staubfangbox verfügen oder durch eine Staubabsaugvorrichtung mit dem Staubsauger verbunden werden können, besteht Brandgefahr! Unter ungünstigen Bedingungen, wie . bei Funkenflug - beim Schleifen von Metall oder Metallresten in Holz - kann sich Holzstaub in der Staubfangbox (oder im Staubbeutel des Staubsaugers) selbst entzünden. Dies kann

insbesondere dann geschehen, wenn der Holzstaub mit Lackresten oder anderen chemischen Stoffen vermischt ist und das Schleifgut nach langem Arbeiten heiß ist. Vermeiden Sie deshalb unbedingt eine Überhitzung des Schleifguts und des Gerätes und entleeren Sie vor Arbeitspausen stets die Staubfangbox bzw. den Staubbeutel des Staubsaugers.

### **Tragen Sie eine**

Staubschutzmaske!

Staubabsaugung mit Staubfangbox:

Schieben Sie die Staubfangbox 10 auf den Absaugstutzen 5 an der Geräteseite.

Staubfangbox entleeren:

Ziehen Sie die Staubfangbox 10 vom Absaugstutzen 5 . Öffnen Sie die Staubfangbox 10 und entleeren Sie diese.

Staubabsaugung mit einer

Fremdabsaugung:

Bei explosivem Staub / Luftgemisch müssen Sie einen dazu speziell geeigneten Absauger verwenden.

Brandgefahr ! Beim Schleifen von Metallen (Funkenflug) keine Staubabsaugung (Staubfangbox oder Staubsauger) verwenden.

1. Schieben Sie den Absaugadapter auf den Absaugstutzen 5 an der Geräteseite.

2. Schieben Sie den Schlauch einer zulässigen Staubabsaugvorrichtung (z.B. eines Werkstattstaubsaugers) auf den Absaugadapter .

Bedienung

Ein- und ausschalten

Der Bandschleifer verfügt über Vollwellenelektronik mit zusätzlicher Regelelektronik, Sanftanlauf mit Einschaltstrombegrenzung.

Sie können beim Betrieb des Bandschleifers zwischen Moment- und Dauerbetrieb auswählen. Benutzen Sie für kurze Arbeiten den Momentbetrieb. Für länger andauernde Arbeiten empfehlen wir den Dauerbetrieb. Die Bedienung Ihrer gewünschten Einstellung funktioniert wie folgt:

Momentbetrieb einschalten:

Drücken Sie den EIN- / AUS-Schalter 3 .

Momentbetrieb ausschalten:

Lassen Sie den EIN- / AUS-Schalter 3 los.

Dauerbetrieb einschalten:

Drücken Sie den EIN- / AUS-Schalter 3 , halten Sie ihn gedrückt und drücken Sie den Feststellknopf 2 .

Dauerbetrieb ausschalten:

Drücken Sie den EIN- / AUS-Schalter 3 und lassen Sie ihn los.

Drehzahl und Schleifband wählen

Mit dem Stellrad Bandgeschwindigkeit 1 können

Sie die Drehzahl auch bei laufendem Gerät wählen.

Die optimale Bandgeschwindigkeit ist abhängig von dem zu bearbeitenden Werkstück bzw. Material.

Ermitteln Sie die jeweils beste Drehzahl immer selbst in einem praktischen Versuch.

### Stationäres Arbeiten

Mit dem Stationär-Montage-Set können Sie das Gerät für eine horizontale oder vertikale Arbeit auf einer ebenen, festen Fläche (z.B. Werkbank) befestigen.

### Tipps und Tricks

Niemals mit dem selben Schleifband Holz und Metall bearbeiten.

Verschlossene oder eingerissene Schleifbänder können das Werkstück beschädigen. Wechseln Sie die Schleifbänder deshalb rechtzeitig aus.

Bewahren Sie Schleifbänder nur hängend auf, da sie durch Knicke etc. unbrauchbar werden.

---

## REINIGUNG UND WARTUNG

---

### VERLETZUNGSGEFAHR!

Ziehen Sie den Netzstecker immer aus der Steckdose, bevor Sie Arbeiten am Bandschleifer durchführen.

Der Bandschleifer ist wartungsfrei.

Reinigen Sie das Gerät, direkt nach Abschluss der Arbeit.

Verwenden Sie zur Reinigung des Gerätes ein trockenes Tuch und keinesfalls Benzin, Lösungsmittel oder Reiniger, die Kunststoff angreifen. Halten Sie Lüftungsöffnungen immer frei. Entfernen Sie anhaftenden Schleifstaub mit einem Pinsel.

---

## TECHNISCHE DATEN

---

Spannungsversorgung	600W
Bandgeschwindigkeit	360-560 min <sup>-1</sup>
Schleiffläche	75x130mm
Schleifbandgröße	75x457mm
Schutzklasse	II.

Niveau des akustischen Drucks - gemessen gem. EN 60745-1:

LpA (akustischer Druck)	87,0 db (A)	KpA=3
LWA (akustischer Druck)	98,0 db (A)	KwA=3

Treffen Sie entsprechende Maßnahmen für den Gehörschutz!

Nutzen Sie den Gehörschutz immer, wenn der akustische Druck 80 dB (A) übersteigt.

Gewogener Effektivwert der Beschleunigung gemäß

EN 60745-1: 5,11 m/s<sup>2</sup>

Warnung: Der Vibrationswert während des tatsächlichen Einsatzes des Elektrohandwerkzeugs kann von dem angegebenen Wert abhängig von der Verwendung des Werkzeugs und abhängig von den folgenden Umständen abweichen:

Werkzeuge und Art des geschnittenen oder gebohrten Materials, Zustand des Werkzeugs und der Art und Weise, wie es gewartet wird, die Richtigkeit der Wahl des verwendeten Zubehörs und seine Schärfe und guter Zustand, die Griffstärke, die Verwendung von Schwingungsdämpfern, die Eignung des Elektrowerkzeugs für den jeweiligen Zweck, für den

es entworfen wurde und Einhaltung der Arbeitsabläufe wie vom Hersteller vorgegeben.

Wenn dieses Werkzeug unrichtig verwendet wird, kann es Syndrom des Hand-Armzitterns verursachen. Warnung: Zur Klarstellung ist es erforderlich, die Vibrationsstärke unter bestimmten Betriebsbedingungen in allen Betriebsmodi zu berücksichtigen, z. B. wenn die Handwerkzeuge ausgeschaltet sind, mit Ausnahme der Betriebszeit und wenn das Werk zeugleerläuft und arbeitet nicht. Das kann die Exposition während des gesamten Arbeitszyklus deutlich reduzieren.

Minimieren Sie das Risiko der Vibrationsfolgen, verwenden Sie scharfe Meißel, Bohrer und Messer.

Werkzeug warten Sie in Übereinstimmung mit diesen Anweisungen und sorgen Sie für ausreichende Schmierung.

Bei regelmäßiger Verwendung des Werkzeugs investieren Sie in das Antivibrationszubehör.

Verwenden Sie das Werkzeug niemals bei Temperaturen unter 10 °C. Bei Planung verteilen Sie die Arbeit mit dem die hohen Vibrationen produzierenden Elektrowerkzeug in mehrere Tage.

Änderungen vorbehalten

---

## UMWELTSCHUTZ ABFALLENTSORGUNG

---



Elektrowerkzeug, Zubehör und Verpackungen sollten zu umweltfreundlichen Wiederverwertung abgeliefert werden.

Werfen Sie das Elektrowerkzeug nicht in den Hausmüll aus!

Gemäß der europäischen Richtlinie WEEE (2012/19 / EU) über alte elektrische und elektronische Geräte und deren Angleichung in nationalen Gesetzen müssen unbrauchbare Elektrowerkzeuge im Ort der Beschaffung ähnlicher Werkzeuge oder in den verfügbaren Sammelstellen für die Sammlung und Entsorgung von Elektrowerkzeugen abgegeben werden. Diese Elektrowerkzeuge werden gesammelt, demontiert und zu umweltfreundlicher Wiederverwertung geliefert.

---

## GARANTIE

---

Die Garantiebestimmungen finden Sie im angehängten Material.

---

## Produktionsdatum

---

Das Produktionsdatum ist in die Seriennummer auf dem Produktetikett integriert.

Die Produktionsnummer hat das Format ORD-YY-MM-SERI. ORD ist die Bestellnummer, YY das Herstellungsjahr, MM den Produktionsmonat darstellen, SERI ist die Seriennummer des Produkts.

**OPĆE SIGURNOSNE UPUTE**

Ove sigurnosne upute pažljivo pročitajte, zapamtite je i spremite

**UPOZORENJE:** Prilikom korištenja električnih strojeva i električnog alata potrebno je pridržavati se i poštivati slijedeće sigurnosne upute zbog rizika zaštite od udara električnom strujom, ozljede osoba i opasnosti nastanka požara. Pod izrazom „električni alat“ se u svim dolje navedenim uputama podrazumijeva kako električni alat napajani iz mreže (kablom za napajanje), tako i alat napajani iz baterija (bez kabla za napajanje). Sve opaske i upute spremite za sljedeću uporabu.

**1. Radna okolina**

a) radnu površinu održavajte u čistom stanju i dobro osvijetljen. Nered i mračna mjesta na radnom mjestu obično su uzrok nesretnog slučaja. Spremite alat koji trenutno ne koristite.

b) Električni alat nemojte koristiti u okruženju s opasnošću od nastanka požara ili eksplozije, to znači na mjestima, gdje se pojavljuju zapaljive tvari, plinovi ili prašina u električnim alatima stvaraju se na komutatoru iskrenja, što može biti uzrok zapaljenja prašine ili isparivanja.

c) Prilikom korištenja el. alata spriječite pristup nezaposlenim osobama, naročito djeci, u radni prostor! Ukoliko ste ometani, možete izgubiti kontrolu nad vršenjem posla. ni u kom slučaju električni alat nemojte ostavljati bez nadzora, spriječite životinjama pristup opremi.

**2. Električna sigurnost**

a) Žile kabla za napajanje električnog alata mora odgovarati mrežnoj utičnici. Nikada na bilo koji način nemojte mijenjati žilu. Za alat koji na žili kabla za napajanje ima zaštitni klin, nikada nemojte koristiti razdjeljivače ili druge adaptere. Neoštećene vilice i odgovarajuće utičnice sprječavaju opasnost od udara električnom strujom. Oštećene ili zamotani kablovi napajanja povećavaju opasnost udara električnom strujom. Ukoliko je mrežni kabel oštećen, neophodno je zamijeniti ga za novi mrežni kabel, koji se može dobiti u ovlaštenom servisnom centru ili kod dobavljača.

b) Spriječite dodir tijela s uzemljenim predmetima, kao što npr. cijevi, grijači centralnog grijanja, štednjaci i hladnjaci. Opasnost od udara električnom strujom mnogo je vjerojatnije ako je vaše tijelo povezano sa zemljom.

c) Električni alat nemojte izlagati na kišu, vlagu ili na držati na mokrom mjestu. Električni alat nikada nemojte dirati mokrim rukama, prati pod mlazom tekuće vode te ga nemojte uranjati u vodu.

d) Kabel za napajanje nemojte koristiti u druge svrhe nego za koje je namijenjen. Električni alat nikada nemojte nositi i vući držeći za kabel napajanja. Nemojte izvlačiti utikač iz utičnice povlačenjem za kabel. Spriječite mehaničko oštećenje električnih kabela oštrim ili vrućim predmetima.

e) Električni alat proizveden je isključivo za napajanje naizmjeničnom el. strujom. Uvijek provjerite da li električni napon odgovara podacima naznačenim na tipskoj pločici alata.

f) Nemojte nikada raditi s alatom koji ima oštećeni el. kabel ili žile, ako je ispaao na tlo ili je na bilo koji način oštećen.

g) U slučaju uporabe produžnog kabla uvijek provjerite

da i njegovi tehnički parametri odgovaraju podacima naznačenim na tipskoj pločici alata. Ako električni alat koristite na otvorenom, tada uporabite produžni kabel prikladan za vanjsku primjenu. Kada koristite produžne kablove potrebno ih je razviti, kako bi se spriječilo pregrijavanje kabla.

h) Ako se električni alat koristi u vlažnim prostorijama ili na otvorenom, dopušteno je koristiti ga samo, ako je uključeno u el. krug sa strujnom zaštitom  $\leq 30$  ma. Primjena el. kruga sa zaštitom /RCD/ smanjuje opasnost od udara električnom strujom.

i) Ručni el. alat držite isključivo za izolirane površine namijenjene za hvata nje, pošto tijekom rada može doći do kontakta opreme za rezanje ili bušenje sa sakrivenim vodičem ili sa kablom napajanja alata.

**3. Sigurnost osoba**

a) Kada koristite električni alat budite oprezni i pažljivi, obratite najveću moguću pozornost tijekom rada koji upravo izvodite. Usredotočite se na rad. Ukoliko ste umorni nemojte raditi s električnim alatom, ili ako ste pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova. I trenutačna ne pozornost tijekom korištenja električnog alata može dovesti do ozbiljne povrede osoba. Prilikom rada s električnim alatom nemojte jesti, piti ni pušiti.

b) Koristite zaštitnu opremu. Uvijek koristite zaštitu vida. Koristite zaštitnu opremu primjerenu vrsti rada koji vršite. Zaštitna oprema kao je primjerice respirator, sigurnosne cijevi s protukliznom površinom, marama na glavi ili zaštita sluha koja se koristi u skladu s uvjetima rada smanjuju rizik od povrede osoba.

c) Spriječite nepoželjno uključivanje alata. Nemojte prenositi alat priključen na električnu mrežu držeći prst na prekidaču ili na gumbu. Prije priključenja na električnu mrežu uvjerite se da je prekidač ili gumb u poziciji „isključeno“. Prenosjenje alata držeći prst na prekidaču ili uključivanje utikača u utičnicu ako je prekidač uključen, može biti uzrok ozbiljnih ozljeda.

d) Prije uključivanja alata uklonite sve podesive ključeve i uređaje. Podesni ključ ili uređaj koji ostane pričvršćen za rotirajući dio električnog alata može biti uzrok ozbiljne povrede osoba.

e) Uvijek održavajte stabilan postoj i ravnotežu. Radite samo tamo gdje možete sigurno dosegnuti. Nikada nemojte precjenjivati svoj vlastiti snagu. Električni alat nemojte koristiti ako ste umorni.

f) Obucite se na odgovarajući način. Nosite radnu odjeću. Nemojte nositi komotnu odjeću ili nakit. Vodite brigu da vaša kosa, odjeća, rukavice ili bilo koji drugi dio vašeg tijela nije previše blizu rotirajućih ili vrućih dijelova električnog alata.



- g) Priključite uređaj za usisavanje prašine. Ako alat ima mogućnost priključenja opreme za hvatanje ili usisavanje prašine, osigurajte da se ispravno priključi i koristite. Uporaba ovih uređaja može spriječiti opasnost koja nastaje uslijed prašine.
- h) Čvrsto priključite izradak. Koristite stolarsku stezaljku ili stezaljku za pričvršćivanje dijela koji ćete obrađivati.
- i) Nemojte koristiti električni alat ako ste pod utjecajem alkohola, droga, lijekova ili drugih opojnih ili ovisnih sredstava.
- j) Ovaj uređaj ne smiju koristiti osobe (uključujući djecu) sa smanjenim tjelesnim, čulnim ili duševnim sposobnostima, ili bez odgovarajućeg iskustva i znanja, ako nisu pod nadzorom ili nisu upoznati s uputama za korištenje uređaja od osobe odgovorne za njihovu sigurnost. Djeca moraju biti pod nadzorom, kako biste se uvjerali da se s uređajem ne igraju.

#### 4. Korištenje električnog alata i njegovo održavanje

- a) El. alat uvijek izvucite iz mreže u slučaju bilo kojih problema tijekom rada, prije svakog čišćenja ili održavanja, prilikom svakog premještanja i poslije završetka rada! Nikada nemojte raditi sa el. alatom ako je na bilo koji način oštećen.
- b) Ako alat počne proizvoditi nenormalan zvuk ili loš miris, rad sa njime odmah završite.
- c) Električni alat nemojte opterećivati. Električni alat će raditi bolje i sigurnije ako radi s okretajima za koje je osmišljen. Koristite pravilan alat koji je namijenjen za određeni rad. Pravilan alat će bolje i sigurnije vršiti rad za koji je namijenjen.
- d) Nemojte koristiti električni alat koji nije moguće sigurno uključiti i isključiti na kontrolni prekidač. Korištenje takvog alata je opasno. Neispravne prekidače potrebno je popraviti u certificiranom servisu.
- e) Alat isključite iz izvora električne energije prije nego ste počeli vršiti njegovo postavljanje, mijenjati opremu ili vršiti održavanje. Ova mjera opreznosti sprječava opasnost od slučajnog puštanja u rad.
- f) Električni alat koji se ne koristi potrebno je spremiti i čuvati izvan dosega djece i ne ovlaštenih osoba. Električni alat u rukama neiskusnih korisnika može biti opasno. Električni alat čuvati na suhom i sigurnom mjestu.
- g) Električni alat održavati u dobrom stanju. Redovito provjeravajte namještanje rotirajućih dijelova i njihovo pokretanje. Provjeravajte da li nisu oštećeni zaštitni pokrovi ili drugi dijelovi koji mogu ugrožavati sigurnu funkciju električnog alata. Ako je alat oštećen, prije ponovne uporabe osigurajte njegov pravilan popravak. Puno ozljeda uzrokovano je uslijed nepravilnog održavanja električnog alata.
- h) Alat za rezanje mora biti oštar i čist. Ukoliko se alat pravilno održava i brusi olakšan je rad, sprječava se opasnost ozljede i poslovi sa njime jednostavnije se kontroliraju. Korištenje druge opreme od one koja je navedena u uputama za rukovanje može prouzročiti oštećenje alata i biti uzrok ozljede.
- i) Električni alat, opremu, radne uređaje itd. koristite u skladu s ovim uputama i na takav način koji je propisan za određeni električni alat te s obzirom na uvjete rada i vrstu izvođenog rada. Korištenje alata u druge svrhe nego za koje je namijenjen, može dovesti do opasnih situacija.

#### 5. Primjena alata na akumulator

- a) Prije nego stavite akumulator uvjerite se da je prekidač u poziciji „0 isključeno“. Stavljanje akumulatora u uključeni alat može biti uzrok opasnih situacija.
- b) Za punjenje akumulatora koristite samo punjače propisane od strane proizvođača. Uporaba punjača za drugu vrstu akumulatora za posljedicu može imati oštećenje istog i nastanak požara.
- c) Koristite samo akumulatore namijenjene za određeni alat. Uporaba drugih vrsta akumulatora za posljedicu može imati ozljede ili nastanak požara.
- d) Kada se akumulator ne koristi, čuvajte ga odvojeno od metalnih predmeta kao što su stezaljke, ključevi, vijci i drugi metalni manji predmeti koji bi mogli uzrokovati spajanje jednog kontakta akumulatora s drugim. Kratki spoj akumulatora može uzrokovati ozljede, opekline ili nastanak požara.
- e) S akumulatorima postupajte brižno. U slučaju neopreznog postupanja iz akumulatora može isticati kemijska tvar. Spriječite kontakt s takvim tvarima te ako unatoč tome dođe do kontakta, zahvaćeno mjesto operite pod mlazom vode. Ako kemijska tvar uđe u oči, odmah potražite liječničku pomoć. Kemijska tvar iz akumulatora može uzrokovati ozbiljne ozljede.

#### 6. Servis

- a) Nemojte mijenjati dijelove alata, sami nemojte vršiti popravke ni na drugi način nemojte mijenjati konstrukciju alata. Popravak alata povjerite kvalificiranim osobama.
- b) Bilo koji popravak ili promjena proizvoda bez dozvole naše tvrtke nije dopušten (može uzrokovati nesretan slučaj ili štetu korisnika).
- c) Električni alat uvijek dajte popraviti u certificiranom servisnom centru. Koristite samo originalne ili preporučene rezervne dijelove. Tako ćete sami sebi i svom alatu osigurati sigurnost.



## DODATNE SIGURNOSNE UPUTE

! Ako je moguće, učvrstite izradak. Izradak stegnite pomoću alata za stezanje ili stezaljke.

Držite uređaj na izoliranim dijelovima drški, jer brusna traka bi mogla dodirnuti vlastiti mrežni kabel. Oštećenje voda pod naponom, može metalne dijelove uređaja staviti pod napon i time prouzročiti strujni udar.

**OPASNOST OD POŽARA ZBOG ISKR!**

Kada brusite metale nastaje iskre. Pazite stoga obavezno na to da ne ugrožavate osobe i da se nikakvi zapaljivi materijali ne nalaze u blizini radnog mjesta.

Priključite uređaj kod obrađivanja drva i posebno pri obrađivanju materijala, kod kojih se prilikom obrade stvaraju prašine koje ugrožavaju zdravlje, na prikladnu vanjsku usisnu napravu.

Bрините se kod obrade plastike, boja, lakova i sličnog za dostatnu ventilaciju.

Trakasta brusilica je namjenjena za suho brušenje površina drva, plastike, metala i kita, te lakiranih površina. Uređaj se smije upotrebljavati samo za suho brušenje.

Materijal koji sadrži azbest se ne smije obrađivati. Azbest se smatra kancerogenim.

**Upozorjenje! OTROVNE PRAŠINE!**

Kod brušenja npr. olovnih namaza, nekih vrsta drva i metala nastaju štetne / otrovne prašine koje predstavljaju ugrožavanje zdravlja osobe koja vodi uređaj ili osoba koje se nalaze u blizini.

Nosite zaštitne naočale i masku protiv prašine!

Osigurajte izradak. Upotrebljavajte zatezne naprave / škrip za pričvršćenje izradka. Tako je bolje osiguran, nego da ga držite svojom rukom.

Ne oslanjajte ni u kojem slučaju ruke pored ili ispred uređaja i na površini koju obrađujete, jer u slučaju iskliznuća prijeti opasnost od ozljeđivanja.

Izvucite u slučaju opasnosti odmah mrežni utikač iz utičnice.

Vodite mrežni kabel uvijek iza uređaja.

Izbjegavajte kontakt sa rotirajućom trakom.

Ne obrađujte namočene materijale ili mokre površine.

Vodite uređaj uvijek uključenog prema izradku.

Podignite uređaj nakon obrađivanja od izradka i tek ga onda isključite.

Držite uređaj za vrijeme rada uvijek čvrsto s obje ruke (vidi također prikaz Abb. D). Osigurajte se da sigurno stojite.

Pustite uređaj da se potpuno zaustavi i isključite ga prije nego li ga odložite.

Izvucite pri svim radnim prekidima, pri svim radovima na uređaju (npr. mijenjanju brusnog papira) i kod nekorištenja uvijek mrežni utikač iz utičnice.

**- Koristite zaštitnu opremu protiv buke, prašine i vibracija !!!**

**OVE SIGURNOSNE UPUTE SAČUVAJTE !!!**

OPIS (a)

Trakasta brusilica je namjenjena za suho brušenje površina drva, plastike, metala i kita kao i lakiranih površina. Uređaj se smije upotrebljavati samo za suho brušenje. Pazite da za obradu različitih materijala upotrebljavate brusne listove s različitom granulacijom, te da broj okretaja također prilagodite materijalu. Uređaj nije namjenjen za uporabu u komercijalne svrhe. Svaka druga uporaba ili preinaka stroja smatra se nenamjenskom i skriva znatnu opasnost od nesreće. Za zbog nenamjenske uporabe nastale štete proizvođač ne preuzima odgovornost.

- 1 postavni kotačić za namještanje brzine trake
- 2 dugme za fiksiranje
- 3 prekidač za uključivanje / isključivanje
- 4 štit zupčastog remena
- 5 usisni nastavak
- 6 vijak za namještanje hoda trake
- 7 dodatni držak
- 8 ventilacijski prorezi
- 9 zatezna poluga
- 10 kutija za prihvat prašine

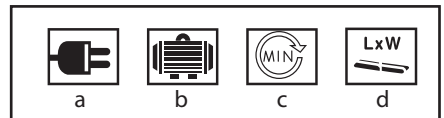
pribor:

- 1 x uložak s filtrom za prašinu
- 1 x usisni priključak
- 2 x stezaljka
- 1 x brusni pojas

## PIKTOGRAMI

Piktogrami naznačeni na omotu proizvođača:

- a) Vrijednosti snage
- b) Potrošnja energije
- c) Brzina bez opterećenja
- d) Brusna traka



## Primjena i rad

Alat ASIST namijenjen je samo za kućnu ili hobi uporabu.

Proizvođač i uvoznik ne preporučaju koristiti ovaj alat pod posebno teškim uvjetima i visokom opterećenju. Bilo koji drugi zahtjevi moraju biti predmet sporazuma između proizvođača i nabavljača.

### Stavljanje u pogon

Uprezanje / mijenjanje brusne trake

Upozorjenje! **OPASNOST OD OZLJEĐIVANJA!**

Izvucite mrežni utikač uvijek iz utičnice prije izvođenja radova na trakastoj brusilici.

1. Otpustite najprije zateznu napravu za brusnu traku, tako da zateznu polugu 9 potpuno zaokrenete. Zatezna napravu je sad otvorena i brusna traka se može izvaditi.

2. Stavite sada novu brusnu traku tj. izmijenite je za

obrađivanje drugog materijala ili mijenjanje granulacije.

VAŽNO: Pravci strijelica na unutarnjoj strani brusne trake i na kućištu uređaja se moraju podudarati.

3. Pritisnite zateznu polugu 9 ponovno u početnu poziciju.

Namještanje brusne trake:

Podignite, uključite i okrenite uređaj. Namjestite sada brusnu traku tako da vrtite vijak za namještanje 6 tako dok rub brusne trake nije izjednačen i paralelan s rubom uređaja.

VAŽNO: Pazite obvezno na to da se brusna traka ne ureže u kućište. Provjeravajte redovito hod trake i namjestite ga ako je potrebno sa vijkom za namještanje 6.

### **Upute za rad**

Dovoljan je neznatan brusni pritisak:

Radite s neznatnim brusnim pritiskom. Vlastita težina trakaste brusilice je dovoljna za dobre rezultate brušenja. Dodatno štedite takvim načinom rada trošenje brusne trake, te će površine biti glatkije.

Uštrb i površine:

Uštrb i kakvoća površine se određuju brzinom brusne trake i jačinom zrna brusne trake (vidi također poglavlje "odabir broja okretaja i brusne trake").

Postupak brušenja:

Postavite uključeni uređaj na izradak i radite s umjerenim pomakom. Izvodite postupak brušenja paralelno i preklapajući prema brusnim trakama. Za izbjegavanje smetajućih, poprečnih brusnih tragova, brusite samo u smjeru vlakana. Dignite uređaj nakon obrade od izradka i tek ga onda isključite.

Usisavanje prašine

Upozorjenje! OPASNOST OD POŽARA!

Kod radova s električnim uređajima, koji raspolazu s kutijom za prihvatanje prašine ili se mogu spojiti na naprave za usisavanje prašine, prijeti opasnost od požara! Pod nepovoljnim okolnostima, kao npr. iskrenje - kod brušenja metala i metalnih ostataka u drvu - se drvena prašina u kutiji za prihvatanje prašine (ili u vrećici za prašinu usisavača) može sama zapaliti. To posebno može nastupiti ako se drvena prašina pomiješa sa ostacima laka ili drugih kemijskih tvari i kad je brusni predmet nakon duge obrade postao vruć. Izbjegavajte stoga obvezno pregrijavanje brusnog predmeta i uređaja, te ispraznite kutiju za prihvatanje prašine tj. vrećicu za prašinu usisavača uvijek prije svake radne stanke.

Nosite masku za zaštitu od prašine!

Usisavanje prašine pomoću kutije za prihvatanje prašine: Stavite kutiju za prihvatanje prašine 10 na usisni nastavak 5 sa strane uređaja.

Praženje kutije za prihvatanje prašine:

Izvučite kutiju za prihvatanje prašine 10 sa usisnog nastavka 5. Otvorite kutiju za prihvatanje prašine 10 i ispraznite je.

Usisavanje prašine pomoću vanjskog usisavanja:

Upozorjenje! Kod eksplozivne prašine /mješavina zračka se moraju za to upotrebljavati posebno prikladni

usisavači.

### **Stavljanje u pogon**

OPASNOST OD POŽARA! Kod brušenja metala (iskrenje) ne upotrebljavajte usisavač (kutiju za prihvatanje prašine ili vrećicu za usisavač).

1. Stavite usisni adapter u usisni nastavak 5 sa strane uređaja

2. Stavite cijev dozvoljene usisne naprave (npr. radio-nički usisivač) na usisni adapter .

### **Rukovanje**

Uključivanje i isključivanje

Trakasta brusilica raspolaže punovalnom elektronikom sa dodatnom regulacijskom elektronikom, lagano pokretanje sa ograničenjem uklopne struje.

Prilikom rada trakaste brusilice možete birati između trenutnog i trajnog pogona. Upotrebljavajte za kratke radove trenutni pogon. Za dugotrajne radove preporučavamo trajni pogon. Rukovanje vaših željenih namještanja funkcionira kako slijedi:

Uključivanje trenutnog pogona:

j Pritisnite prekidač uključivanje / isključivanje 3 .

Isključivanje trenutnog pogona:

j Pustite prekidač uključivanje / isključivanje 3 .

Uključivanje trajnog pogona:

j Pritisnite prekidač uključivanje / isključivanje 3 i držite ga pritisnutoga, te pritisnite dugme za fiksiranje 2 .

Isključivanje trajnog pogona:

j Pritisnite prekidač uključivanje / isključivanje 3, te ga otpustite.

Odabir broja okretaja i brusne trake

Postavnim kotačićem za namještanje brzine trake 1 možete odabrati broj okretaja čak za vrijeme rada uređaja. Optimalna brzina okretaja je ovisna o izradku tj. materijalu kojega želite obraditi. Utvrdite uvijek sami najbolji broj okretaja u praktičnom pokusu.

Stacionaran rad

Za izvođenje vodoravnih ili okomitih radova možete uređaj pričvrstiti na ravnoj, čvrstoj površini (npr. radni-ničkom stolu) pomoću stacionarnog montažnog seta.

Upute i trikovi

Nikada ne obrađujte drvo i metal istom brusnom trakom.

Istrošene ili rascjepane brusne trake mogu oštetiti izradak. Izmijenite stoga brusne trake redovito.

Skladištite brusne trake samo viseći, jer prelomljene ili slične postaju neupotrebljive.

---

## **ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE**

---

OPASNOST OD OZLJEDJIVANJA!

Izvučite mrežni utikač uvijek iz utičnice prije izvođenja radova na trakastoj brusilici.

Rukovanje / Održavanje i čišćenje

Trakastoj brusilici nije potrebno redovito održavanje. Čistite uređaj uvijek neposredno nakon završetka rada.

Upotrebjavajte za čišćenje uređaja suhu krpu i u nijednom slučaju benzin, otapala ili sredstva za čišćenje koja nagrizzaju plastiku.

Držite ventilacijske otvore uvijek slobodne. Odstranite prijanjajuću brusnu prašinu s kistom.

#### TEHNIČKI PODACI:

Napajanje	600W
Brzina remena	360-560 min-1
Brušenje površine	75x130mm
Brusna traka veličine	75x457mm
Klasa zaštite	II.

Razina akustičkog tlaka mjerena prema EN 60745-1:  
LpA (akustički tlak) 87,0 dB (A) KpA=3  
LWA (akustička snaga) 98,0 dB (A) KwA=3

Poduzmite odgovarajuće mjere za zaštitu sluha! Koristite zaštitu sluha, uvijek kada akustički tlak prekorači razinu 80 dB (A).

Vagana efektivna vrijednost ubrzanja prema

EN 60745-1: 5,11 m/s<sup>2</sup>

Opaska: Vrijednost vibracija tijekom trenutne uporabe električnog ručnog alata može se razlikovati od deklarirane vrijednosti s obzirom na način koji se alat koristi te vezano za slijedeće okolnosti:

Način uporabe el. alata i vrsta materijala koji se reže ili buši, stanje alata i način njegovog održavanja, odgovarajući odabir opreme koja se koristi i osiguranje oštrica i dobrog stanja istih, čvrstoća držanja rukohvata, uporaba opreme protiv vibracija, prikladnost uporabe el. alata u svrsi za koju je dizajniran te poštivanje radnih postupaka prema uputama proizvođača.

Ako se ovaj alat koristi neprikladno, može uzrokovati sindrom vibracije ruke-ramena .

Opaska: Radi pojašnjenja potrebno je uzeti u obzir razinu djelovanja vibracija u određenim uvjetima uporabe u svim načinima rada, kao što je vrijeme u kojem je ručni alat osim vremena rada isključen i kada je prazan hod, znači ne radi. Ovo može značajno smanjiti razinu izlaganja tijekom cijelog radnog ciklusa.

Smanjite rizik utjecaja udaraca, koristite oštra dlijeta, bušilice i noževe.

Alat čuvajte u skladu s ovim uputama i osigurajte njegovo temeljito podmazivanje.

Kada alat redovito koristite uložite novac za dodatnu opremu protiv vibracija.

Alat nemojte koristiti na temperaturama ispod 10 °C. Posao planirajte tako da posao s el. alatom koji stvara velike vibracije možete rasporediti na više dana.

Izmjene zadržane.

## ZAŠTITA OKOLIŠA ZBRINJAVANJE OTPADA



Električni alat, dodatna oprema i ambalaža trebali bi se isporučiti radi ponovne procjene glede opasnosti za okoliš.

Električni alat nemojte bacati u kućanski otpad!

Sukladno europskoj direktivi WEEE (2012/19/EU) o starim električnim i elektroničkim uređajima i njihova aproksimacija u nacionalne zakone, ne korišteni električni alat neophodno je predati u mjesto nabave sličnih alata, ili u dostupne centre određene za prikupljanje i zbrinjavanje električnih alata. Tako prikupljeni električni alati prikupljaju se, rastavljaju i isporučuju radi ponovne procjene glede opasnosti za okoliš.

#### Jamstvo

U priloženom materijalu naći ćete specifikaciju uvjeta jamstva.

#### Datum proizvodnje

Datum proizvodnje ukomponiran je u broj proizvodnje koji je naznačen na etiketi proizvoda. Broj proizvodnje ima format ORD-YY-MM-SERI - gdje je ORD broj naloga, YY je godina proizvodnje, MM je mjesec proizvodnje, SERI je serijski broj proizvoda.

**GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS**

Please read, remember and keep these safety instructions for future reference

**WARNING:** When using electric machines and power tools, always comply with the following safety instructions to protect against an electric shock, personal injury or the risk of fire. Within the meaning of these instructions, the expression "power tool" means both power tools powered from the mains (power cable) and power tools powered from batteries (no power cable).

Keep all warnings and instructions for future use.

**1. Working Environment**

a) Keep the working area clean and well-illuminated. Mess and dark spaces in the working area are the most common cause for injuries. Please store the tools properly when not in use.

b) Do not use the power tool in the environment with the risk of fire or explosion, i.e. in areas where flammable liquids, gases or dust are present. Sparks are formed on the commutator of the power tool and may cause ignition of dust or vapours.

c) When using power tools, prevent access of unauthorized persons, in particular children, to the workspace! If distracted, you can lose control of activities performed. Never leave power tools unattended. Prevent access of pets/animals to the equipment.

**2. Electrical Safety**

a) The power cable plug of the power tool must match the wall socket. Never alter the plug in any way. Never use two-way adaptors or any other adaptors with the tools having a protective pin in the power cable plug. Undamaged plugs and matching sockets reduce the risk of electric shock. Damaged and tangled power cables increase the risk of electric shock. Should the power cable be damaged, it must be replaced by a new power cable that may be acquired in our authorized service centre or from the importer.

b) Avoid body contact with grounded objects, i.e. piping, central heating radiators, cookers and refrigerators. Risk of electric shock is increased when your body touches the ground.

c) Do not expose the power tool to rain, humidity or other wet conditions. Never touch the power tool with wet hands. Never wash the power tool under running water. Never immerse it in water.

d) Do not use the power cable for any purpose other than for which it is intended. Never carry or pull the power tool by its power cable. Do not pull the plug from the socket by cable pulling. Prevent mechanical damages to the electric cables by sharp or hot objects.

e) The power tool has been manufactured for powering by the alternating current. Always check the compliance of the voltage with the rated voltage stated on the nameplate.

f) Never use the power tool with a damaged cable or plug, or which fell to the ground and is damaged in any way.

g) Should you use an extension cable, always check the compliance of its technical parameters with specifications stated on the nameplate. If the power tool is

used outdoors, use an extension cable suitable for outdoor use. When using extension drums, these must be unwound to prevent cable overheating.

h) Should the power tool be used in damp areas or outdoors, it may be used only if connected to an electric circuit with a circuit breaker  $\leq 30$  mA. Use of electric circuits with an RCD device reduces the risk of electric shock.

i) Hold the hand power tool only by insulated surfaces intended for gripping since the cutting or the welding equipment may touch a hidden wire or the power cable of the tool during operation.

**3. Personal Safety**

a) When using the power tool, be attentive and vigilant, pay maximum attention to the activity you are doing. Focus on work. Do not use the power tool when tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. Even a moment of inattention when using a power tool may result in a serious personal injury. When working with power tools, do not drink, eat or smoke.

b) Use protective equipment. Always wear eye protection. Use protective equipment corresponding with the type of work you are doing. Protective equipment, e.g. a respirator, safety slip-resistant shoes, headwear or hearing protection in accordance with conditions of work reduce the risk of personal injury.

c) Avoid accidental power tool activation. Do not carry power tools connected to the mains with your finger on the trigger or the switch button. Before connecting to the mains, check that the switch or the trigger is in the "off" position. Carrying of power tools with your finger on the switch or inserting the power tool plug into a socket with a switch being "on" may result in serious injuries.

d) Before switching the power tool, remove all adjustment wrenches and other tools. The adjustment wrench or a tool that remains attached to the rotating part of the power tool may result in injuries of bystanding people.

e) Always keep stable position and balance. Work only on areas that you can safely reach. Never overestimate your own strength. Do not use power tools when tired.

f) Dress appropriately. Wear working clothes. Do not wear loose-fitting clothes or jewellery. Be careful not to allow your hair, clothes, gloves or other parts of your body to get too close to the rotating or hot parts of the power tool.

g) Connect an equipment for dust extraction. If the power tool may be connected to an equipment for cap-

turing or extraction of dust, make sure to connect the aforesaid equipment and use it properly. Use of such equipment may reduce the dust-related risks.

h) Fasten the workpiece firmly. Use a carpentry clamp or a vice to fasten a part intended for machining.

i) Do not use the power tool, if you are under the influence of alcohol, drugs, medication or other intoxicating or addictive substances.

j) This equipment is not designed for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless they are under supervision or have been instructed with regard to use of the equipment by a person responsible for their safety. Children must be supervised to be sure that they do not play with the equipment.

#### 4. Use and Maintenance of the Power Tool

a) Always disconnect the power tool from the mains in case of any trouble during work, before each cleaning or maintenance, for each relocation and after work. Never use the power tool if it is damaged.

b) Should the power tool start to emit an abnormal noise or odour, stop the work immediately.

c) Do not overload the power tool. The power tool works better and safer if operated in specified rpms. Use the right power tool designed for your activity. The right power tool works better and safer if being used for work for which it has been designed.

d) Do not use power tools that cannot be safely switched on and switched off by the switch button. Use of such tools is dangerous. Defect switches must be repaired in an authorized service centre.

e) Disconnect the power tool from the power source before you start its adjustment, exchange of accessories or maintenance. This will prevent the risk of accidental starting.

f) Power tools not being used must be kept stored away from children and unauthorized persons. Power tools in hands of inexperienced users may be dangerous. Store the power tools in a dry and safe place.

g) Keep the power tool in good conditions. Check the adjustment of moving parts and their looseness regularly. Check for possible damages of protective covers or any other parts that may endanger the safe operation of power tools. If the power tool is damaged, ensure its proper repair before its further use. Many injuries are caused by poorly maintained power tools.

h) Cutting tools must always be sharp and clean. Properly maintained and sharpened tools facilitate work, reduce the risk of injury and work with such equipment is controlled much easier. Use of other accessories than specified in the manual may result in damages to the tools and personal injuries.

i) Use power tools, accessories, other tools, etc. in accordance with these instructions and in a manner that is determined for a particular power tool and with regard to the working conditions and the type of work. Use of the tools for purposes other than specified may result in dangerous situations.

#### 5. Use of Battery-Driven Power Tools

a) Before inserting the battery, make sure the switch is

in "0-OFF" position. Battery insertion into a tool that is switched on may result in dangerous situations.

b) To charge the batteries, always use chargers specified by the manufacturer. Use of chargers determined for other battery types may result in damaging and cause a fire.

c) Use batteries determined for the particular power tool only. Use of other battery types may result in personal injuries or cause a fire.

d) If not being used, store the battery separately from metal objects, e.g. clamps, wrenches, screws and other small metal objects that could cause connection of one battery terminal with another. Battery short-circuiting may cause injuries, burns or cause a fire.

e) Handle the batteries with care. Rough handling may result in leakage of chemicals from the battery. Avoid contact with such substances. If you still come into contact with them, wash the affected area with running water. If the chemical substance gets into eyes, seek medical advice immediately. Battery chemicals may cause serious injuries.

#### 6. Service

a) Do not exchange any parts of the power tool, do not repair it or do not otherwise temper the power tool structure. Repairs of the power tool must be carried out by qualified persons.

b) Any repair or modification of the product without authorization by our company is forbidden (may result in injuries or damages).

c) Power tools must always be repaired in an authorized service centre. Use only original or recommended spare parts. This will help you to ensure your safety and safety of your power tool.

---

## ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS

---

### Before use

Note: Remove all packaging materials from the product.

Hold the device by the insulated handle surfaces as the sanding belt could strike the device's own mains lead.

Damaging a live wire could result in the metal parts of the device also becoming live and could lead to an electric shock.

Danger of fire from flying sparks !

Sanding metal creates flying sparks. For this reason, always make sure that nobody is placed in any danger and that there are no inflammable materials near the working area.

When undertaking prolonged sanding of wood, and in particular when working on materials that give rise to dusts that are hazardous to health, the sander must be connected to a suitable external dust extraction device.

Ensure that there is adequate ventilation when working on plastic, paint, varnish etc.

The belt sander is designed for the dry sanding of large surfaces of wood, plastic, metal and plaster and painted surfaces. The device is to be used for dry sanding only.

Do not sand materials containing asbestos.

Asbestos is a known carcinogen.

### POISONOUS DUSTS!

Sanding paints containing lead, some types of wood and metal for example may give rise to hazardous or poisonous dusts and represents a risk to the health of the person operating the device and to anyone near the work area.

Wear safety glasses and a dust protection mask!

Securely support the workpiece. Use clamps or a vice to grip the workpiece firmly. This is much safer than holding it with your hand.

Never support yourself by placing your hands near or in front of the device or the workpiece surface. A slip can result in injury. If a dangerous situation arises, pull the mains plug immediately out of the mains socket.

Always work with the mains lead leading away from the rear of the device.

Avoid contact with the moving sanding belt.

Do not work on moistened materials or damp surfaces. Always switch on the device before placing it against the workpiece. After sanding, lift the device from the workpiece before switching it off.

When working always hold the device securely with both hands (see Fig. D). Always keep proper footing and balance.

Switch the device off and allow it to come to a complete standstill before you put it down.

When taking a break from your work, before carrying out any tasks on the device itself (e.g.

changing the sanding belt) and when you are not using the device, always pull the mains plug out of the mains socket.

**- Use protective equipment against**

**noise, dust and vibrations!!! KEEP THESE SAFETY INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE!!!**

---

## DESCRIPTION (A)

---

The belt sander is designed for dry sanding of large surfaces of wood, plastic, metal, plaster and painted surfaces. The device may only be used for dry sanding. Always use a sanding belt and grade of grit suitable for the particular surface you are sanding.

The speed selected should also be appropriate for the material. The device is not intended for commercial use. Any other use or modification to the device shall be considered as improper use and could give rise to considerable dangers. The manufacturer will not accept liability for loss or damage arising from improper use.

- 1 Belt speed adjuster wheel
- 2 Locking knob
- 3 ON / OFF switch
- 4 Toothed belt cover
- 5 Dust extraction spout
- 6 Belt adjuster screw
- 7 Auxiliary handle
- 8 Ventilation slots
- 9 Tensioning lever
- 10 Dust collection box

### Accessories:

- 1 x cartridge with dust filter
- 1 x suction connection
- 2 x clamp
- 1 x sanding belt

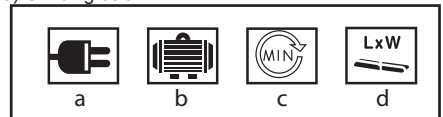
---

## PICTOGRAMS

---

Pictograms stated on the product packaging:

- a) Power values
- b) Power consumption
- c) No-load speed
- d) Grinding belt



---

## USE AND OPERATION

---

The ASIST power tool is designed for domestic or hobby use only.

The manufacturer and the importer do not recommend to use this equipment under extreme conditions and at high loads. Any other additional requirements must be agreed upon by the manufacturer and the buyer.

### Preparing for use

Tensioning / changing the sanding belt

Risk of injury! Before you carry out any work on the belt sander always pull the plug out of the mains socket.

1. Then release the tensioner for the sanding belt



by moving the tensioning lever 9 fully outwards . The tensioner is now open and the sanding belt can be removed.

2. Next insert a new sanding belt or change the belt for one suitable for a different material or one with a different grit size.

Important : The direction of the arrows on the inside of the sanding belt must agree with that on sander housing.

3. Press the tensioning lever 9 back into its initial position.

Adjusting the sanding belt:

Pick up the device, switch it on and turn it over.

Adjust the belt tracking by turning the adjuster screw 6 until the edge of the sanding belt is flush with and runs parallel to the edge of the device.

Important : Always make sure that the sanding belt does not cut into the housing.

Check the sanding belt regularly and if necessary re-adjust it using the adjuster screw 6 .

### **Advice on use**

Light sanding pressure is enough:

Apply light sanding pressure only. The weight of the belt sander alone is adequate to produce good sanding results. By adopting this approach you will also prolong the life of your sanding belts and obtain a smoother workpiece surface.

Sanding and surfaces:

The sanding output and the quality of the surface finish obtained are determined by the belt speed and the grade of grit on the sanding belt (see the section on "Selecting the correct rotational speed and sanding belt").

Sanding procedure:

With the sander switched on, bring it into contact with the workpiece and move it forward carefully. Work in parallel and overlapping widths. Always work in the direction of the grain to avoid undesirable transverse sanding marks.

After sanding always lift the device from the workpiece before switching it off.

Vacuum dust extraction

Danger of fire! There is the danger of fire when working with electrical devices that have a dustbox or can be connected to a vacuum cleaner. Under certain conditions the wood dust in the dust collection box (or in the vacuum's dust bag) may self-ignite, e.g. as a result of flying sparks generated when abrading metals or metal objects left in wood. This can happen particularly if the wood dust is mixed with paint residue or other chemicals and the abraded particles are hot from prolonged abrasion. Therefore you must empty the device's dust collection box and the vacuum cleaner's dust bag before taking a break or stopping work and always avoid overheating of the abraded particles and the device. Wear a dust mask!

Dust extraction using the dust collection box:

Slide the dust collection box 10 on to the dust extraction spout 5 on the side of the device .

Emptying the dust collection box:

Pull the dust collection box 10 off the dust extraction spout 5 . Open the dust collection box 10 and empty it.

Dust extraction using external vacuum extraction:

If there is an explosive mixture of dust and air you must use a vacuum device especially intended for that purpose.

Danger of fire! Do not use vacuum dust extraction (dust collection box or vacuum cleaner) when sanding metals (flying sparks).

1. Push the extraction adapter on to the dust extraction spout 5 on the side of the device .

2. Slide the hose of a suitable dust extraction device approved for that purpose (e.g. a workshop vacuum cleaner) on to the extraction adapter .

### **Operation**

Switching on and off

The belt sander has full-wave electronics with additional control electronics, soft start with inrush current limiting.

When operating the belt sander you can select between intermittent or continuous operation mode. For short sanding tasks use the intermittent operation mode. For longer sanding tasks we recommend the continuous operation mode. Whilst working in your selected mode the device functions as follows:

To switch on intermittent operation mode:

Press the ON / OFF switch 3 .

To switch off intermittent operation mode:

Release the ON / OFF switch 3 .

To switch on continuous operation mode:

Press the ON / OFF switch 3 , and keep it pressed, then press the locking knob 2 .

To switch off continuous operation mode:

Press and then release the ON / OFF switch 3 .

Selecting the correct rotational speed and sanding belt  
You can select the belt speed using the belt speed adjuster wheel 1 even whilst the sander is running.

The optimum belt speed depends on the workpiece and the workpiece material. Always confirm the best speed by carrying out a small test.

### **Using the sander in a fixed mounting**

The fixed mounting kit allows you to use the device for sanding vertically or horizontally by fastening it on to a flat stable surface (e.g. workbench).

### **Tips and tricks**

Never use the same sanding belt to sand wood and metal.

Worn or ripped sanding belts can damage the workpiece. Change sanding belts at the appropriate time.

Keep the sanding belt properly tensioned so that it does not hang down too much and become unusable due to nicks, creases etc.

---

## CLEANING AND MAINTENANCE

---

Risk of injury! Before you carry out any work on the belt sander always pull the mains plug out of the mains socket.

The belt sander is designed to be maintenance-free. Clean the device frequently. This should be done immediately after you have finished using it.

Use a dry cloth to clean the device - never use petrol, solvents or cleaners that attack plastic.

Always keep the ventilation slots clear.

Remove any adhering dust with a narrow paint brush.

---

## TECHNICAL SPECIFICATION

---

Power supply	600W
Belt speed	360-560 min-1
Sanding surface	75x130mm
Sanding belt size	75x457mm
Protection class	II.

Sound pressure level measured according to EN 60745:

LpA (sound pressure) 87,0 dB (A) KpA=3

LWA (sound power) 98,0 dB (A) KwA=3

Take appropriate measures to protect your hearing! Wear hearing protection whenever the sound pressure exceeds the level of 80 dB (A).

Weighted effective acceleration according to EN 60745:

5,11 m/s<sup>2</sup> K=1.5

Caution: The vibration level may vary during power tool operation from the declared value depending on the way the power tool is used and depending on the following conditions: Method of power tool use and type of material being cut or drilled, conditions of the power tool and method of its maintenance, appropriateness of the used accessories and ensuring its sharpness and good conditions, the strength of handle gripping, use of anti-vibration equipment, suitability of the power tool for the purpose for which it has been designed and compliance with workflows according to manufacturer's instructions.

If this power tool is used in an inappropriate manner, a hand/shoulder vibration syndrome may appear.

Caution: For clarification, it is necessary to consider the level of vibrations in specific conditions of use in all operating modes, e.g. the time when the power tool is switched off except for the operation time, and when it idles, i.e. performs no work. This may substantially decrease the exposition level during the whole operating cycle.

Minimize the risk of vibrations, use sharp chisels, drill and blades.

Keep the power tool in compliance with these instructions and provide for its proper lubrication.

When using the power tool regularly, invest into anti-vibration equipment.

Do not use the power tool under temperatures lower than 10°C. Plan your project containing work with the power tool producing high vibrations carefully and spread it over more days.

Subject to changes.

---

## ENVIRONMENTAL PROTECTION WASTE MANAGEMENT

---



Power tools, accessories and packaging should be provided for recycling and not to harm the environment.

Do not dispose of power tools into household waste!

According to Directive 2012/19/EU of the European Parliament and of the Council on waste electrical and electronic equipment (WEEE) and its approximation in national laws, unfit power tools must be handed over at the point of purchase of similar equipment, or in available collection points designated for collection and disposal of power tools. Such disposed power tools will be collected, disassembled and delivered for environment-friendly recycling.

---

## WARRANTY

---

In the attached material, you will find our warranty conditions.

---

## Date of Manufacture

---

The date of manufacture is incorporated into the serial number stated in the product nameplate.

The serial number has the format of ORD-YY-MM-SERI, where ORD is the number of purchase order, YY stands for the year of manufacture, MM is the month of manufacture and SERI means the serial product number.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

Lisez attentivement ces consignes de sécurité, mémorisez-les et gardez-les pour les pouvoir consulter ultérieurement  
**AVERTISSEMENT** : Afin d'éviter les risques d'électrocution, de blessures et d'incendie, il faut utiliser les machines et appareils électriques en respectant les consignes de sécurité suivantes. Au sens de ces consignes de sécurité, le terme « appareil électrique » désigne les appareils électriques alimentés sur secteur (au moyen d'un câble d'alimentation) ainsi que les appareils alimentés par batterie (sans câble d'alimentation).

Gardez l'ensemble d'avertissements et de consignes de sécurité pour les pouvoir utiliser ultérieurement.

## 1. Lieu de travail

a) Veillez à ce que l'espace de travail soit propre et bien éclairé. Le désordre et des zones sombres sur le lieu de travail peuvent conduire à l'accident. Pour cette raison, rangez les appareils qui ne sont pas utilisés à ce moment.

b) N'utilisez pas l'appareil électrique dans un environnement à risque d'incendie ou d'explosion, à savoir dans les lieux où se situent des liquides inflammables, des gaz ou de la poussière. Sur la surface de commutateurs, situés dans l'appareil, se forment des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.

c) Veillez à ce que des personnes non autorisées, notamment des enfants, ne soient pas présentes dans la zone de travail lorsque vous utilisez l'appareil ! Vous risquez d'être distrait à cause de leur présence et par conséquent perdre le contrôle sur la tâche effectuée. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance. Évitez l'accès d'animaux à l'appareil.

## 2. Sécurité électrique

a) Les fiches du câble d'alimentation doivent correspondre à la prise murale. Ne jamais modifiez les fiches électriques. Ne jamais utilisez de multiprises ou d'autres adaptateurs pour les appareils dont les fiches sont équipées de terre. En utilisant des fiches intactes et une prise murale correspondante, vous réduisez le risque d'électrocution. Des câbles endommagés ou embrouillés augmentent le risque d'électrocution. Il faut remplacer le câble d'alimentation endommagé par un nouveau câble, disponible dans les centres de service agréés ou chez le fournisseur.

b) Évitez le contact du corps avec des objets mis à la terre, comme par exemple les conduits, le corps du chauffage central, les cuisinières et les réfrigérateurs. Lorsque votre corps est relié à la terre, le risque d'électrocution est plus élevé.

c) N'exposez pas l'appareil électrique à la pluie ou à l'humidité. Ne touchez l'appareil avec des mains mouillées. Ne lavez pas l'appareil sous l'eau courante et ne l'immergez pas dans l'eau.

d) N'utilisez pas le câble à d'autres fins que celles auxquelles il est destiné. Ne tirez pas et ne traînez pas l'appareil par le câble d'alimentation. Ne retirez pas la fiche de la prise murale en tirant par le câble. Éliminez le risque d'endommagement mécanique des câbles électriques par des objets coupants ou chauds.

e) L'appareil électronique est conçu uniquement pour l'alimentation à courant alternatif. Vérifiez toujours si la tension électrique correspond aux indications figurant sur la plaque signalétique de l'appareil.

f) N'utilisez en aucun cas un appareil dont le câble électrique ou la fiche sont endommagés ou qui avait

tombé par terre et, par conséquent, a été endommagé.

g) En cas d'utilisation d'une rallonge, vérifiez que les paramètres techniques sont conformes aux indications figurant sur la plaque signalétique de l'appareil. Lorsque vous utilisez l'appareil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge appropriée pour l'usage à l'extérieur. Lorsque vous utilisez un enrouleur électrique, veillez à ce que le câble soit déroulé pour éviter le surchauffage de ce dernier.

h) L'usage de l'appareil à l'extérieur ou dans un environnement humide est autorisé à condition que l'appareil soit branché dans un circuit électrique équipé d'un dispositif différentiel  $\leq 30$  mA. L'usage d'un circuit électrique pourvu d'un dispositif différentiel (RCD) réduit le risque d'électrocution.

i) Pour saisir les appareils électriques à main, utilisez uniquement des zones isolées de perçage destinées, car le dispositif de sciage ou de perçage peut entrer en contact avec un conducteur caché ou un câble d'alimentation de l'appareil au cours de l'utilisation.

## 3. Protection de personnes

a) En utilisant l'appareil électrique, soyez attentif et vigilant et prêtez une attention maximale à l'activité que vous êtes en train d'effectuer. Concentrez-vous sur le travail. N'utilisez pas l'appareil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, de l'alcool ou de médicaments. L'inattention, bien que momentanée, lors de l'utilisation de l'appareil électrique peut conduire à des blessures graves de personnes. Manger, boire et fumer est interdit lors de l'usage de l'appareil électrique.

b) Utilisez les équipements de protection. Utilisez toujours une protection des yeux. Utilisez les équipements de protection adaptés au type de travail effectué. L'usage des équipements de protection tels que les respirateurs, les chaussures de sécurité antidérapantes, des chapelleries ou une protection des oreilles, conformément aux règles de sécurité au travail, réduit le risque de blessures de personnes.

c) Veillez à ne pas mettre l'appareil en marche par inadvertance. Ne déplacez pas un appareil allumé avec votre doigt placé sur l'interrupteur ou sur la gâchette. Avant de brancher l'appareil au réseau électrique, vérifiez que l'interrupteur ou la gâchette soit en position « Off ». Déplacer l'appareil avec un doigt placé sur l'interrupteur ou brancher la fiche d'un appareil allumé dans une prise murale peut engendrer de graves blessures.

d) Enlevez toute clé de réglage ou tout autre outil de réglage avant de mettre l'appareil en marche. La clé de réglage ou un autre outil qui reste attaché à une partie tournante de l'appareil électrique peut entraîner des blessures de personnes.

e) Toujours maintenez une posture stable et équilibrée. Opérez uniquement dans les endroits où vous êtes capable d'atteindre tous les objets en sécurité. Ne surestimez pas vos capacités. N'utilisez pas l'appareil électrique si vous êtes fatigué.

f) Portez une tenue appropriée. Utilisez les vêtements de travail. Ne portez pas des vêtements amples ni des bijoux. Veuillez à ce que vos cheveux, votre vêtement, vos gants ou d'autres parties de votre corps ne soient pas trop près des éléments roulants ou chauds de l'appareil électrique.

g) Utilisez un outil d'aspiration de poussière. Si votre appareil permet d'y attacher un outil d'aspiration ou de blocage de poussière, veuillez à ce que ce dernier soit attaché et utilisé de manière appropriée. Ces outils peuvent réduire les risques posés par la présence de poussière.

h) Serrez bien la pièce usinée. Utiliser un serre-joint ou un étiau pour serrer la pièce à usiner.

i) N'utilisez pas l'appareil électrique sous l'emprise de l'alcool, de drogues, de médicaments ou d'autres stupéfiants ou substances addictives.

j) Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou ayant un manque d'expériences et de connaissances, sauf si elles sont surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou ont reçu de cette dernière les instructions pour l'utilisation de l'appareil. Assurez-vous que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.

#### 4. Utilisation et entretien de l'appareil électrique

a) Lorsque vous rencontrez un problème au cours du travail et avant tout nettoyage et tout entretien ainsi qu'à chaque fois que vous déplacez l'appareil ou finissez le travail, débranchez l'appareil électrique du réseau électrique ! Ne jamais utiliser l'appareil si ce dernier est endommagé.

b) Si l'appareil fait du bruit ou émane une odeur de manière anormale, arrêtez immédiatement le travail.

c) Ne surchargez pas l'appareil. Le fonctionnement de l'appareil électrique est plus efficace est plus sûr lorsqu'il fonctionne à un nombre de tours pour lequel il a été conçu. Utilisez les outils appropriés pour les activités auxquelles ces derniers sont destinés. L'utilisation des outils appropriés augmente la qualité et la sécurité du travail pour lequel ils ont été conçus.

d) N'utilisez pas un appareil électrique qu'on ne peut pas allumer ou éteindre avec l'interrupteur. L'utilisation d'un tel appareil serait dangereuse. Des interrupteurs défectueux doivent être réparés dans un centre de service agréé.

e) Débranchez l'appareil de la source d'électricité avant chaque réglage ou entretien de l'appareil et avant chaque remplacement d'accessoires. Le risque d'allumer l'appareil par inadvertance sera ainsi réduit.

f) Lorsqu'il n'est pas utilisé, rangez l'appareil électrique dans un endroit où il sera hors de la portée d'enfants et de personnes non autorisées. Lorsqu'il est manipulé par des personnes ayant manque d'expériences, l'appareil peut être dangereux. Entrez l'appareil dans un endroit sec et sûr.

g) Gardez l'appareil électrique en bon état. Vérifiez régulièrement que les pièces mobiles sont bien réglées et mobiles. Vérifiez que les couvercles protecteurs ou d'autres pièces essentielles pour un fonctionnement sûr de l'appareil sont intactes. Si l'appareil est endom-

magé, veuillez à ce que ce dernier soit réparé avant de le réutiliser. Un grand nombre de blessures est provoqué par le mauvais entretien de l'appareil électrique.

h) Gardez les appareils de sciage aiguisés et propres. L'utilisation des appareils de sciage bien entretenus et aiguisés rend le travail plus facile, réduit le risque de blessures et augmente le niveau de contrôle de l'opérateur sur l'appareil. Usage d'autres accessoires que ceux mentionnés dans le mode d'emploi peut endommager l'appareil et entraîner des blessures.

i) Les appareils électriques, les accessoires, les outils de travail etc. doivent être utilisés conformément aux instructions fournis dans le présent mode d'emploi, de la manière prescrite pour un tel appareil électrique, en prenant en considération les conditions de travail et le type de travail effectué. L'utilisation de l'appareil à des fins autres que celles auxquelles il est destiné peut être dangereuse.

#### 5. Utilisation des appareils avec accumulateur

a) Avant d'insérer l'accumulateur dans l'appareil, vérifiez que ce dernier est en position «0 - éteint». L'insertion de l'accumulateur dans un appareil allumé peut être dangereux.

b) Pour charger l'accumulateur, utilisez uniquement les chargeurs autorisés par le fabricant. L'usage d'un chargeur conçu pour un autre type d'accumulateur peut endommager ce dernier ou entraîner un incendie.

c) Utilisez uniquement les accumulateurs qui sont destinés à votre appareil. L'usage d'autres accumulateurs peut entraîner des blessures ou un incendie.

d) Quand l'accumulateur n'est pas utilisé, il faut l'entreposer de sorte qu'il soit séparé des objets métalliques, comme par exemple des agrafes, des clés, des vis et d'autres petits objets métalliques qui pourraient relier les deux contacts de l'accumulateur. Un court-circuit de l'accumulateur peut entraîner des blessures, des brûlures ou un incendie.

e) Traitez les accumulateurs avec précaution. Le mauvais traitement de l'accumulateur peut provoquer la fuite de la substance chimique. Évitez tout contact avec cette substance et lorsqu'il y a tout de même un contact, laver la zone concernée sous l'eau courante. Si la substance atteint les yeux, consultez immédiatement un médecin. La substance chimique contenue dans les accumulateurs peut entraîner de graves blessures.

#### 6. Service

a) Ne réparez pas l'appareil, ne remplacez pas les pièces de l'appareil et ne modifiez pas sa construction en aucune façon vous-même. Confiez la réparation de l'appareil à des personnes qualifiées.

b) Toute réparation ou modification du produit sans l'accord de notre société est interdite (cela pourrait entraîner des blessures ou des dommages de l'utilisateur).

c) Toujours faites réparer l'appareil électrique dans un centre de service agréé. Utilisez uniquement des pièces de rechange originales ou recommandées. Votre sécurité et la sécurité de votre appareil sera ainsi assurée.

## CONSIGNES DE SECURITÉ SUPPLEMENTAIRES

Tenez l'appareil au niveau des surfaces isolées de la poignée, la bande abrasive pouvant toucher le cordon de l'appareil. L'endommagement d'un cordon électrique conducteur de tension peut mettre sous tension les éléments métalliques de l'appareil et entraîner une électrocution.

Risque d'incendie par projection d'étincelles ! Lorsque vous poncez des métaux, il y a projection d'étincelles. Veuillez obligatoirement à ne mettre personne en danger et à ce qu'il n'y ait pas de matériaux inflammables à proximité de la zone de travail.

En cas de travail sur du bois et, en particulier, si les matériaux impliquent des poussières toxiques, raccordez l'appareil à un dispositif d'aspiration externe adapté.

Lors du travail avec des plastiques, peintures et vernis, veillez à une aération suffisante.

La ponceuse à bande est conçue pour le ponçage à sec de surfaces en bois, plastique, métal et de mastic, ainsi que de surfaces peintes.

N'utiliser l'appareil que pour le ponçage à sec.

Ne pas travailler sur un matériau contenant de l'amiante. L'amiante est considérée cancérigène.

**POUSSIÈRES TOXIQUES !** Les poussières nocives / toxique certaines essences de bois et des métaux sont dangereuses pour la santé de l'utilisateur et des personnes séjournant à proximité.

Porter des lunettes protectrices et un masque antipoussières !

Fixer la pièce usinée. Utiliser des dispositifs de serrage / un étau pour fixer la pièce usinée. La pièce est ainsi plus sûrement fixée qu'à la main.

Ne jamais poser les mains à côté ou devant

l'outil sur la surface à usiner pour prévenir tous risques de blessures en cas de dérapage.

Immédiatement débrancher la fiche électrique de la prise de courant en cas de danger.

Toujours faire dégager le cordon secteur vers l'arrière de l'appareil.

Évitez tout contact avec la bande d'abrasif en mouvement.

N'usinez pas de matériaux humidifiés ni de surfaces humides.

Ne posez l'appareil sur la pièce à usiner que lorsqu'il est en marche. L'usinage de la pièce terminé, soulevez l'appareil et ne l'éteignez qu'ensuite.

Pendant le travail, tenez toujours l'appareil fermement à deux mains (voir également III. D).

Veillez à une bonne stabilité.

Attendez que l'appareil soit à l'arrêt complet et éteignez-le avant de le déposer.

En cas d'interruption du travail, avant tous travaux au niveau de l'appareil (par exemple remplacement de la feuille d'abrasif) et si vous n'utilisez pas l'appareil, débranchez toujours l'appareil.

**- Utilisez les équipements de protection contre le bruit, la poussière et les vibrations !!!**

**GARDEZ CES CONSIGNES DE SÉCURITÉ !!!**

## DESCRIPTION (A)

La ponceuse à bande est conçue pour le ponçage à sec de surfaces bois, plastiques, métalliques et mas-tiquées, ainsi que des surfaces vernies. Cet outil doit uniquement être utilisé pour le ponçage à sec.

Veillez à utiliser pour le traitement des différents ma-tériaux des bandes correspondantes de grains diffé-rents, et à adapter également la vitesse en fonction du matériau. Cet appareil n'est pas conçu pour une utilisation commerciale ou industrielle.

Toute utilisation autre ou modification de la machine est considérée comme non conforme à l'usage prévu et implique des risques d'accident importants. Le fabricant n'assume aucune garantie ni responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation non conforme à l'usage prévu.

- 1 Roulette de réglage de la vitesse de la bande
- 2 Bouton de blocage
- 3 Commutateur MARCHE / ARRÊT
- 4 Recouvrement de la courroie dentée
- 5 Manchon d'aspiration
- 6 Vis d'ajustage pour l'alignement de la bande
- 7 Poignée supplémentaire
- 8 Fentes d'aération
- 9 Levier de serrage
- 10 Boîte de récupération des poussières

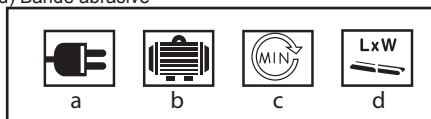
Accessoires:

- 1 x cartouche avec filtre à poussière
- 1 x raccord d'aspiration
- 2 x pince
- 1 x bande abrasive

## PICTOGRAMMES

Pictogrammes indiqués sur l'emballage du produit :

- a) Valeurs de puissance
- b) Consommation électrique
- c) Vitesse à vide
- d) Bande abrasive



## UTILISATION ET FONCTIONNEMENT

L'outil ASIST est conçu pour un usage domestique - bricoleur. Le fabricant et le fournisseur déconseillent d'utiliser cet outil dans des conditions extrêmes et à charge élevée. Toute exigence supplémentaire doit faire partie d'un accord conclu entre le fabricant et le client.

### Mise en service

Mise en place / remplacement de la bande d'abrasif  
Risque de blessures

! Débranchez toujours la prise avant de procéder à tous travaux au niveau de la ponceuse à bande.

1. Desserrez tout d'abord le dispositif de serrage de la

bande d'abrasif en faisant basculer entièrement vers l'extérieur le levier de serrage 9. Le dispositif de serrage est alors ouvert et la bande d'abrasif peut être retirée.

2. Placez alors une bande d'abrasif neuve sur l'appareil ou changez de bande pour usiner un autre matériau ou changer de grain.

Important : Le sens des flèches sur le côté intérieur de la bande et sur le boîtier de l'appareil doit correspondre.

3. Remettez le levier de serrage 9 dans sa position d'origine.

Alignement de la bande d'abrasif :

Soulevez l'appareil, mettez-le en marche et retournez-le. Ajustez alors l'alignement de la bande, en tournant la vis d'ajustage 6 de telle sorte que le bord de la bande d'abrasif soit parallèle et bord à bord avec le bord de l'appareil.

Important : Veuillez obligatoirement à ce que la bande d'abrasif ne frotte pas contre le boîtier. Contrôlez régulièrement l'alignement et rajustez la vis 6 le cas échéant.

### **Travail avec la ponceuse**

Une pression faible suffit :

Travaillez avec une faible pression. Le poids propre de la ponceuse suffit parfaitement pour obtenir de bons résultats. De plus, ceci permet de réduire l'usure de la bande d'abrasif, la surface de la pièce est plus lisse.

Enlèvement et surface :

Le rendement d'enlèvement et la qualité de la surface sont fonction de la vitesse de la bande et du grain de l'abrasif (voir également le chapitre » Sélection du régime et de l'abrasif «).

Ponçage :

Placer sur la pièce l'appareil en marche et travailler avec une avance moyenne. Procédez au ponçage par bandes parallèles et se chevauchant.

Pour éviter les traces de ponçage transversales gênantes, ne travailler que dans les sens des fibres. Après l'usinage, il faut d'abord éloigner l'appareil de la pièce usinée avant de l'éteindre.

### **Aspiration des poussières**

Risque d'incendie !

Lors du travail avec des appareils électriques munis d'une boîte de récupération des poussières ou pouvant être raccordés à un aspirateur par l'intermédiaire d'un dispositif d'aspiration des poussières, il y a risque d'incendie ! Dans des conditions défavorables, par exemple en cas de projection d'étincelles lors du ponçage de métaux ou de restes de métaux dans du bois, la poussière de bois peut s'auto-enflammer dans la boîte de récupération des poussières (ou dans le sac à poussière de l'aspirateur).

Ceci peut être le cas en particulier si la poussière de bois est mélangée avec des résidus de peintures ou autres substances chimiques et que les pièces poncées sont très chaudes à la suite d'un travail prolongé. Evitez donc obligatoirement une surchauffe des pièces poncées et videz toujours la boîte de récupération des poussières ou le sac à poussière de l'aspirateur avant

d'interrompre le travail.

Portez un masque de protection des voies respiratoires !

Aspiration des poussières avec la boîte de récupération des poussières :

Poussez la boîte de récupération des poussières 10 sur le manchon d'aspiration 5 situé sur le côté de l'appareil.

Vidage de la boîte de récupération des poussières :

Retirez la boîte de récupération des poussières 10 du manchon d'aspiration 5. Ouvrir le bac de récupération des poussières 10 et le vider.

Aspiration des poussières avec une aspiration externe :

En cas de poussières / de mélange d'air explosif, il vous faut utiliser un aspirateur spécial.

Risque d'incendie ! Lors du ponçage de métaux, ne pas utiliser d'aspiration des poussières (boîte de récupération des poussières ou aspirateur) (projection d'étincelles).

1. Poussez l'adaptateur pour l'aspiration sur le manchon d'aspiration 5 situé sur le côté de l'appareil.

2. Enfoncez sur l'adaptateur le tuyau d'un dispositif d'aspiration des poussières autorisé (par exemple aspirateur d'atelier).

### **Utilisation**

Mise en marche et à l'arrêt

La ponceuse à bande PBS 900 A1 dispose d'une électronique à onde pleine avec électronique de régulation supplémentaire et d'un démarrage progressif avec limitation du courant d'entrée.

Vous pouvez faire fonctionner la ponceuse à bande en mode intermittent ou continu. Utilisez pour les travaux brefs le mode intermittent. Pour les travaux plus longs, nous recommandons le mode continu.

Ce réglage a lieu comme suit :

Mise en marche en mode intermittent :

Appuyez sur le commutateur MARCHÉ / ARRÉT 3 .

Coupage du mode intermittent :

Relâchez le commutateur MARCHÉ / ARRÉT 3 .

Mise en marche en mode continu :

Appuyez sur le commutateur MARCHÉ / ARRÉT 3 , et, le tenant appuyé, appuyez sur le bouton de blocage 2 .

Coupage du mode continu :

Appuyez sur le commutateur MARCHÉ / ARRÉT 3 et relâchez-le. et de l'abrasif La roulette de réglage de la vitesse de la bande 1 vous permet de présélectionner le régime – même si l'appareil est déjà en marche. La vitesse de bande optimale est fonction de la pièce et du matériau à usiner.

Déterminez toujours vous-même par un essai le régime respectivement optimal.

### **Travail stationnaire**

Le set pour le montage stationnaire vous permet de fixer l'appareil sur une surface plane et solide (par exemple un établi), pour un travail horizontal ou vertical.



### conseils et astuces

Ne jamais utiliser la même bande d'abrasif pour travailler sur du bois et sur du métal.

Les bandes d'abrasif usées ou déchirées peuvent endommager la pièce à usiner. Remplacez donc à temps les bandes d'abrasif.

Conservez les bandes d'abrasif uniquement en position suspendues, les pliures etc. les rendant inutilisables.

---

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

---

Risque de blessures

! Toujours débrancher la fiche secteur de la prise de courant avant d'effectuer des travaux sur la ponceuse à bande.

La ponceuse à bande ne nécessite pas de maintenance.

Nettoyez régulièrement l'appareil, immédiatement après le travail.

Utilisez pour le nettoyage du boîtier un chiffon sec, en aucun cas de l'essence, des solvants ou produits nettoyants pouvant attaquer le plastique.

Les orifices d'aération doivent toujours rester propres. Éliminez au pinceau les poussières de ponçage adhérent à l'appareil.

---

## SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

---

Alimentation	600W
Vitesse de bande	360-560 min-1
Surface de ponçage	75x130mm
Bande abrasive taille	75x457mm
Classe de protection	II.

norme EN 60745 :

LpA (pression acoustique) 87,0 dB (A) KpA=3

LWA (puissance acoustique) 98,0 dB (A) KwA=3

Prenez des mesures appropriées pour la protection contre le bruit ! Si la pression acoustique dépasse le seuil de 80 dB (A), utilisez une protection contre le bruit.

Valeur moyenne quadratique pondérée selon la norme EN 60745 : 5,11 m/s<sup>2</sup> K=1,5

Avertissement : Les valeurs de vibrations pendant le travail réel avec l'appareil peuvent différer des valeurs citées en fonction des conditions d'utilisation de l'appareil et des facteurs suivants : La manière dont l'appareil est utilisé et le type de matériel coupé ou percé, l'état de l'appareil et son entretien, le bon/mauvais choix d'accessoires ainsi que l'aiguisage et l'entretien de ceux-ci, la manière dont l'appareil est serré entre les mains (fort ou peu fort), l'utilisation des équipements anti-vibration, le respect ou non-respect des consignes concernant l'utilisation de l'appareil électrique à des tâches auxquelles il a été conçu, et le respect des procédures de travail définies par le fabricant.

Une mauvaise utilisation de l'appareil peut entraîner le syndrome vibratoire main-bras. Avertissement : Pour arriver à des valeurs précises, il faut prendre en

considération les vibrations qui sont produites dans des conditions concrètes, quel que soit le mode de fonctionnement d'appareil, y compris le temps que l'appareil est arrêté ou tourne à vide, et donc, ne fait aucun travail. Cela peut considérablement réduire le niveau d'exposition pendant la totalité du cycle de fonctionnement.

Pour minimiser le risque des dégâts entraînés par les vibrations, utilisez des poinçons, des forêts et des lames aiguisées. Veuillez à ce que l'appareil soit entretenu conformément à ces consignes et qu'il soit dûment lubrifié. Si vous comptez utiliser l'appareil régulièrement, n'hésitez pas d'investir dans un équipement anti-vibration. N'utilisez pas l'appareil à une température inférieure à 10°C.

Organisez votre travail de sorte que le travail avec l'appareil électrique générant de fortes vibrations soit étalé sur plusieurs jours. Sous réserve de modifications.

---

## PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT TRAITEMENT DES DÉCHETS

---



Les outils électriques, les accessoires et les emballages devraient être remis pour assurer leur revalorisation et la protection de l'environnement.

Ne jetez pas les outils électriques dans les poubelles pour ordures ménagères !

Selon la directive européenne WEEE (2012/19/Eu) relative aux déchets d'équipement électriques et électroniques et son application dans des législations nationales, les outils électriques qui ne sont plus utilisés doivent être remis dans l'établissement qui vend des outils similaires ou dans les déchetteries assurant la collecte et l'élimination des outils électriques. Une fois remis, les outils électriques seront rassemblés, démontés et revalorisés d'une manière écologiquement rationnelle.

---

## GARANTIE

---

Les détails de garantie sont fournis dans le document ci-joint.

---

### Date de production

---

La date de production est incorporée dans le numéro de production, indiqué sur la plaque signalétique du produit.

Le numéro de production est présenté en format ORD-YY-MM-SERI, où ORD représente le numéro de commande, YY désigne l'année de production, MM le mois de production et SERI le numéro de série du produit.

## ISTRUZIONI GENERALI DI SICUREZZA

Le presenti istruzioni per l'uso devono essere lette attentamente, ricordate e conservate

**AVVERTIMENTO:** Quando si utilizzano macchine e elettroattrezzi, è necessario rispettare e osservare le seguenti istruzioni per l'uso per motivi di protezione da scosse elettriche, lesioni personali e pericolo di incendio. In tutte le seguenti istruzioni, il termine "elettroattrezzo" si riferisce sia agli elettroattrezzi alimentati dalla rete (attraverso un cavo di alimentazione) sia agli elettroattrezzi alimentati da batteria (senza un cavo di alimentazione). Conservare tutti gli avvertimenti e tutte le istruzioni per un uso futuro.

## 1. Ambiente di lavoro

a) Mantenere l'ambiente di lavoro pulito e ben illuminato. Disordine e luoghi bui possono causare infortuni. Sistemare gli utensili non adoperati.

b) Non utilizzare l'elettroattrezzo in un ambiente a rischio di incendio o esplosione, ovvero in luoghi in cui sono presenti liquidi, gas o polvere infiammabili. Nell'elettroattrezzo si creano scintille sul commutatore, il ciò può causare accensione della polvere oppure dei vapori.

c) Quando si utilizza l'elettroattrezzo, impedire l'accesso alle persone non autorizzate, soprattutto ai bambini, nell'ambiente di lavoro! Essendo disturbati si può perdere controllo dell'attività svolta. In nessun modo lasciare l'elettroattrezzo incustodito. Tenere gli animali lontani dall'elettroattrezzo.

## 2. Sicurezza elettrica

a) La spina dell'elettroattrezzo deve essere conforme alla presa a parete. Non modificare mai la presa in alcun modo. Non utilizzare mai prese multiple o altri adattatori per l'elettroattrezzo che ha un perno protettivo sulla spina del cavo di alimentazione. Le spine non danneggiate e prese conformi riducono il rischio di scosse elettriche. I cavi di alimentazione danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche. Se il cavo di connessione è danneggiato, deve essere sostituito con un altro cavo di connessione, il quale può essere acquistato in un centro di assistenza oppure presso un importatore autorizzato.

b) Evitare contatto del corpo con gli oggetti collegati a terra come ad es. tubazioni, radiatori per riscaldamento centrale, fornelli e frigoriferi. Il rischio di scosse elettriche è maggiore se il corpo è collegato a terra.

c) Non esporre l'elettroattrezzo a pioggia o alle condizioni di umidità. Non toccare mai l'elettroattrezzo con le mani bagnate. Non lavare mai l'elettroattrezzo sotto l'acqua corrente o non immergerlo in acqua.

d) Non utilizzare mai il cavo di alimentazione per scopi diversi da quelli previsti. Non trasportare e non trascinare l'elettroattrezzo per il cavo di alimentazione. Non estrarre la spina dalla presa tirando il cavo. Evitare danni meccanici ai cavi elettrici con oggetti appuntiti o caldi.

e) L'elettroattrezzo è stato realizzato esclusivamente per essere alimentato da corrente alternata. Controllare sempre che la tensione elettrica sia conforme ai dati sulla targhetta dell'elettroattrezzo.

f) Non lavorare mai con l'elettroattrezzo che abbia il cavo elettrico o spina danneggiati oppure che sia caduto per terra e sia danneggiato in alcun modo.

g) Nel caso in cui si utilizzi la prolunga, assicurarsi sempre che i suoi parametri tecnici siano conformi ai dati

sulla targhetta dell'elettroattrezzo. Se l'elettroattrezzo è utilizzato all'aperto, utilizzare una prolunga adatta per l'uso all'aperto. Quando si adoperano gli avvolgicavi, bisogna srotolarli per evitare che il cavo si surriscaldi.

h) Se l'elettroattrezzo viene utilizzato in aree umide o all'aperto, è consentito utilizzarlo solo quando è collegato al circuito elettrico con un interruttore differenziale  $\leq 30$  mA. Impiego del circuito elettrico con un interruttore differenziale /RCD/ riduce il rischio di scosse elettriche.

i) Afferrare l'elettroattrezzo a mano solo per le superfici isolate previste per impugnatura, perché durante il funzionamento gli accessori di taglio o perforazione possono entrare in contatto con un conduttore nascosto o con il cavo di alimentazione dell'elettroattrezzo.

## 3. Sicurezza personale

a) Adoperare l'elettroattrezzo con attenzione e cautela, prestare la massima attenzione all'attività che si sta svolgendo. Concentrarsi al lavoro. Nono utilizzare l'elettroattrezzo se si è stanchi oppure sotto l'effetto di droga, alcol o medicine. Anche un momento di distrazione durante l'utilizzo dell'elettroattrezzo può causare gravi lesioni personali. Non mangiare, bere né fumare adoperando l'elettroattrezzo.

b) Indossare i dispositivi di protezione. Indossare sempre una protezione per gli occhi. Indossare i dispositivi di protezione adeguati al tipo di lavoro che si sta svolgendo. I dispositivi di protezione quali respiratore, calzature antinfortunistiche antiscivolo, copricapo o protezioni per l'udito utilizzati in conformità con le condizioni di lavoro riducono il rischio di lesioni personali.

c) Evitare di accendere involontariamente l'elettroattrezzo. Non spostare l'utensile collegato alla rete di alimentazione con un dito sull'interruttore o sullo scatto. Prima di collegarsi all'alimentazione elettrica assicurarsi che l'interruttore e lo scatto siano in posizione "off". Spostamento dell'utensile con un dito sull'interruttore o collegamento della spina ad una presa di corrente con l'interruttore premuto può causare gravi lesioni.

d) Rimuovere tutte le chiavi e strumenti di regolazione prima di accendere l'utensile. La chiave o lo strumento di regolazione rimasto attaccato alla parte rotante può causare gravi lesioni personali.

e) Mantenere sempre una posizione stabile e l'equilibrio. Lavorare solo fino a dove si raggiunga con sicurezza. Mai sopravvalutare le proprie forze. Non utilizzare l'elettroattrezzo se si è stanchi.

f) Vestirsi in modo appropriato. Indossare indumenti da lavoro. Non indossare indumenti larghi o gioielli. Far attenzione che i propri capelli, indumenti, guanti oppure un'altra parte del corpo non si avvicinino troppo

alle parti rotanti o calde dell'elettrotensile.

g) Collegare il dispositivo per l'aspirazione della polvere. Se l'utensile ha la possibilità di collegarsi ai dispositivi di raccolta o estrazione della polvere, assicurarsi che sia collegato e adoperato in modo corretto. L'impiego di questi dispositivi può ridurre il rischio causato dalla polvere.

h) Fissare bene il pezzo. Utilizzare una morsetta per falegnameria o una morsa per fissare il pezzo da lavorare.

i) Non utilizzare l'elettrotensile sotto l'effetto di alcol, droga, medicine o di altre sostanze stupefacenti o sostanze che creano dipendenza.

j) Questo dispositivo non è destinato ad essere usato da persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con esperienze o conoscenze mancanti, a meno che non siano supervisionati o istruiti a utilizzare l'utensile da una persona responsabile per la loro sicurezza. I bambini devono essere sorvegliati perché sia certo che non giochino con il dispositivo.

a) Utilizzo dell'elettrotensile e la sua manutenzione  
Scollegare sempre l'elettrotensile dalla rete nel caso di qualsiasi problema di lavoro, prima di ogni pulizia o manutenzione, durante ogni spostamento e avendo terminato il lavoro! Non adoperare mai l'elettrotensile che sia danneggiato in alcun modo.

b) Se l'utensile inizia ad emettere un suono o odore anomali, smettere immediatamente di lavorare.

c) Non sovraccaricare mai l'utensile. L'elettrotensile lavorerà meglio e con maggior sicurezza, se viene utilizzato a giri di velocità per i quali è stato progettato. Utilizzare l'utensile adatto per l'attività prevista. L'utensile adatto svolgerà meglio e con maggior sicurezza il lavoro per cui è stato progettato.

d) Non utilizzare elettrotensili che non possono essere accesi e spenti con un interruttore di comando. L'utilizzo di tali utensili è pericoloso. Gli interruttori difettosi devono essere riparati da un centro di assistenza certificato.

e) Scollegare l'utensile dalla fonte di alimentazione prima di effettuare la sua regolazione, prima di sostituire gli accessori o svolgere la manutenzione. Tale provvedimento impedisce il rischio dell'avviamento accidentale.

f) Sistemare l'elettrotensile inutilizzato fuori dalla portata di bambini e persone non autorizzate. L'elettrotensile nelle mani di utenti inesperti può essere pericoloso. Conservare l'elettrotensile in un luogo asciutto e sicuro.

g) Mantenere l'elettrotensile in buone condizioni. Controllare regolarmente la regolazione delle parti mobili e la loro mobilità. Verificare la presenza di eventuali danni alle coperture di protezione o di altre parti che potrebbero compromettere il funzionamento sicuro dell'elettrotensile. Se l'utensile è danneggiato, prima di riutilizzarlo provvedere a una sua appropriata riparazione. Molti infortuni sono causati da elettrotensili mal mantenuti.

h) Mantenere gli utensili da taglio affilati e puliti. Gli utensili mantenuti e affilati in modo appropriato facilitano il lavoro riducendo il rischio di lesioni e facilitano il controllo del lavoro. L'uso di accessori diversi da quelli

specificati nelle istruzioni per l'uso possono causare danni all'utensile e lesioni personali.

i) Utilizzare l'elettrotensile, gli accessori, i strumenti di lavoro ecc. in conformità con le presenti istruzioni e secondo le modalità prescritte per il determinato elettrotensile, tenendo conto delle determinate condizioni di lavoro e del tipo di lavoro svolto. L'utilizzo dell'utensile per scopi diversi da quelli previsti può provocare situazioni pericolose.

5. Utilizzo degli utensili a batteria

a) Prima di inserire la batteria, assicurarsi che l'interruttore sia nella posizione "0-off". L'inserimento della batteria in un elettrotensile acceso può causare situazioni pericolose.

b) Per caricare le batterie utilizzare solo caricabatterie specificati dal produttore. L'utilizzo di caricabatterie per un altro tipo di batteria può causare danni sulla batteria e incendio.

c) Utilizzare solo la batteria specificata per il determinato elettrotensile. L'utilizzo di altre batterie può causare lesioni o incendi.

d) Se non in uso, conservare la batteria separatamente da oggetti metallici quali morsetti, chiavi, viti e da altri piccoli oggetti metallici, i quali potrebbero causare collegamento di un contatto della batteria con l'altro. Il cortocircuito della batteria può causare lesioni, ustioni o incendi.

e) Maneggiare le batterie con cura. L'uso severo può provocare fuoriuscite delle sostanze chimiche dalla batteria. Evitare il contatto con tale sostanza e se nonostante il contatto avviene, lavare il sito interessato con un flusso di acqua corrente. Consultare immediatamente un medico se la sostanza chimica viene a contatto con gli occhi. La sostanza chimica della batteria può causare gravi lesioni.

6. Assistenza tecnica

a) Non sostituire parti dell'utensile, non ripararlo da soli, né interferire in altro modo nella struttura dell'utensile. Far riparare l'utensile da persone qualificate.

b) Qualsiasi riparazione o modifica del prodotto senza l'autorizzazione della nostra azienda è inammissibile (può causare lesione o danno all'utente)

c) Far riparare sempre l'elettrotensile da un centro di assistenza certificato. Utilizzare solo i pezzi di ricambio originali o consigliati. Ciò garantirà la propria sicurezza e anche la sicurezza del proprio utensile.

## Istruzioni di sicurezza integrative

Prima della messa in funzione

Nota: rimuovere dal prodotto l'intero materiale di imballaggio.

Tenere in mano l'apparecchio per le superfici isolate delle impugnature, poiché la smerigliatrice può colpire il proprio cavo di alimentazione. Il danneggiamento di un cavo sotto tensione può porre componenti metallici dell'apparecchio sotto tensione e provocare una scossa elettrica.

Pericolo d'incendio causato da scintille! Quando lavorate metalli si creano delle scintille. Dovete fare attenzione a non mettere in pericolo persone e che non si trovano materiali infiammabili nelle vicinanze della zona di lavoro.

Collegate l'apparecchio ad un aspiratore polveriesterno adatto, quando si lavora per un tempo prolungato materiali, i quali potrebbero creare polveri nocivi.

Aerate bene il locale quando lavorate materiali in plastica, vernici, lacche, ecc.

La smerigliatrice a nastro è adatto per smerigliare a secco superfici in legno, plastica, metallo e stucco come superfici verniciate. L'apparecchio deve essere usato solamente per la smerigliatura a secco.

Materiale contenente amianto non deve essere lavorato. L'asbesto è considerato cancerogeno.

### POLVERI VELENOSE!

Le polveri dannose / velenose generate durante la levigatura, ad esempio di vernici contenenti piombo, alcuni tipi di legno e di metalli rappresentano un pericolo per la salute dell'operatore e delle persone che si trovano nelle vicinanze. Indossare occhiali protettivi e una mascherina antipolvere!

Bloccare il pezzo da lavorare. Un pezzo bloccato con un dispositivo di bloccaggio o da una morsa a vite viene trattenuto con maggiore sicurezza che non nella mano dell'utilizzatore.

Istruzioni di sicurezza generali per utensili elettrici

Non appoggiarsi mai con le mani nei pressi o davanti all'apparecchio o alla superficie da lavorare, poiché in caso di scivolamento sussiste un pericolo di lesione.

In caso di pericolo estrarre subito la spina dalla presa di rete.

Tenere sempre il cavo di alimentazione dietro all'apparecchio.

Evitate il contatto con il nastro in moto.

Non lavorate materiali o superfici umidi.

Avvicinate l'attrezzo solamente acceso contro il pezzo da lavorare. Sollevate l'apparecchio dopo la lavorazione dal materiale e poi spegnetelo.

Tentate l'apparecchio con entrambe le mani ben saldo durante il lavoro (vedi anche Fig. D).

Tenetevi cura di una salda posizione.

Fate fermare completamente l'apparecchio e spegnetelo, prima di poggiarlo.

Togliete sempre la spina dalla presa durante le pause di lavoro, prima di ogni lavoro sull'apparecchio (p.es. sostituzione dei nastri abrasivi) e quando non usate l'apparecchio.

- Utilizzare i dispositivi personali di protezione contro il

rumore, la polvere e le vibrazioni !!!

**CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI DI SICUREZZA !!!**

## descrizione (a)

La levigatrice a nastro è adatta per la levigatura di superfici piane di legno, plastica e metallo.

Utilizzare il prodotto solo per la levigatura a secco.

Tenete presente che vi servono i nastri abrasivi adatti con granatura differente per la lavorazione di materiali differenti e che anche il numero di giri deve essere adattato al tipo di materiale da lavorare.

Questo apparecchio non è destinato al uso professionale.

Ogni altro uso oppure modifica del prodotto non è corretta e può causare seri pericoli di incidenti. Il produttore non è responsabile per danni causati dall'uso improprio.

- 1 Rotella di regolazione velocità del nastro
- 2 Tasto di fissaggio
- 3 Interruttore ON / OFF
- 4 Copertura della cinghia dentata
- 5 Manicotto di aspirazione
- 6 Vite di regolazione per il percorso del nastro
- 7 Maniglia aggiuntiva
- 8 Fessure di aerazione
- 9 Leva di fissaggio
- 10 Box raccolta polveri

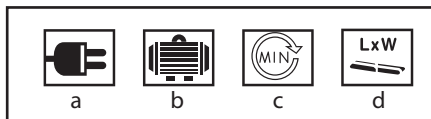
accessori:

- 1 x cartuccia con filtro antipolvere
- 1 x attacco di aspirazione
- 2 pinze
- 1 x nastro abrasivo

## PITTOGRAMMI

Pittogrammi riportati sulla confezione del prodotto:

- a) Valori di potenza
- b) Consumo energetico
- c) Velocità a vuoto
- d) Cinta abrasiva



## Utilizzo e funzionamento

L'utensile ASSIST è progettato soltanto per l'utilizzo domestico oppure per gli hobby. Il produttore e l'importatore sconsigliano di utilizzare questo utensile in condizioni estreme e di carico elevato. Qualsiasi altri eventuali requisiti devono essere concordati tra il produttore e il cliente.

### Messa in funzione

Fissare / sostituire il nastro abrasivo

Pericolo di lesioni!

Togliete sempre la spina dalla presa, prima di eseguire lavori sulla smerigliatrice a nastro.

1. Allentate prima il dispositivo di fissaggio per il nastro abrasivo, aprendo completamente la leva di fissaggio 9. Il dispositivo di fissaggio è adesso aperto ed il nastro abrasivo può essere tolto.

2. Inserite adesso un nuovo nastro abrasivo e / o sostituitelo, per lavorare un materiale diverso oppure per cambiare la granatura.

Importante : Le direzioni della freccia sul lato interno del nastro abrasivo e sul carter dell'apparecchio devono corrispondere.

3. Portate nuovamente la leva 9 nella posizione di partenza.

Aggiustare il nastro abrasivo:

Sollevate l'apparecchio, accendetelo e giratelo.

Aggiustate il percorso del nastro, girando la vite di regolazione 6 in modo, fino a quando il bordo del nastro corre parallelamente con il bordo dell'apparecchio.

Importante : Fate sempre attenzione che il nastro non si inserisce nel carter. Controllate regolarmente il percorso del nastro e regolatelo se necessario, con la vite di regolazione 6 .

Indicazione per il lavoro

Una pressione minima è sufficiente:

Lavorate con una pressione di levigature minima.

Il peso proprio della smerigliatrice è sufficiente per ottenere un buon rendimento. Inoltre proteggete in questo modo l'usura del nastro abrasivo e la superficie del pezzo da lavorare diventa più liscia.

Spianatura e superficie:

La potenza della spianatura e la qualità della superficie sono determinati dalla velocità del nastro e dalla granatura dello stesso (vedi capitolo "Selezione del numero di giri del nastro abrasivo").

Procedura della smerigliatura:

Piazzare l'apparecchio acceso sul pezzo da lavorare e lavorate con un avanzamento contenuto.

Eseguite la levigatura parallelamente e sovrapposto alle corsie levigate. Per evitare tracce di smerigliatura orizzontali antiestetici, smerigliare solamente nella direzione delle fibre. Sollevare l'apparecchio dal pezzo una volta eseguita la lavorazione, e solo successivamente disinserirlo.

Aspirazione delle polveri

Pericolo d'incendio!

Durante i lavori con apparecchi elettrici provvisti di un box d'aspirazione delle polveri oppure di un dispositivo per l'aspirazione con un aspirapolvere, esiste il pericolo d'incendio! In caso di condizioni sfavorevoli, come p.es. scintille durante la levigatura di metalli oppure di resti di metallo nel legno, la polvere del legno nel sacchetto (o nel sacchetto nell'aspirapolvere) può incendiarsi da solo. Questo può accadere specialmente, quando la polvere di legno è mischiata con resti di vernice oppure altri materiali chimici e quando il pezzo da lavorare è caldo.

Evitate perciò il surriscaldamento del pezzo da lavorare e dell'apparecchio e svuotate prima delle pause di lavoro, sempre il raccoglitore della polvere

e/o il sacchetto della polvere nell'aspirapolvere.

Portate una mascherina per la polvere!

Aspirazione delle polveri con box raccolta polveri: Inserite il box raccolta polveri 10 sul bocchettone di aspirazione 5 sul lato dell'apparecchio.

Svuotare il box raccolta polveri:

Togliete il box raccolta polveri 10 dal bocchettone di aspirazione 5 . Apra il sacchetto di raccoglimento della polvere 10 e lo svuota.

Aspirazione polveri esterna:

In caso di formazione di polveri / miscele d'aria esplosivi dovete usare un aspiratore adatto e dedicato.

Pericolo d'incendio! Durante la smerigliatura di metalli (scintille) non usare l'aspirazione della polvere (box raccolta polveri o aspiratore).

1. Inserite l'adattatore per l'aspirazione sul bocchettone di aspirazione 5 sul lato dell'apparecchio.

2. Inserite il tubo di un dispositivo di aspirazione polveri adatto (p.es. un aspirazione da officina) sul adattatore .

### Uso

Accensione e spegnimento

La levigatrice a nastro dispone di un'elettronica di controllo ad albero pieno nonché un sistema elettronico di regolazione aggiuntivo, avvio soft e limitazione della corrente di inserzione.

Potete scegliere tra esercizio momentaneo e continuo.

Per lavori brevi usate l'esercizio momentaneo. Per lavori più lunghi consigliamo l'esercizio continuo.

L'utilizzo dell'impostazione desiderata avviene come segue:

Accensione esercizio momentaneo:

Premete l'interruttore ON / OFF 3 .

Spegnimento esercizio momentaneo:

Rilasciate l'interruttore ON / OFF 3 .

Accendere l'esercizio continuo:

Premete l'interruttore ON / OFF 3 , tenetelo premuto e premete il tasto di fissaggio 2 .

Spegnimento esercizio continuo:

Premete l'interruttore ON / OFF 3 e rilasciatelo.

Selezione del numero di giri del nastro

Con la rotella di regolazione della velocità del nastro 1 potete impostare il numero di giri anche ad apparecchio acceso. La velocità ottimale del nastro dipende dal pezzo da lavorare e / o dal materiale. Rilevate il numero di giri ottimale con un tentativo pratico.

Lavorazione stazionario

Con il set di montaggio stazionario potete fissare l'apparecchio su una superficie piana e ferma (p.es. banco da lavoro) per lavori orizzontali o verticali.

### C onsigli e trucchi

Non lavorare mai con lo stesso nastro legno e metallo. Nastri usurati oppure rotti possono danneggiare il pezzo da lavorare. Sostituire i fogli abrasivi in tempo. Conservare i nastri abrasivi in modo appeso, perché eventuali pieghe le renderebbero inutilizzabili.

## **Pulizia e cura**

Pericolo di lesioni!

Estrarre sempre la spina dalla presa di rete prima di eseguire interventi sulla levigatrice a nastro.

La smerigliatrice a nastro non necessita di manutenzione.

Pulite periodicamente l'apparecchio, direttamente al termine dei lavori.

Usate un panno asciutto per pulire l'apparecchio e mai benzina, solventi oppure detergenti che possono aggredire la plastica.

Mantenere sempre libere le aperture di ventilazione.

Togliete la polvere di smerigliatura con un pennello.

## **DATI TECNICI**

Alimentazione	600W
Velocità della cinghia	360-560 min-1
Superficie di levigatura	75x130mm
Dimensioni nastro abrasivo	75x457mm
Classe di protezione	II.

Livello di pressione sonora misurato secondo EN 60745:

LpA (pressione sonora) 87,0 dB (A) KpA=3

LWA (potenza sonora) 98,0 dB (A) KwA=3

Prendere le misure appropriate per proteggere l'udito!  
!Indossare le protezioni dell'udito ogni volta che la pressione sonora supera gli 80 dB (A).

Valore quadratico medio dell'accelerazione ponderata secondo EN 60745:  
5,11 m/s<sup>2</sup> K=1,5

Attenzione: Il valore delle vibrazioni durante l'uso effettivo dell'utensile elettrico può differire dal valore dichiarato a seconda del modo in cui viene utilizzato l'utensile e in base alle seguenti circostanze: La modalità di utilizzo dell'utensile elettrico e il tipo di materiale tagliato o perforato, le condizioni dell'utensile e la modalità come è tenuto, la corretta scelta degli accessori usati e la loro affilatura e le loro buone condizioni, la forza della presa dell'impugnatura, l'uso di attrezzature antivibranti, l'idoneità dell'uso dell'utensile elettrico per lo scopo per il quale è stato progettato e il rispetto delle procedure di lavoro secondo le istruzioni del produttore.

Se usato in modo improprio, questo utensile può causare la sindrome da scuotimento mano-braccio.

Attenzione: Per maggiore chiarezza, è necessario tenere conto del livello di esposizione alle vibrazioni nelle particolari condizioni d'uso in tutte le modalità operative, quali la durata del tempo quando l'utensile manuale è spento tranne quando è in funzione e quando gira a vuoto e quindi non lavora. Ciò può ridurre significativamente il livello di esposizione

durante l'intero ciclo di lavoro.

Ridurre al minimo il rischio di scosse, utilizzare scalpelli, punte e lame affilati.

Conservare l'utensile in conformità con queste istruzioni e assicurarne la lubrificazione accurata.

Quando si utilizza regolarmente l'utensile investire in accessori antivibranti.

Non utilizzare l'utensile a temperature inferiori a 10°C.

Pianificare il lavoro in modo da distribuire in più giorni i lavori con l'utensile elettrico che producono vibrazioni elevate.

Modifiche riservate

## **TUTELA DELL'AMBIENTE TRATTAMENTO DEI RIFIUTI**



Gli elettrodomestici, gli accessori e l'imballaggio devono essere consegnati per un recupero ecologico rispettoso dell'ambiente.

Non gettare l'elettrodomestico nei rifiuti domestici!

Ai sensi della direttiva europea RAEE (2012/19/UE) in materia di vecchie apparecchiature elettriche ed elettroniche e il suo ravvicinamento nelle legislazioni nazionali, gli utensili elettrici non utilizzabili devono essere consegnati al punto di acquisto di strumenti simili o nei centri di raccolta disponibili per la raccolta e lo smaltimento degli utensili elettrici. L'elettrodomestico consegnato in tal modo verrà raccolto, smontato e consegnato per un recupero ecologico.

## **GARANZIA**

Le specifiche delle condizioni di garanzia si trovano nella documentazione allegata.

## **Data di produzione**

La data di produzione fa parte del numero di serie specificato sulla targhetta del prodotto.

Il numero di serie ha il formato ORD-YY-MM-SERI, dove ORD è il numero dell'ordine, YY è l'anno di produzione, MM è il mese di produzione, SERI è il numero di serie del prodotto



## INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

Lea, recuerde y guarde estas instrucciones de seguridad cuidadosamente

**ADVERTENCIA:** al usar máquinas eléctricas y herramientas eléctricas, es necesario observar y respetar las siguientes instrucciones de seguridad para protegerse de lesiones por descargas eléctricas, lesiones de otras personas y riesgo de incendio. En todas las instrucciones a continuación, el término "herramienta eléctrica" se refiere tanto a las herramientas eléctricas con alimentación de red (con cable) como a las alimentadas con batería (sin cable). Guarde todas las advertencias e instrucciones para uso futuro.

### 1. Ambiente de trabajo

a) Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. El desorden y los lugares oscuros en el lugar de trabajo suelen ser causas de accidentes. Limpie las herramientas que no esté utilizando en el momento.

b) No utilice la herramienta eléctrica en un entorno con peligro de incendio o explosión, es decir, en lugares donde haya líquidos inflamables, gases o polvos. En la herramienta eléctrica, se generan chispas en el conmutador, lo que puede causar que se enciendan el polvo o los humos.

c) No permita que personas no autorizadas, especialmente niños, accedan al área de trabajo mientras esté utilizando herramientas eléctricas! Si le molestan, podría perder el control de la actividad que está haciendo. Bajo ninguna circunstancia debe dejar la herramienta eléctrica sin supervisión. Mantenga los animales alejados del dispositivo.

### 2. Seguridad eléctrica

a) La horquilla de la herramienta eléctrica tiene que coincidir con la toma de corriente. Nunca modifique la horquilla de ninguna manera. Nunca use distribuidores u otros adaptadores en una herramienta que tenga en la horquilla del cable de alimentación una pata protectora. Las horquillas no dañadas y los enchufes correspondientes reducirán el riesgo de lesiones por descarga eléctrica. Los cables de alimentación dañados o enredados aumentan el riesgo de lesiones por descarga eléctrica. Si el cable de red está dañado, es necesario reemplazarlo con un nuevo cable de red que se puede obtener en un centro de servicio autorizado o importador.

b) Evite el contacto del cuerpo con objetos conectados a tierra, como tuberías, unidades de calefacción central, estufas y refrigeradores. El riesgo de lesiones por descarga eléctrica es mayor si su cuerpo está en contacto con el suelo.

c) No exponga la herramienta eléctrica a lluvia, humedad o condiciones mojadas. Nunca toque la herramienta eléctrica con las manos mojadas. Nunca lave la herramienta eléctrica con agua corriente ni la sumerja en agua.

d) No utilice el cable de alimentación para ningún otro propósito que no sea el suyo. Nunca transporte ni arrastre la herramienta eléctrica por el cable de alimentación. No desconecte la horquilla del enchufe tirando del cable. Evite daños mecánicos a los cables eléctricos con objetos afilados o calientes.

e) La herramienta eléctrica ha sido fabricada exclusivamente para su uso con alimentación a corriente alterna. Compruebe siempre que el voltaje eléctrico corresponda a los datos en la etiqueta informativa de

la herramienta.

f) Nunca opere una herramienta eléctrica que tenga un cable o la horquilla dañados, o que se haya caído al suelo o dañado de alguna manera.

g) En el caso de que use un cable de extensión, asegúrese siempre de que sus parámetros técnicos coincidan con los de etiqueta informativa de la herramienta. Si la herramienta eléctrica se usa en exteriores, use un cable de extensión adecuado para uso en exteriores. En el caso de que use tambores de extensión, es necesario que despliegue el cable para evitar que se sobrecaliente.

h) En el caso de que la herramienta eléctrica se use en áreas húmedas o al aire libre, se permite usar la herramienta eléctrica solo cuando esté conectada a un circuito eléctrico con un protector de corriente  $\leq 30$  mA. El uso de circuito eléctrico con protector /RCd/ reduce el riesgo de lesiones por descarga eléctrica.

i) Sujete la herramienta eléctrica manual solo por las superficies de agarre aisladas, ya que los accesorios de corte o perforación pueden entrar en contacto con el conductor oculto o el cable de alimentación de la herramienta durante el funcionamiento.

### 3. Seguridad personal

a) Ponga atención y prudencia al usar la herramienta eléctrica, prestando máxima atención a la actividad que esté realizando. Concéntrese en el trabajo. No opere la herramienta eléctrica si está cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Hasta una falta de atención momentánea al usar la herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales graves. No coma, beba ni fume cuando trabaje con la herramienta eléctrica.

b) Use equipo de protección. Siempre use protección para los ojos. Use equipos de protección apropiados para el tipo de trabajo que esté haciendo. Equipos de protección como el respirador, los zapatos de seguridad antideslizantes, el arnés o la protección auditiva utilizados de acuerdo con las condiciones de trabajo reducen el riesgo de lesiones personales.

c) Evite encender involuntariamente la herramienta. No transporte la herramienta enchufada con el dedo en el interruptor o el iniciador. Asegúrese de que el interruptor o el iniciador estén en la posición "apagado" antes de conectarlo a la fuente de alimentación. Cargar la herramienta con el dedo en el interruptor o enchufar la horquilla de la herramienta en una toma de corriente con el interruptor encendido puede causar lesiones graves.

d) Retire todas las llaves y herramientas de ajuste antes de encender la herramienta. Si una llave o herramienta de ajuste quedara pegada con la parte giratoria

de la herramienta eléctrica podría causar lesiones personales.

e) Mantenga siempre una postura y equilibrio estables. Trabaje solo en lugares que pueda alcanzar de manera segura. Nunca sobreestime su propia fuerza. No use la herramienta eléctrica si está cansado.

f) Vístase apropiadamente. Use ropa de trabajo. No use ropa ancha o joyas. Asegúrese de que su cabello, ropa, guantes u otra parte de su cuerpo no quede demasiado cerca de las partes giratorias o calientes de la herramienta eléctrica.

g) Conecte el equipo de extracción de polvo. Si la herramienta tiene la capacidad de conectar equipos de extracción o recolección de polvo, asegúrese de que estén conectados y utilizados correctamente. El uso de estos dispositivos puede reducir el riesgo causado por polvos.

h) Fije la pieza labrada con firmeza. Use una pinza de carpintería o mordaza para fijar la pieza a trabajar.

i) No use la herramienta eléctrica si está bajo la influencia del alcohol, drogas, medicamentos u otras sustancias adictivas.

j) Este dispositivo no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, a menos que sean supervisados o instruidos para usar el dispositivo por una persona responsable de su seguridad. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el dispositivo.

#### 4. Uso y mantenimiento de la herramienta eléctrica

a) ¡Desenchufe siempre la herramienta eléctrica de la red eléctrica en caso de cualquier problema durante el trabajo, antes de cualquier trabajo de limpieza o mantenimiento, cada vez que se transporte la herramienta o después de que el trabajo haya terminado! Nunca opere la herramienta eléctrica si está dañada de alguna manera.

b) Deje de usar la herramienta inmediatamente si comienza a emitir un sonido u olor anormal.

c) No sobrecargue la herramienta eléctrica. La herramienta eléctrica funcionará mejor y con mayor seguridad si la opera a la revolución por la que fue diseñada. Use la herramienta apropiada para su trabajo correspondiente. La herramienta apropiada hará el trabajo para el que fue diseñada mejor y con mayor seguridad.

d) No utilice la herramienta eléctrica si no puede encenderse y apagarse de manera segura con el interruptor de control. El uso de tal herramienta es peligroso. Los interruptores defectuosos deben ser reparados por un centro de servicio certificado.

e) Desenchufe la herramienta de la fuente de alimentación antes de realizar ajustes, cambiar accesorios o realizar el mantenimiento. Esto evita el riesgo de arranque accidental.

f) Cuando no use la herramienta eléctrica, almacénela y guárdela fuera del alcance de niños y personas no autorizadas. En manos de usuarios inexpertos, la herramienta eléctrica puede ser peligrosa. Almacene la herramienta eléctrica en un lugar seco y seguro.

g) Mantenga la herramienta eléctrica en buen estado. Verifique el ajuste y la movilidad de las partes móviles con regularidad. Compruebe si hay daños en las cubiertas protectoras u otras partes que puedan comprometer el funcionamiento seguro de la herramienta

eléctrica. Si la herramienta está dañada, asegúrese de repararla adecuadamente antes de usarla nuevamente. Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas mal mantenidas.

h) Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias. Las herramientas afiladas y mantenidas adecuadamente facilitan el trabajo, reducen el riesgo de lesiones y hacen que el trabajo sea más fácil de controlar. El uso de accesorios distintos a los especificados en las instrucciones de funcionamiento puede dañar la herramienta y causar lesiones.

i) Use la herramienta eléctrica, accesorios, herramientas de trabajo, etc. de acuerdo con estas instrucciones y de la manera prescrita para la herramienta eléctrica en particular, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el tipo de trabajo que se realiza. El uso de la herramienta para fines distintos a los previstos puede llevar a situaciones peligrosas.

#### 5. Uso de herramientas con acumulador

a) Antes de insertar el acumulador, asegúrese de que el interruptor esté en la posición "0- apagado". Insertar el acumulador en la herramienta cuando esté encendida puede causar situaciones peligrosas.

b) Utilice solo los cargadores especificados por el fabricante para cargar el acumulador. El uso del cargador para otro tipo de acumulador puede provocar daños e incendios.

c) Use solo acumuladores diseñados para la herramienta específica. El uso de otros acumuladores puede causar lesiones o incendios.

d) Cuando no esté en uso, guarde el acumulador separado de objetos metálicos como abrazaderas, llaves, tornillos y otros objetos metálicos pequeños que podrían causar la conexión de un contacto del acumulador con el otro. El cortocircuito del acumulador puede causar lesiones, quemaduras o incendios.

e) Maneje los acumuladores con cuidado. En caso de manejos no cuidadosos, los elementos químicos del acumulador pueden salir. Evite el contacto con esta sustancia y, si lo hace, lave el área afectada con un chorro de agua corriente. Busque atención médica de inmediato si el químico entra en sus ojos. El químico del acumulador puede causar lesiones graves.

#### 6. Servicio

a) No reemplace partes de la herramienta, no la repare usted mismo ni interfiera con la construcción de la herramienta. Deje que personal calificado repare la herramienta.

b) Cualquier reparación o modificación del producto sin la autorización de nuestra empresa es inadmisibles (puede causar lesiones o daños al usuario).

c) Siempre deje que la herramienta eléctrica sea reparada por un centro de servicio certificado. Use solo repuestos originales o recomendados. Esto garantizará la seguridad de usted y su herramienta.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD COMPLEMENTARIAS

Antes de la puesta en marcha

Nota: Retire completamente el material de embalaje del producto.

Sostenga el aparato por las superficies de sujeción aisladas, ya que la cinta abrasiva puede alcanzar el propio cable de red. Daños en un conductor de tensión eléctrica pueden ocasionar tensión en piezas metálicas del aparato y provocar una descarga eléctrica.

¡Peligro de incendi o por chispas !

Al lijar metales se producen chispas. Por lo tanto es imprescindible que procure no poner a nadie en peligro y que no haya materiales inflamables en las proximidades del área de trabajo.

En caso de trabajo prolongado con madera y especialmente si se trabajan materiales que liberen polvo insalubre, conecte el aparato a un dispositivo externo de aspiración de polvo adecuado.

Al trabajar plásticos, pinturas, lacas, etc. procure que haya ventilación suficiente.

La lijadora de banda se destina a la rectificación seca de superficies de madera, plástico, metal, masilla y superficies barnizadas. El dispositivo sólo puede utilizarse para pulir en seco.

No trabaje con material que contenga asbesto.

El amianto puede ser cancerígeno.

¡POLVOS TÓXICOS!

Durante el lijado de por ejemplo de pintura que contiene plomo o de algunos tipos de madera o metales puede producirse polvo perjudicial o venenoso que representa un riesgo para la salud tanto para la persona que maneja la máquina como para las personas que están alrededor.

¡Lleve gafas de protección y mascarilla antipolvo!

Sujete la pieza de trabajo. Utilice dispositivos de sujeción / tornillo de banco para sujetar la pieza de trabajo. Así se mantendrá más segura que con las manos. Proteja siempre sus manos del área lateral y frontal del dispositivo y de las superficies que se van a trabajar, ya que si resbala podría sufrir lesiones.

En caso de peligro, extraiga inmediatamente el enchufe de la toma de corriente.

Mantenga apartado el cable de red siempre por detrás del aparato.

Evite el contacto con la lija en movimiento.

No trabaje materiales humedecidos ni superficies húmedas.

Acerque el aparato siempre conectado contra la pieza de trabajo. Después de trabajar la pieza eleve el aparato y sólo entonces desconéctelo.

Durante el trabajo sujete siempre el aparato firmemente con las dos manos (vea también la fig. D). Procure mantenerse en una postura firme y segura.

Deje que el aparato se pare por completo y desconéctelo antes de depositarlo.

Al hacer pausas en el trabajo, al ir a realizar cualquier trabajo en el propio aparato (p. ej. cambiar la lija) y si no se va a utilizar el mismo, extraiga siempre el enchufe de la toma.

**- Use equipo de protección contra ruido, polvo y las vibraciones!!!  
GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD!!!**

## DESCRIPCIÓN (a)

La lijadora de banda se destina a la rectificación seca de superficies de madera, plástico, metal, masilla y superficies barnizadas. El dispositivo sólo puede utilizarse para pulir en seco. Por favor tenga en cuenta que para trabajar los diferentes materiales se necesitan diferentes lijas con diferente granulado y también las revoluciones tienen que adecuarse al material. El aparato no ha sido diseñado para uso industrial. Cualquier otro uso o modificación de la máquina se considera como no adecuado y conlleva considerables peligros de accidente.

El fabricante no asumirá la responsabilidad por los daños ocasionados debido a un uso distinto del adecuado.

- 1 Rueda de ajuste de la velocidad de la cinta
- 2 Botón de fijación
- 3 Interruptor de conexión / desconexión
- 4 Cubierta de la correa dentada
- 5 Manguito de aspiración
- 6 Tornillo de ajuste para recorrido de la cinta
- 7 Mango adicional
- 8 Ranuras de ventilación
- 9 Palanca de tensión
- 10 Caja colectora de polvo

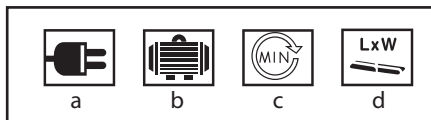
Accesorios:

- 1 x cartucho con filtro de polvo
- 1 x conexión de succión
- 2 x abrazadera
- 1 x correa de lijado

## PICTOGRAMAS

Pictogramas indicados en el embalaje del producto:

- a) Valores de potencia
- b) consumo de energía
- c) Velocidad sin carga
- d) Cinta abrasiva



## USO Y OPERACIÓN

La herramienta ASIST está diseñada solo para uso en la casa o uso hobby. El fabricante y el importador no recomiendan el uso de esta herramienta en condiciones extremas y bajo alta carga. Cualquier requisito adicional debe ser acordado entre el fabricante y el cliente.

**Puesta en marcha**

Tensor / cambiar la lija

¡Riesgo de lesiones!

Desenchufe el enchufe de la toma de corriente siempre antes de realizar trabajos en la lija.

1. Primero suelte el dispositivo de tensión para la lija estirando completamente hacia afuera la palanca de tensado 9. Ahora el dispositivo de tensado está abierto y se puede extraer la lija.

2. Coloque una nueva lija o cambie la que hay por otra para poder trabajar otro material o para cambiar el tamaño del granulado.

Importante : Las direcciones de las flechas en la apanete interior de la lija y en la carcasa de la aparato tienen que coincidir.

3. Presione la palanca de tensión 9 hasta que vuelva a estar en la posición de salida.

Ajustar la lija:

Levante el aparato, conéctelo y gírelo. Ahora ajuste el recorrido de la cinta girando el tornillo de ajuste 6 de modo que el borde de la lija transcurra de manera precisa y en paralelo al borde del aparato.

Importante : Tenga siempre en cuenta que la lija no se enrede en la carcasa. Compruebe regularmente el recorrido de la lija y si es necesario ajústelo con el tornillo de ajuste 6 .

Indicaciones de trabajo

Presión de pulido reducida suficiente:

Trabaje con poca fuerza de pulido. El propio peso de la lijadora de banda es suficiente para un buen rendimiento de pulido. Además, a través de esta forma de trabajo, se ahorra el desgaste de la lija y la superficie de la pieza de trabajo queda lisa.

Remoción y superficie:

La potencia de remoción y la claridad de la superficie se determinan a través del granulado de la lija (ver también parágrafo «Seleccionar lija para pulidora »).

Proceso de lijado:

Colocar el aparato conectado sobre la pieza de trabajo y trabajar con un avance moderado.

Ejecute el lijado paralela y solapadamente con las guías de lijado. Para evitar restos de lijado que estorban y se cruzan, lije sólo en la dirección de las fibras. Después de trabajar la pieza eleve el aparato y sólo entonces desconéctelo.

### **Aspiración del polvo**

¡Peligro de incendio - diol! Al trabajar con aparatos eléctricos que disponen de una caja colectora de polvo o que pueden estar conectados con el aspirador mediante un dispositivo de aspiración existe peligro de incendio. Bajo condiciones adversas, como por ejemplo en caso de chispas, o al pulir el metal o los restos de metal en madera puede encenderse el polvo de madera en la bolsa para polvo (o en la bolsa para polvo de la aspiradora). Esto puede ocurrir especialmente cuando el polvo de la madera está mezclado con restos de laca o de otras sustancias químicas y la pieza a pulir se ha calentado después de haber trabajado con ella por largo tiempo. Por ello, evite a toda costa un recalentamiento de la pieza a pulir y del aparato y antes de hacer una pausa vacíe siempre la caja colectora

de polvo o la bolsa para polvo del aspirador.

¡Lleve una máscara de protección contra el polvo!

Aspiración del polvo con caja colectora:

Empuje la caja colectora de polvo 10 sobre el manguito de aspiración 5 situado en el lado del aparato.

Vaciar la caja colectora de polvo:

Retire la caja colectora de polvo 10 del manguito de aspiración 5 . Accione las teclas para desbloquear situadas a ambos lados de la caja colectora de polvo 10 y golpee la caja contra un objeto estable.

Aspiración de polvo con succión externa:

En caso de tener una mezcla explosiva de polvo / aire deberá utilizar un aspirador especial para ello.

¡Peligro de incendio! Al lijar metales (chipas) no debe utilizarse aspiración de polvo alguna (caja colectora de polvo o aspirador).

1. Empuje el adaptador de succión sobre el manguito de aspiración 5 situado en el lado del aparato.

2. Coloque la manguera de un dispositivo de aspiración permitido (p. ej. un aspirador de taller) sobre el adaptador de succión .

### **Manejo**

Conexión y desconexión

La lijadora de banda dispone de una electrónica de ondas completas con electrónica de regulación adicional, arranque suave con limitación de la corriente de conexión.

Al trabajar con la lijadora de banda puede seleccionar entre funcionamiento momentáneo o continuo.

Para trabajos cortos debe utilizarse el funcionamiento momentáneo. Para trabajos más prolongados recomendamos el funcionamiento continuo. El manejo del ajuste deseado funciona como sigue:

Conectar el funcionamiento momentáneo:

Pulse el interruptor CONEXIÓN/ DESCONEXIÓN 3

Desconectar el funcionamiento momentáneo:

Suelte el interruptor CONEXIÓN/ DESCONEXIÓN 3 .

Activar el funcionamiento continuo:

Pulse el interruptor de CONEXIÓN/ DESCONEXIÓN 3 , manténgalo presionado y pulse el botón de fijación 2 .

Desactivar el funcionamiento continuo:

Pulse el interruptor CONEXIÓN/ DESCONEXIÓN 3 y suéltelo.

### **Seleccionar el número**

de revoluciones y la lija. Con la rueda de ajuste se puede preseleccionar la velocidad de la cinta 1 y el número de revoluciones, incluso con el aparato en marcha. La mejor velocidad de la cinta depende de la pieza de trabajo o material. Descubra cuál se el mejor número de revoluciones con un intento práctico.

### **Trabajos estacionarios**

Con el juego de montaje estacionario puede sujetar el aparato para poder trabajar horizontal o vertical-

mente sobre una superficie plana y fija (p.ej. banco de trabajo).

### Consejos y sugerencias

No trabaje nunca el metal, el plástico y la madera con la misma lija.

Las lijas gastadas o rotas pueden dañar la pieza de trabajo. Por este motivo debe sustituir las lijas a tiempo.

Guarde las lijas colgadas puesto que si se doblan etc. pueden quedar inservibles

---

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

---

Riesgo de lesiones!

Desenchufe el enchufe de la toma de corriente siempre antes de realizar trabajos con la lijadora.

La lija de cinta no necesita mantenimiento.

Limpie regularmente el dispositivo inmediatamente después de finalizar el trabajo.

Utilice un paño seco para limpiar la carcasa, no use nunca gasolina, disolventes o detergentes abrasivos para el plástico.

Mantenga siempre descubierta la apertura de aire.

Retire con un pincel el polvo de lijado que haya quedado adherido.

---

## PARÁMETROS TÉCNICOS

---

Fuente de alimentación	600W
Velocidad de la correa	360-560 min-1
Superficie de lijado	75x130mm
Tamaño de la banda de lijado	75x457 mm
Protección clase	II.

Nivel de presión acústica medido según EN60745:

LpA (presión acústica) 87,0 dB (A)KpA=3

LWA (potencia acústica) 98,0 dB (A)KwA=3

Tome las medidas apropiadas para proteger su audición! Use protección para los oídos siempre que la presión acústica supere los 80 dB (A).

El valor efectivo ponderado de aceleración según la norma EN 60745: 5,11 m/s<sup>2</sup> K=1,5

Advertencia: El valor de vibración durante el uso de la herramienta eléctrica puede diferir del valor declarado según la forma en que se utilice la herramienta y las siguientes circunstancias: Cómo se usa la herramienta el. y el tipo de material a cortar o taladrar, el estado de la herramienta y cómo mantenerla, la correcta elección de los accesorios utilizados y asegurando su nitidez y buen estado, el agarre del mango, el uso de dispositivos antivibración, el uso idóneo de la herramienta. el. para el propósito para el cual está diseñado y el cumplimiento de las normas de trabajo de acuerdo a las instrucciones del fabricante. Si se usa incorrectamente, esta herramienta puede causar el síndrome de temblor de mano-brazo. Advertencia: Para precisar, es necesario tener en cuenta el nivel de exposición a la vibración en las condiciones concretas de uso en todos los modos de funcionamiento, como es el tiempo, en el que la herramienta manual está apagada, excepto cuando está en uso y cuando

está inactiva y, por lo tanto, no realiza trabajo. Esto puede reducir significativamente el nivel de exposición durante todo el ciclo de trabajo. Minimice el riesgo procedente de las vibraciones, use cinceles afilados, taladros y cuchillos. Minimice el riesgo procedente de las vibraciones, use cinceles afilados, taladros y cuchillos. Mantenga la herramienta acorde con estas instrucciones y asegure su lubricación profunda. Cuando use la herramienta regularmente, invierta en accesorios antivibración.

No utilice la herramienta a temperaturas inferiores a 10 ° C. Planifique su trabajo de modo que el trabajo con herramientas eléctricas que producen altas vibraciones solo las realice durante varios días. Sujeto a cambios.

---

## PROTECCIÓN DEL AMBIENTE MANEJO DE LOS DESPERDICIOS

---



Las herramientas eléctricas, accesorios y embalajes deben entregarse para el reciclaje de recursos valiosos sin daños para el ambiente.

¡No deseche la herramienta eléctrica en la basura doméstica!

De acuerdo con la Directiva Europea WEEE (2012/19/UE) sobre equipos eléctricos y electrónicos antiguos y su aproximación a las leyes nacionales, las herramientas eléctricas inutilizables deben entregarse en el punto de compra de herramientas similares o centros de recolección disponibles para la recolección y eliminación de herramientas eléctricas. Esta herramienta eléctrica se recogerá, desmontará y entregará para el reciclaje de recursos valiosos sin daños para el ambiente.

---

## GARANTÍA

---

En el material adjunto encontrará la especificación de las condiciones de garantía.

### Fecha de fabricación

La fecha de fabricación está incluida en el número de serie en la etiqueta del producto.

El número de serie tiene el formato ORd-YY-MM-SERI donde ORd es el número de pedido, YY es el año de fabricación, MM es el mes de fabricación, SERI es el número de serie del producto.

## ZÁRUČNÍ LIST - CZ

### Záruční podmínky

1. Na uvedený výrobek zn. ASIST poskytuje spol. U.S.REST AND SHOP. LLC 24 měsíci záruku od data prodeje. Životnost baterie je 6 měsíců od data prodeje. Záruční podmínky se řídí příslušnými ustanoveními občanského zákoníku.
- 2 Záruka se nevztahuje na opotřebení výrobku způsobené jeho obvyklým používáním. To znamená, záruka se nevztahuje na uhlíky, mazací tuky, pryžová těsnění na pohyblivých částech výrobku či běžné opotřebení pohyblivých částí, apod. Vzhledem k tomu, že náradí ASIST je určeno pouze pro domácí – hobby použití, výrobce ani dovozce nedoporučují používat toto náradí v extrémních podmínkách a pro podnikatelskou činnost.
3. V případě, že bude uplatněna zákazníkem záruka na škody a závady zaviněné neodborným zacházením, přetížením, použitím nesprávného příslušenství, mechanickým poškozením, zásahem nepovolane osoby a přirozeným opotřebením, může toto být důvodem pro zamítnutí reklamace.
4. Dovozece ani prodejce neodpovídají za škody způsobené neodborným zacházením a obsluhou s tímto výrobkem. Používejte výrobek výhradně v souladu s přiloženým návodem k použití.
5. V případě uplatnění reklamace doporučujeme předložit doklad, kterým zákazník prokáže zakoupení výrobku, kde bývá vyznačeno: datum prodeje, typové označení výrobku, sériové číslo, razítko prodejny a podpis prodávajícího. Z důvodu rychlejšího vyřízení reklamace a snadnější identifikaci výrobku doporučujeme nechat si vyplnit záruční list, který je součástí průvodní dokumentace.
6. Doporučujeme náradí zasílat do záruční opravy s vloženým dokladem o zakoupení výrobku (eventuálně kopíí). Z výše uvedených důvodů doporučujeme přiložit vyplněný záruční list. Výrobek doporučujeme zasílat v pevném obalu (doporučujeme původní obal uzpůsobený přímo na výrobek), zabráníte tím případnému poškození při transportu.
7. Reklamaci uplatněte u prodejců, kde jste výrobek nebo náradí zakoupili, případně v autorizovaném servisu uvedeném v tomto návodě.
8. Pokud bude servisním technikem při kontrole reklamovaného výrobku zjištěno, že závada byla způsobena nesprávným použitím výrobku a reklamace bude tudíž zamítnuta, je možné sjednat mimozáruční opravu, která bude provedena v domluveném termínu a na náklady majitele výrobku.
9. Společnost U.S.REST AND SHOP. LLC nabízí zákazníkům možnost prodloužení záruky až na 36 měsíců. K získání nároku na tuto prodlouženou záruku nad rámec zákonné záruční doby (24 měsíců) je nutné splnit následující podmínky:
  - a) Před vypršením zákonné záruční lhůty si nechat funkční výrobek bezplatně prohlédnout v autorizovaném servisu. Plně funkční výrobek musí být doručen do servisního střediska v období od 21 měsíců do 24 měsíců od data nákupu výrobku.
  - b) K této bezplatné záruční prohlídce za účelem prodloužení záruční doby je zákazník povinen se prokázat originálem tohoto záručního listu potvrzeného prodejcem. V záručním listu musí být čitelně uvedeno datum koupě výrobku, typové označení a sériové čísla výrobku. Současně se záručním listem je nutné předložit originál stvrzenky o koupi zboží.
  - c) Plně funkční výrobek musí být doručen k servisní prohlídce čistý a kompletní t.z. včetně všech součástí a příslušenství.
  - d) Po provedení servisní prohlídky bude zákazníkovi v záručním listu potvrzen nárok na bezplatnou prodlouženou záruku o jeden rok.
  - e) Dopravu ze servisu k zákazníkovi zajišťuje výrobce na náklady zákazníka.



Výrobek:

Typ:

Seriové číslo:

Razítko a podpis:

Datum prodeje:

Záznamy opravy:

Doporučujeme při uplatnění reklamace předložit doklad o zakoupení výrobku nebo případně záruční list. Vyrobeno pro WETRA-RS Group v PRC.

*Sběrné místo pozáručního servisu:*

**U.S.REST AND SHOP. LLC, servis náradí ASIST**  
**Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 896 01 Jeseník**  
**[www.wetra-xt.com/servis](http://www.wetra-xt.com/servis)**



## ZÁRUČNÍ LIST - SK

### Záručné podmienky

1. Na uvedený výrobok zn. ASIST poskytute spol. U.S.REST AND SHOP. LLC 24 mesiacov záruku od dátumu predaja. Životnosť batérie je 6 mesiacov od dátumu predaja. Záručné podmienky sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka.
2. Záruka sa nevzťahuje na opotrebenie výrobku spôsobené jeho obvyklým používaním. To znamená, záruka sa nevzťahuje na uhlíky, mazacie tuky, gumové tesnenia na pohyblivých častiach výrobku či bežné opotrebovanie pohyblivých častí, a pod. Vzhľadom na to, že náradie ASIST je určené iba pre domáce - hobby použitie, výrobca ani dovozca neodporúčajú používať toto náradie v extrémnych podmienkach a pre podnikateľskú činnosť.
3. V prípade, že bude uplatnená zákazníkova záruka na škody a závady zavinené neodborným zaobchádzaním, preťažením, použitím nesprávneho príslušenstva, mechanickým poškodením, zásahom nepovolanej osoby a prirodzeným opotrebením, môže toto byť dôvodom na zamietnutie reklamácie.
4. Dovožca ani predajca nezodpovedajú za škody spôsobené neodborným zaobchádzaním a obsluhou s týmto výrobkom. Používajte výrobok výhradne v súlade s priloženým návodom na použitie.
5. V prípade uplatnenia reklamácie odporúčame predložiť doklad, ktorým zákazník preukáže zakúpenia výrobku, kde býva vyznačené: dátum predaja, typové označenie výrobku, sériové číslo, pečiatku predajne a podpis predávajúceho. Z dôvodu rýchlejšieho vybavenia reklamácie a ľahšiu identifikáciu výrobku odporúčame nechať si vyplniť záručný list, ktorý je súčasťou sprievodnej dokumentácie.
6. Odporúčame náradie zasielať do záručnej opravy s vloženým dokladom o zakúpení výrobku (eventuálne kópií). Z vyššie uvedených dôvodov odporúčame priložiť vyplnený záručný list. Výrobok odporúčame zasielať v pevnom obale (Odporúčame pôvodný obal uspokojený priamo na výrobok), zabránite tým prípadnému poškodeniu pri transporte.
7. Reklamáciu uplatnite u predajcov, kde ste výrobok alebo náradie zakúpili, prípadne v autorizovanom servise uvedenom v tomto návode.
8. Pokiaľ bude servisným technikom pri kontrole reklamovaného výrobku zistené, že závada bola spôsobená nesprávnym použitím výrobku a reklamácia bude teda zamietnutá, je možné dojednať mimozáručnú opravu, ktorá bude vykonaná v dohodnutom termíne a na náklady majiteľa výrobku.
9. Spoločnosť U.S.REST AND SHOP. LLC ponúka zákazníkovi možnosť predĺženia záruky až na 36 mesiacov. Na získanie nároku na túto predĺženú záruku nad rámec zákonnej záručnej doby (24 mesiacov) je nutné splniť nasledovné podmienky:
  - a) Pred uplynutím zákonnej záručnej lehoty si nechať funkčný výrobok bezplatne prezrieť v autorizovanom servise. Píne funkčný výrobok musí byť doručený do servisného strediska v období od 21 mesiacov od 24 mesiacov od dátumu nákupu výrobku.
  - b) K tejto bezplatnej záručnej prehliadke za účelom predĺženia záručnej doby je zákazník povinný sa preukázať originálom tohto záručného listu potvrdeného predajcom. V záručnom liste musí byť čitateľne uvedený dátum kúpy výrobku, typové označenie a sériové čísla výrobku. Súčasne so záručným listom je nutné predložiť originál potvrdenky o kúpe tovaru.
  - c) Píne funkčný výrobok musí byť doručený k servisnej prehliadke čistý a kompletný t.z. vrátane všetkých súčastí a príslušenstva.
  - d) Po vykonaní servisnej prehliadky bude zákazníkovi v záručnom liste potvrdený nárok na bezplatnú predĺženú záruku o jeden rok. e) Dopravu zo servisu k zákazníkovi zaisťuje výrobca na náklady zákazníka.



Výrobok:

Typ:

Sériové číslo:

Razítka a podpis:

Dátum predaja:

Záznamy opravovne:

*Doporučujeme pri uplatnení reklamácie predložiť doklad o kúpe výrobku alebo prípadne záručný list. Vyrobené pre WETRA-RS Group v PRC.*

*Zberné miesto pozáručného servisu:*

**U.S.REST AND SHOP. LLC,  
Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník, Czech Republic  
[www.wetra-xt.com/servis](http://www.wetra-xt.com/servis)**

## JÓTÁLLASI BIZONYÍTVÁNY - H

### A jótállási feltételek.

1. Az adott ASIST márkájú termékre a U.S.REST AND SHOP. LLC társaság 12 hónap garanciát nyújt az értékesítés napjától számítva. Garancia 12 hónap nem számít, sérült a nem megfelelő kezelés vagy kopás ellentétes utasításokat. Az akkumulátor élettartama 6 hónap a vásárlás napjától.
2. A jótállás nem vonatkozik a termék szokásos használatából eredő kopására. Ez azt jelenti, hogy a jótállás nem vonatkozik a szénre, kenőzsírok, gumi tömítések a termék mozgatható részeiben vagy a mozgatható alkatrészek gyakori kopása, E garancia tartalmazza a hibás - sérült részek térítés mentes javítását, illetve cseréjét.
3. Figyelemmel arra, hogy az ASIST szerszámok házi – hobbi célra vannak tervezve, sem a gyártó, sem az importőr nem ajánlják a szerszámokat szélsőséges feltételek közt, magas igénybevétel mellett használni.
4. A garancia nem vonatkozik olyan meghibásodásokra és károokra, amelyeket szakszerűtlen használat, vagy túlterhelés okozott, továbbá a nem megfelelő tartozékok használata, mechanikus sérülés vagy avatatlan személy beavatkozása okozott, illetve a természetes elhasználódásra. A garancia szintén nem vonatkozik a termék, az eredeti rendeltetésétől eltérő, más célra való használatából származó sérülésre.
5. Sem az importőr, sem az értékesítő nem felel a szakszerűtlen használat és kezelés okozta károkért.
6. A reklamáció érvényesítése esetén be kell mutatni azt a bizonylatot, amellyel az ügyfél igazolja a termék megvásárlását. A bizonylaton szerepelnie kell a következőknek: eladás dátuma, a termék típusjelölése, sorozatszám, az értékesítőhely pecsétje és az eladó aláírása. A reklamáció lehető leggyorsabb intézése érdekében, valamint a termék egyszerű azonosítása céljából ajánljuk a garanciális levél kitöltését, amely a kísérő dokumentáció része.
7. A szerszámokat garanciális javításra, együtt a rendesen kitöltött beszerzési bizonylattal (esetleg ennek másolatával) együtt küldjük. A fenn említett okokból ajánljuk mellékelni a garanciális levelet is. A terméket kemény csomagolásban kérjük küldeni (legjobb ha az eredeti csomagolásban, amely megfelel a termék alakjának és méretének), hogy meggátoljuk a sérülését a szállítás folyamán.
8. A reklamációt annál az értékesítőnél kell érvényesíteni, ahol termék, vagy a szerszám megvásárlásra került.
9. A jótállási idő meghosszabbodik azzal az idővel, amely alatt a berendezés, vagy a szerszám javítás alatt volt.
10. Ha a reklamált termék ellenőrzése során megállapítást nyer, hogy a meghibásodást a termék helytelen használata okozta és ezért a reklamáció elutasításra kerül, a javítás költségeit a termék tulajdonosa köteles megfizetni, amennyiben kéri a javítást.



11. A U.S.REST AND SHOP. LLC társaság ügyfelei számára akár 36 hónapra növeli a garanciális időszakot. A törvény által meghatározott garanciális időn (12 hónap) felüli meghosszabbított garanciára való jogosultság megszerzéséhez a következő feltételeket kell teljesíteni:
  - a) A törvény által meghatározott garanciális idő lejártá előtt szakszervizben átnézetni a funkcionális terméket, amit ingyen biztosítunk. Teljesen működőképes termék kell szállítani a szolgáltató központ közötti időszakban 10 hónapról 12 hónapra a vásárlás napjától.
  - b) A garanciális idő meghosszabbítása érdekében elvégzett ingyenes garanciális ellenőrzésnél az ügyfél köteles bemutatni ezen garancialevél eladó által igazolt eredeti példányát. A garancialevélben olvashatóan szerepelnie kell a termék vásárlása időpontjának, a termék típusjelölésének és sorozatszámának. A garancialevél mellett be kell mutatni a termék megvásárlását igazoló bizonylat eredetijét.
  - c) Teljesen működőképes termékét tisztán és komplett állapotban, azaz az összes alkatrészrel és tartozékkal együtt kell átadni az ellenőrzésre.
  - d) A szervizben elvégzett ellenőrzés után az ügyfél számára a garancialevélben igazoljuk az tartó ingyenes meghosszabbított garanciára való jogosultságát.
  - e) Közlekedési szolgáltatás az ügyfél által az importőrnek az ügyfelet terhelni.

Termék:

Típus:

Sorozatszám:

Bélyegző és aláírás:

Eladás dátuma:

Szervis bejegyzése:

**A beszerzési bizonylat benyújtása nélkül, az esetleges reklamációk nem lesznek figyelembe véve !!!  
A WETRA-RS Group részére gyártva P.R.C.-ben. A garancia túli javítások gyűjtőhelye, importőr:  
U.S.REST AND SHOP. LLC,  
Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník, Czech Republic  
[www.wetra-xt.com/servis](http://www.wetra-xt.com/servis)**

## Garancijski pogoji SLO

1. Družba U.S.REST AND SHOP. LLC za izdelke znamke ASIST zagotavlja garancijo v trajanju 12 mesecev od datuma nakupa. 12-mesečna garancija ne velja v primeru večjih poškodb zaradi obrabe ali nepravilnega rokovanja v skladu z navodili za uporabo. Življenjska doba baterije je 6 mesecev od dneva nakupa.
  2. Garancija vključuje brezplačno popravilo ali zamenjavo okvarjenih – poškodovanih delov.
  3. Glede na to, da je orodje ASIST namenjeno izključno za domačo ali hobi uporabo, proizvajalec in dobavitelj ne priporočata uporabe tega orodja v ekstremnih pogojih ali za podjetniško dejavnost.
  4. Garancije ni moč uveljavljati za škodo in napake nastale zaradi nepravilne uporabe, preobremenitve, uporabe neprimernega orodja, mehanskih poškodb, nepooblaščenega popravila in obrabe.
- Prav tako garancija ne krije škode, ki je nastala zaradi uporabe orodja za namen, za katerega ni bilo predvideno.
5. Dobavitelj ali prodajalec ne odgovarjata za škodo nastalo zaradi nestrokovnega ravnanja s tem izdelkom.
  6. V primeru uveljavljanja garancije priporočamo predložitev dokazila, s katerim stranka dokaže nakup izdelka in na katerem so označeni: datum prodaje, tipska oznaka izdelka, serijska številka izdelka, žig prodajalca in podpis prodajalca. Zaradi hitrejšega reševanja reklamacij in enostavnejše identifikacije izdelka priporočamo izpolnitev garancijskega lista, ki sestavlja spremljajočo dokumentacijo.
  7. Priporočamo, da se orodje v popravilo preda pooblaščenemu serviserju skupaj s priloženimi dokumenti (lahko tudi kopijami). Iz zgoraj navedenih razlogov priporočamo priložitev izpolnjenega garancijskega lista. Izdelek pošiljajte v trdni embalaži (priporočamo prvotno embalažo, ki je prilagojena prav temu izdelku). Tako boste preprečili morebitne poškodbe med prevozom.
  8. Reklamacijo uveljavljate pri prodajalcu, kjer ste napravo ali orodje kupili.
  9. Garancija se podaljša za čas, ko je bil izdelek na garancijskem popravilu.
  10. V kolikor bo med servisnim pregledom reklamiranega izdelka, s strani serviserja ugotovljeno, da je bila okvara povzročena zaradi uporabe izdelka in bo s tem reklamacija izdelka zavrnjena, se popravilo opravi na stroške lastnika, in sicerle v primeru, da bo sil.



11. Družba U.S.REST AND SHOP. LLC strankam ponuja možnost podaljšanja garancije do 36 mesecev. Da bi bili upravičeni do tega podaljšanja garancije zunaj zakonskega garancijskega roka (12 mesecev), je potrebno izpolniti naslednje pogoje:
    - a) Pred iztekom zakonsko določenega garancijskega roka morate delujoči izdelek prinesiti na brezplačni pregled na pooblaščen servis v 10 do 12 mesecih od datuma nakupa izdelka.
    - b) Na brezplačnem garancijskem pregledu za podaljšanje garancijskega roka je stranka dolžna predložiti originalno potrdilo in garancijo potrjeno s strani prodajalca. V garancijskem listu morajo biti čitljivo zapisani datum nakupa izdelka, tipska oznaka in serijska številka izdelka. Skupaj s originalnim garancijskim listom je potrebno predložiti tudi originalni račun nakupa.
    - c) Popolnoma funkcionalni izdelek mora biti na servisni pregled dostavljen čist in v celoti, vključno z vsemi deli in priborom.
    - d) Po servisnem pregledu bo stranki v garancijskem listu potrjen zahtevek za brezplačno podaljšano garancijo za eno leto.
    - e) Prevoz naprave s servisa k stranki zagotavlja proizvajalec strankine stroške.
- Izdelek:

Izdelek:

Tip:

Serijska številka:

Žig in podpis:

Datum prodaje:

Vpisi servisa:

**Pri uveljavljanju reklamacije priporočamo predložitev dokazila o nakupu oziroma garancijski list.**

**Izdelano za WETRA-RS Group v PRC.**

**U.S.REST AND SHOP. LLC,  
Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník, Czech Republic  
[www.wetra-xt.com/servis](http://www.wetra-xt.com/servis)**

## Warunki gwarancyjne PLO

1. Na podany produkt marki ASIST firma U.S.REST AND SHOP. LLC udziela 12 miesięcznej gwarancji, liczonej od daty sprzedaży. Gwarancja 12 miesięcy nie dotyczy rzeczy uszkodzonych poprzez zużycie lub nieprawidłową manipulację, niezgodną z instrukcją obsługi. Żywotność baterii wynosi 6 miesięcy od daty sprzedaży.
2. Niniejsza gwarancja obejmuje bezpłatną naprawę lub wymianę wadliwych, uszkodzonych części.
3. W związku z tym, że narzędzie ASIST jest przeznaczone do domowego - hobbystycznego użycia, producent i dystrybutor nie zalecają używania tego narzędzia w ekstremalnych warunkach oraz do czynności w ramach działalności gospodarczej.
4. Gwarancja nie może zostać uznana w stosunku do szkód i usterek spowodowanych przez niefachowe obchodzenie się, przeciążenie, użycie niewłaściwego osprzętu, uszkodzenie mechaniczne, działanie niepowołanej osoby oraz naturalne zużycie. Gwarancja nie dotyczy również uszkodzeń powstałych z powodu innego użycia produktu, niż użycie, do którego jest on przeznaczony.
5. Dystrybutor ani sprzedawca nie odpowiadają za szkody spowodowane niefachowym obchodzeniem się i niefachową obsługą tego produktu.
6. W przypadku skorzystania z reklamacji, zalecamy przedłożyć dokument, którym klient poświadczy zakup produktu, w którym wyszczególniono: datę sprzedaży, oznaczenie rodzajowe produktu, numer seryjny, pieczętkę sklepu i podpis sprzedającego. W celu szybszego rozpatrzenia reklamacji i łatwiejszej identyfikacji produktu polecamy wypełnić kartę gwarancyjną, która jest elementem załączonej dokumentacji.
7. Zalecamy przelać narzędzie do naprawy gwarancyjnej wraz z załączonym dowodem zakupu produktu (ewentualnie razem z kopią). Z wyżej podanych powodów zalecamy załączyć wypełnioną kartę gwarancyjną. Produkt przesłaj solidnie zapakowany (polecamy oryginalne opakowanie, przystosowane bezpośrednio do produktu) - zapobiegiesz w ten sposób ewentualnemu uszkodzeniu przy transporcie.
8. Z reklamacji skorzystaj u sprzedawców, u których kupiłeś produkt lub narzędzie.
9. Okres gwarancyjny przedłuża się o czas, w którym produkt lub narzędzie jest naprawiane.
10. Jeżeli przy kontroli reklamowanego produktu zostanie przez technika serwisowego ustalone, że usterka była spowodowana nieprawidłowym użyciem produktu, przez co reklamacja zostanie odrzucona, naprawa zostanie przeprowadzona na koszt właściciela produktu i to jedynie w przypadku, kiedy o taką naprawę wniesie.



11. Firma U.S.REST AND SHOP. LLC oferuje Klientom możliwość przedłużenia gwarancji aż do 36 miesięcy. Aby uzyskać prawo do tej przedłużonej gwarancji ponad ramę obowiązującego okresu gwarancyjnego (12 miesięcy) konieczne jest spełnienie następujących warunków:
  - a) Przed wygaśnięciem ustawowego terminu gwarancji należy oddać działający produkt na bezpłatny przegląd do autoryzowanego serwisu. W pełni działający produkt musi być doręczony do ośrodka serwisowego w okresie od 10 do 12 miesięcy od daty kupna produktu.
  - b) Dodatkowo do bezpłatnego przeglądu gwarancyjnego, w celu przedłużenia okresu gwarancyjnego, klient jest zobowiązany okazać oryginał niniejszej karty gwarancyjnej potwierdzonej przez sprzedawcę. W karcie gwarancyjnej musi być podana czytelna data zakupu produktu, oznaczenie rodzajowe i numery seryjne produktu. Jednocześnie z kartą gwarancyjną należy przedłożyć oryginał potwierdzenia zakupu produktu.
  - c) W pełni działający produkt musi zostać doręczony do przeglądu gwarancyjnego czysty i kompletny, to znaczy łącznie ze wszystkimi elementami i osprzętem.
  - d) Po przeprowadzeniu przeglądu serwisowego w karcie gwarancyjnej zostanie potwierdzone prawo do bezpłatnego przedłużenia gwarancji o jeden rok.
  - e) Transport z serwisu do klienta zapewnia producent na koszt klienta.

Produkt:

Typ:

Numer seryjny:

Pieczętka i podpis:

Data sprzedaży:

Zapisy serwisu:

**Przy korzystaniu z reklamacji zalecamy przedłożyć dokument potwierdzający zakup produktu lub ewentualnie kartę gwarancyjną.**

**Wyprodukowano dla WETRA-RS Group w PRC.**

**U.S.REST AND SHOP. LLC,**

**Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník, Czech Republic**

**[www.wetra-xt.com/servis](http://www.wetra-xt.com/servis)**

## GARANTIESCHEIN - DE

### Garantiebedingungen

1. Auf dieses Produkt Marke ASIST gewährt die Gesellschaft U.S.REST AND SHOP. LLC, 24 Monate Garantie seitdem Verkaufsdatum. Die Garantie von 24 Monaten bezieht sich nicht auf die durch Verschleiß oder unsachgemäße Handhabung beschädigten Sachen. Im Widerspruch mit der Gebrauchsanweisung. Lebensdauer der Batterien beträgt 6 Monate seit dem Verkaufsdatum.
2. Diese Garantie umfasst kostenlose Reparatur oder Austausch der defekten- beschädigten Teile.
3. Mit Rücksicht darauf, dass das Werkzeug ASIST nur für Hausverwendung und Hobby Verwendung vorgesehen ist, empfiehlt der Hersteller und Importeur das Werkzeug nicht in extremen Bedingungen oder für Unternehmung zu benutzen.
4. Die Garantie kann nicht für Schäden und Defekte verwendet werden, die durch unsachgemäße Handhabung, Überlastung, Verwendung vom ungeeigneten Zubehör, mechanische Schäden, unbefugte Benutzung und natürlichen Verschleiß verursacht werden. Die Garantie gilt auch nicht für Schäden, die durch die nicht bestimmungsgemäße Verwendung des Produkts entstehen.
5. Importeure und Verkäufer sind nicht verantwortlich für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung und Bedienung dieses Produkts entstehen.
6. Im Reklamationsfall empfehlen wir Ihnen den Nachweis zu erbringen, womit der Kunde den Kauf des Produkts beweist, mit folgenden Angaben: das Verkaufsdatum, die Produkttypbezeichnung, die Seriennummer, der Firmenstempel und Unterschrift des Verkäufers. Wir empfehlen zur schnelleren Bearbeitung von Reklamationen und zur leichteren Identifizierung des Produkts den Garantieschein erfüllen zu lassen, der zum Bestandteil der Begleitdokumentation gehört.
7. Wir empfehlen das Werkzeug zu einer Garantiereparatur mit einem beigelegten Kaufbeleg (oder Kopien) zu senden. Aus den oben genannten Gründen empfehlen wir Ihnen den ausgefüllten Garantieschein beizufügen. Senden Sie das Produkt in einer festen Verpackung. (Wir empfehlen eine dem Produkt angepasste Originalverpackung) um mögliche Transportschäden zu vermeiden.
8. Reklamation machen Sie bei den Verkäufern geltend, bei denen Sie das Produkt oder das Werkzeug beschaffen haben.
9. Die Garantiezeit verlängert sich um die Zeit, in der sich das Produkt oder das Werkzeug im Garantieservice befinden.
10. Wenn ein Servicetechniker die Reklamation des beanstandeten Produkts prüft und stellt fest, dass der Defekt durch eine falsche Verwendung des Produkts verursacht wurde und der Anspruch daher zurückgewiesen wird, erfolgt die Reparatur auf Kosten des Eigentümers des Produkts nur auf Anfrage.
11. Die Gesellschaft U.S.REST AND SHOP. LLC bietet den Kunden die Möglichkeit der Garantieverlängerung bis auf 36 Monate. Um diese verlängerte Garantie über den Rahmen der gesetzlichen Garantiezeit (24 Monate) zu beanspruchen, sind folgende Bedingungen zu erfüllen:
  - a) Lassen Sie ein funktionsfähiges Produkt vor dem Ablauf der gesetzlichen Gewährleistungsfrist bei einem autorisierten Service unentgeltlich überprüfen. Ein voll funktionsfähiges Produkt muss zwischen 21 Monaten und 24 Monaten ab Kaufdatum an das Servicecenter geliefert werden.
  - b) Zu dieser kostenlosen Garantieprüfung zwecks Verlängerung der Garantiezeit ist der Kunde verpflichtet das vom Verkäufer bestätigte Original dieses Garantiescheins nachzuweisen. Der Garantieschein muss das Kaufdatum des Produkts, die Typenbezeichnung und die Seriennummer des Produkts deutlich beinhalten. Gleichzeitig mit dem Garantieschein ist ein Original der Quittung über den Warenkauf zu belegen.
  - c) Ein voll funktionsfähiges Produkt muss in einem sauberen und vollständigen Zustand zur Servicekontrolle geliefert werden, d. h. einschließlich aller Komponenten und Zubehörteile.
  - d) Nach der Servicekontrolle wird dem Kunden im Garantieschein den Anspruch auf eine einjährige kostenlose Garantieverlängerung bestätigt.
  - e) Den Transport vom Service zum Kunden wird der Hersteller auf Kosten des Kunden organisieren



Produkt:

Typ:

Seriennummer:

Stempel und Unterschrift:

Verkaufsdatum:

Aufzeichnungen des Services:

*Wir empfehlen bei Beanspruchung der Reklamation einen Beleg über den Produktkauf oder den Garantieschein vorzulegen.*

*Hergestellt für WETRA-RS Group in PRC.*

*Sammelstelle für den Service nach Ablauf der Garantiezeit:*

**U.S.REST AND SHOP. LLC,  
[www.wetra-xt.com/servis](http://www.wetra-xt.com/servis)**

## ZÁRUČNÍ LIST - HR

### Jamstveni uvjeti

1. Na navedeni proizvod marke ASIST, tvrtka U.S.REST AND SHOP. LLC pruža jamstvo od 24 mjeseca od datuma prodaje. Jamstvo od 24 mjeseca se ne odnosi na opremu oštećenu habanjem ili neispravnim rukovanjem u suprotnosti s uputama za uporabu. Vijek trajanja baterije je 6 mjeseci od datuma prodaje.
2. Ovo jamstvo uključuje besplatni popravak ili izmjenu pokvarenih - oštećenih dijelova.
3. S obzirom da su alati ASIST namijenjeni samo za kućnu ili hobi uporabu, proizvođač i uvoznik ne preporučaju koristiti ovaj alat pod posebno teškim uvjetima te za djelatnost poslovanja.
4. Jamstvo se ne može primijeniti na štete i kvarove uzrokovane uslijed neprofesionalnog rukovanja, pretjeranog opterećenja, primjenom neispravne dodatne opreme, mehaničkim oštećenjem, rukovanjem neovlaštene osobe i normalnim trošenjem. Jamstvo se također ne odnosi na oštećenja zbog neke druge primjene proizvoda nego za koju je isti namijenjen.
5. Uvoznik kao ni prodavač ne odgovaraju za štete uzrokovane uslijed neprofesionalnog rukovanja ili rada s ovim proizvodom.
6. U slučaju primjene reklamacije preporučamo predočiti račun o kupnji, kojim kupac dokazuje da je proizvod kupio i na kojem je naznačeno: datum prodaje, tipska oznaka proizvoda, serijski broj, pečat prodavaonice i potpis prodavača. Kako bi se reklamacija što je moguće prije riješila i jednostavnije identifikacije proizvoda, preporučamo popuniti jamstveni list koji je u sastavu prateće dokumentacije.
7. Preporučamo vam da alat koji šaljete na popravak tijekom jamstva dostavite zajedno s računom o kupnji proizvoda (eventualno kopiju). Zbog gore navedenih razloga preporučamo priložiti popunjeni jamstveni list. Proizvod šaljite čvrstom pakiranju (preporučamo izvorno pakiranje prilagođeno izravno za proizvod), tako će se spriječiti eventualno oštećenje tijekom transporta.
8. Reklamaciju primijenite kod prodavača od kojih ste proizvod ili alat kupili.
9. Jamstveni rok se produljuje za razdoblje tijekom kojega su proizvod ili alat bili na jamstvenom popravku.
10. Ako servisni tehničar tijekom kontrole proizvoda koji reklamirate utvrdi da je kvar uzrokovan uslijed nepravilne uporabe proizvoda te ukoliko reklamacija neće biti prihvaćena, popravak će se izvršiti na trošak vlasnika proizvoda jedino ako će isti to zahtijevati.
11. Tvrtka U.S.REST AND SHOP. LLC svojim kupcima nudi mogućnost produljenja jamstva čak na 36 mjeseci. Za dobivanje produljenja jamstva iznad okvira zakonskog jamstvenog roka (24 mjeseca) moraju biti ispunjeni sljedeći uvjeti:
  - a) Prije isteka zakonskog jamstvenog roka funkcionalan proizvod dopremite besplatno pregledati u ovlaštenom servisu. Potpuno funkcionalan proizvod potrebno je dopremiti u ovlašteni servis u razdoblju od 21 mjeseci do 24 mjeseca od datuma kupnje proizvoda.
  - b) Za ovaj besplatan jamstveni pregled u svrhi produljenja jamstvenog roka kupac je obavezan predočiti original ovog jamstvenog lista potvrđenog od strane prodavača. U jamstvenom listu čitljivo mora biti naveden datum kupnje proizvoda, tipska oznaka i serijski broj proizvoda. Istodobno sa jamstvenim listom potrebno je predočiti original potvrde o kupnji robe.
  - c) Potpuno funkcionalan proizvod potrebno je dopremiti u servis na pregled u čistom i cjelovitom stanju, uključujući sve dijelove i opremu.
  - d) Poslije servisnog pregleda kupac će u jamstveni list dobiti potvrdu da ima pravo na besplatno produljenje jamstva za jednu godinu.
  - e) Prijevoz iz servisa kupcu osigurava proizvođač na troškove kupca.



Proizvod:

Tip:

Serijski broj:

Pečat i potpis:

Datum prodaje

Zapisi sa popravka:

***Za potrebe primjene reklamacije preporučamo predočiti dokaz o kupnji proizvoda ili eventualno jamstveni list.***

***Proizvedeno za WETRA-RS Group u PRC.***

***Sabirni mjesto servisa poslije isteka jamstva:***

***U.S.REST AND SHOP. LLC, servis alata ASIST***

***[www.wetra-xt.com/servis](http://www.wetra-xt.com/servis)***



## WARRANTY CARD - EN

### Warranty Conditions

1. The company U.S.REST AND SHOP. LLC, grants a guarantee of 24 months from the date of purchase for the above stated product. The battery service life is 6 months from the date of purchase. The warranty conditions are governed by the Civil Code.
- 2 The warranty does not cover wearing of the product caused by its usual use. This means that the warranty does not cover carbons, lubricants, rubber sealing on moving parts of the product or common wear of moving parts, etc.  
With respect to the fact that the ASIST tools are designed for domestic use only, i.e. hobby use, the manufacturer or the importer do not recommend to use this equipment under extreme conditions and for business activities.
3. If the customer claims damages and defects caused by improper handling, overloading, use of incorrect accessories, mechanical damages, unauthorized repairs and natural wear, this may be the reason for rejection of the claim.
4. The importer or the seller are not liable for damages caused by improper handling and operation of this product. Use the product only in accordance with the attached instructions for use.
5. In the case of a complaint, we recommend to submit a document which proves that the customer has purchased the product, which is indicated by: date of purchase, type designation, serial number, stamp and signature of the seller. To settle the claim faster and identify the product more easily, we recommend to have the Warranty Card filled. The Warranty Card is a part of the accompanying documentation.
6. We recommend to send the power tool to our warranty repair centre with an inserted prove of purchase (or its copy).  
Due to above stated reasons, we recommend to attach a filled-in Warranty Card. We recommend to send the power tool in a solid packaging (e.g. the original packaging designed for the product) to prevent possible damages during transport.
- 7 Raise your claim at the seller, where you have purchased the product or the power tool, or in an authorized service centre specified in this manual.
- 8 If our service technician finds out during inspection of the claimed product that the defect was caused by incorrect use of the product and thus the claim will be rejected, a non-warranty repair may be agreed upon and scheduled for performance. Such non-warranty repair will be performed at the expenses of the owner of the product.
9. The company U.S.REST AND SHOP. LLC, offers a warranty extension up to 36 months to its customers. To be entitled for such extended warranty beyond the standard warranty period (24 months), the following conditions must be met:
  - a) Before the expiration of the statutory warranty period, the product must be checked in an authorized service centre (free of charge). The fully functional product must be delivered to the service centre in the period from 21 months to 24 months since the date of purchase.
  - b) For the purpose of this free warranty inspection in order to extend the warranty period, the customer must present the original of this Warranty Card signed by the seller. The date of purchase of the product, its type designation and serial number must be legibly written in the Warranty Card. Together with the Warranty Card, the original receipt of purchase must also be presented.
  - c) The fully functional product must be delivered for inspection as clean and complete, i.e. including all components and accessories.
  - d) After the service inspection is done, the entitlement for a warranty period extended by one year free of charge is validated in the Warranty Card.
  - e) The transport from the service centre to the customer is provided by the manufacturer at customer's expenses.



Product:

Type:

Serial Number:

Stamp and Signature:

Date of Sale:

Service centre notes:

When raising a claim, we recommend to provide proof of purchase declaring the purchase of the product, or to provide the respective Warranty Card. Manufactured for **WETRA-RS Group** in PRC.

Collection point for the after-warranty service:

**U.S.REST AND SHOP. LLC, ,**  
**[www.wetra-xt.com/servis](http://www.wetra-xt.com/servis)**

## BON DE GARANTIE- FR

### Conditions de garantie

1. U.S.REST AND SHOP, LLC, accorde une garantie de 24 mois sur le produit de la marque ASIST , à compter de la date d'achat. Les batteries ont une durée de vie de 6 mois, à compter de la date d'achat. Les conditions de garanties sont régies par les dispositions relatives du code civil.
  - 2 La garantie ne couvre pas l'usure du produit provoqué par une utilisation normale du produit. Cela signifie que la garantie ne s'applique pas aux charbons, lubrifiants, les joints caoutchouc des pièces mobiles du produit ni à l'usure normale des pièces mobiles etc. Vu que les outils ASIST sont conçus pour un usage domestique ou bricoleur, le fabricant et le fournisseur déconseillent d'utiliser cet outil dans des conditions extrêmes ou dans le cadre d'une activité entrepreneuriale.
  3. La réclamation du produit en raison de l'endommagement ou du défaut du produit suite à un traitement inapproprié, une utilisation excessive ou incorrecte, un endommagement mécanique, l'intervention d'une personne non autorisée ou l'usure normale peut être rejetée.
  4. Ni le fabricant ni le vendeur ne seront tenus responsable pour les dommages entraînés par un traitement ou une opération inappropriée du produit. Utilisez le produit en stricte conformité avec le mode d'emploi fourni.
  5. Si vous souhaitez appliquer la garantie, nous vous conseillons de présenter une preuve d'achat sur laquelle sera indiqué : la date d'achat, la désignation du type de produit, le numéro de série, le cachet du magasin et la signature du vendeur. Pour accélérer le processus de réclamation et faciliter l'identification du produit, nous vous conseillons de faire remplir le bon de garantie qui fait partie de la documentation d'origine.
  6. En plus du produit, il est conseillé d'envoyer à l'atelier de réparation correspondant aussi le reçu (ou son copie) attestant l'achat du produit.
- Pour ces raisons, nous vous conseillons de joindre un bon de garantie rempli. Il est recommandé d'envoyer le produit dans un emballage solide (ci possible, l'emballage original, conçu pour le produit), afin d'éviter tout dommage au cours du transport.
7. La réclamation doit être déposée chez le vendeur qui vous a vendu le produit ou les outils, ou auprès du centre de service autorisé, indiqué dans le présent mode d'emploi.
  8. Si, pendant le contrôle du produit réclamé, le technicien de service constate que le défaut a été provoqué par une mauvaise utilisation du produit et, par conséquent, refuse la réclamation, il est possible d'arranger une réparation en dehors de la garantie, qui sera effectuée dans un délai convenu et aux frais du propriétaire du produit.
  9. La société U.S.REST AND SHOP, LLC, permet à ses clients de prolonger la garantie jusqu'à 36 mois. Pour obtenir le droit à la prolongation de la garantie au-delà de la durée de garantie défini par la loi (24 mois), il faut remplir les conditions suivantes :
    - a) Faire inspecter le produit, gratuitement, dans un centre de service autorisé avant l'expiration du délai de garantie. Un produit pleinement opérationnel doit être livré au centre de service autorisé pendant la période de 21 - 24 mois depuis la date d'achat du produit.
    - b) Pour effectuer cette inspection gratuite en vue de prolonger la garantie, le client doit fournir l'original du présent bon de garantie confirmé par le vendeur. Dans le bon de garantie doit être indiqué, de manière lisible, la date d'achat du produit, la désignation du type de produit et les numéros de série du produit. En plus du bon de garantie, il faut fournir l'original du reçu d'achat du produit.
    - c) Un produit pleinement fonctionnel envoyé pour l'inspection technique doit être propre et complète, c'est-à-dire avec toutes les pièces et tous les accessoires.
    - d) Suite à l'inspection technique, il sera indiqué dans le bon de garantie que le client avait obtenu le droit à la prolongation de la garantie d'un an supplémentaire.
    - e) Le transport du produit depuis le centre de service au client est assuré par le fabricant aux frais du client.



Produit :

Type :

Numéro de série :

Cachet et signature :

Date de vente :

Notes du centre de réparation :

Il est recommandé de fournir un reçu d'achat du produit ou le bon de garantie en déposant la réclamation.

Créé pour **WETRA-RS Group** en PRC.

Point de collecte pour les services fournis après l'expiration de la garantie :

**U.S.REST AND SHOP, LLC,**  
**[www.wetra-xt.com/servis](http://www.wetra-xt.com/servis)**

## CERTIFICATO DI GARANZIA - IT

### Condizioni di garanzia

1. La società U.S.REST AND SHOP. LLC, concede per il prodotto specificato del marchio ASIST una garanzia di 24 mesi a decorrere dalla data di vendita.

La durata della batteria è di 6 mesia decorrere dalla data di vendita. Le condizioni di garanzia sono disciplinate dalle pertinenti disposizioni del Codice civile.

2. La garanzia non si applica all'usura del prodotto causata dal suo normale utilizzo. In altri termini, la garanzia non si applica ai carboni, grassi, alle guarnizioni di gomma sulle parti mobili del prodotto o alla normale usura delle parti mobili ecc.

Considerando che l'utensile ASIST è destinato solo all'uso domestico – hobbistica, il produttore né l'importatore consigliano di utilizzare l'utensile i condizioni estreme e per attività commerciali.

3. Nel caso in cui venga applicato dal cliente il diritto di garanzia per danni e difetti causati dall'uso improprio, dal sovraccarico, dall'uso di accessori non addatti, dai danni meccanici, dall'intervento non autorizzato e dall'usura naturale, può essere il motivo per respingere il reclamo.

4. L'importatore né il venditore sono responsabili per danni causati da manipolazione e utilizzo impropri del prodotto. Utilizzare il prodotto solo in conformità con le istruzioni per l'uso allegate.

5. In caso di reclamo si consiglia di fornire un documento, con il quale il cliente dimostra l'acquisto del prodotto dove di solito viene indicato: la data di vendita, la designazione del tipo del prodotto, il numero di serie, il timbro del negozio e la firma del venditore. Per un disbrigo del reclamo più rapido e per un'identificazione del prodotto più facile si consiglia di farsi compilare il certificato di garanzia, il quale fa parte della documentazione di accompagnamento.

6. Si consiglia di inviare l'utensile per una riparazione di garanzia con un certificato di acquisto allegato (eventualmente una sua copia).

Per i motivi sopra indicati si consiglia di allegare il certificato di garanzia compilato. Si consiglia di inviare il prodotto in un imballo solido (si raccomanda l'imballo originale adattato direttamente sul prodotto) per evitare eventuali danni durante il trasporto.

7. Presentare il reclamo presso il venditore, da cui il prodotto o il dispositivo è stato acquistato, eventualmente presso un centro di assistenza elencato nelle presenti istruzioni.

8. Se, ispezionando il prodotto contestato, il tecnico dell'assistenza rileva che il difetto è stato causato dall'utilizzo improprio del prodotto e il reclamo quindi sarà respinto, si può concordare una riparazione fuori garanzia, la quale verrà eseguita alla data concordata e alle spese del proprietario del prodotto.

9. La società U.S.REST AND SHOP. LLC, offre ai clienti la possibilità di estendere la garanzia fino ai 36 mesi. Per beneficiare di tale garanzia estesa oltre il periodo di garanzia legale (24 mesi) devono essere soddisfatti i seguenti requisiti:

a) Far ispezionare gratuitamente il prodotto funzionale presso un centro di assistenza prima della scadenza del periodo della garanzia legale. Il prodotto perfettamente funzionante deve essere consegnato al centro di assistenza nel periodo dal mese 21 al mese 24 a decorrere dalla data d'acquisto.

b) Il cliente è tenuto a presentare il certificato di garanzia originale autenticato dal venditore all'ispezione gratuita di garanzia al fine di estendere il periodo di garanzia. Il certificato di garanzia deve contenere una specificazione leggibile della data di acquisto del prodotto, della designazione di tipo e del numero di serie del prodotto. Oltre al certificato di garanzia è necessario presentare la ricevuta originale del prodotto.

c) Il prodotto perfettamente funzionante deve essere consegnato per l'ispezione dell'assistenzapulito e completo, i.e. compresi tutti i componenti e accessori.

d) Dopo l'ispezione dell'assistenza il cliente riceverà una conferma del diritto a una garanzia gratuita estesa per un anno.

e) Il produttore provvede al trasporto dal centro di assistenza al cliente a spese del cliente.



Prodotto:

Tipo:

Numero di serie:

Timbro e firma:

Data di vendita:

Annotazioni dell'officina di riparazione:

Quando si presenta un reclamo, si consiglia di presentare il certificato di acquisto del prodotto o eventualmente il certificato di garanzia. Prodotto per **WETRA-RS Group** in PRC.

Punto di raccolta dell'assistenza post-garanzia:

**U.S.REST AND SHOP. LLC,**  
**[www.wetra-xt.com/servis](http://www.wetra-xt.com/servis)**

## CERTIFICADO DE GARANTÍA - ES

### Condiciones de garantía

1. La compañía U.S.REST AND SHOP. LLC, proporciona para el producto ASIST descrito anteriormente una garantía de 24 meses a partir de la fecha de venta.

La duración de la batería es de 6 meses a partir de la fecha de venta. Las condiciones de la garantía se rigen por las disposiciones pertinentes del Código Civil.

2 La garantía no cubre el desgaste causado por el uso normal del producto. Es decir, la garantía no se aplica a los carbones, grasas lubricantes, sellos de goma en las partes móviles del producto o al desgaste normal de las partes móviles, etc.

Como la herramienta ASIST está destinada solo para uso doméstico - hobby, ni el fabricante ni el importador recomiendan usar esta herramienta en condiciones extremas y para actividades comerciales.

3. En caso de que el cliente reclame la garantía por daños y defectos causados por un manejo inadecuado, sobrecarga, uso de accesorios incorrectos, daños mecánicos, utilización por personas no autorizadas y desgaste natural, ésta puede ser una razón para rechazar el reclamo.

4. Ni el importador ni el vendedor son responsables de los daños causados por el manejo y manipulación incorrectos de este producto. Utilice el producto solo de acuerdo con el manual de instrucciones adjunto.

5. En caso de una reclamación, recomendamos presentar un documento que compruebe la compra del producto por parte del cliente, donde se indique: fecha de compra, designación del tipo de producto, número de serie, sello de la tienda y firma del vendedor. Para procesar quejas de manera más rápida y para identificar el producto más fácilmente, le recomendamos rellenar el certificado de garantía, que forma parte de la documentación original.

6. Recomendamos que envíe la herramienta para reparación en garantía junto con el comprobante de compra (o su copia).

Por las razones anteriores, recomendamos adjuntar el certificado de garantía rellenado. Recomendamos enviar el producto en un embalaje resistente (recomendamos el embalaje original adaptado directamente al producto) para evitar daños durante el transporte.

7. Realice una reclamación en el distribuidor donde compró el producto o la herramienta, o en un centro de servicio autorizado que figura en este manual.

8. Si el técnico de servicio descubre durante la inspección del producto reclamado que el defecto fue causado por el uso incorrecto del producto y, por lo tanto, el reclamo es rechazado, es posible solicitar una reparación fuera de garantía, que se llevará a cabo en el momento acordado y a cargo del propietario.

9. La compañía U.S.REST AND SHOP. LLC, ofrece a los clientes la opción de extender la garantía hasta 36 meses. Para calificar para esta garantía extendida más allá del período de garantía legal (24 meses), se deben cumplir las siguientes condiciones:

a) Haga inspeccionar la funcionalidad del producto de forma gratuita en un centro de servicio autorizado antes de que expire el período de garantía legal.

Se debe entregar un producto totalmente funcionante al centro de servicio dentro de un período de 21 a 24 meses a partir de la fecha de compra.

b) Para esta inspección de garantía gratuita con el fin de extender el período de garantía, el cliente está obligado a presentar el original de este certificado de garantía confirmado por el vendedor. La fecha de compra del producto, la designación del tipo y el número de serie del producto deben ser claramente legibles en el certificado de garantía. Junto con el certificado de garantía, es necesario presentar el recibo original de la compra de productos.

c) El producto debe ser entregado completamente funcionante, limpio y completo, es decir incluidos todos los componentes y accesorios, para la inspección de servicio.

d) Después de la inspección de servicio, se confirmará al cliente en el certificado de garantía el derecho a una garantía extendida gratuita por un año.

e) El transporte desde el servicio al cliente será provisto por el fabricante a cargo del cliente



Producto:

Tipo:

Número de serie:

Sello y firma:

Fecha de venta:

Notas del centro de reparaciones:

Al presentar una queja, le recomendamos que presente un comprobante de compra del producto o posiblemente un certificado de garantía. Hecho para el **WETRA-RS Group** en pRC.

Punto de recogida post servicio de garantía:

**U.S.REST AND SHOP. LLC,**  
**[www.wetra-xt.com/servis](http://www.wetra-xt.com/servis)**

**WETRA-XT**®  
Group

***Asist***®

***Asist***®  
*smart garden*

**NORDIX**®  
SHARP TOOLS

**GIORI**  
MILANO - 1888

**J.⊕.WRIGHT**  
SINCE 1878

**MAURITZ**®  
GENÈVE

***REPORTER***

[wetra-xt.com](http://wetra-xt.com) / [ASIST.cz](http://ASIST.cz)